

EDITORIAL COPY REVIEW · EDITION 2026-05-19

trentpower.fr

Master editorial copy file for trentpower.fr. Every public-facing string the site renders, organised by surface and section. Multilingual where the source supports it.

A literary review surface for the living editorial system. Edit this document; copy is the protagonist.

EDITION	2026-05-19
ASSET VERSION	2026-05-19.41463a42
GENERATED	2026-05-21
LANGUAGES	English · Français
ENTRIES	1032 total · 0 fully multilingual

CONTENTS

01	Editorial principles	4 principles
02	Global navigation and chrome	71
03	Homepage	51
04	Print profile	47
05	Privacy	32
06	Integrity & Releases	128
07	Security & Acknowledgements	110
08	Source & Verification	190
09	Recovery surfaces	166
10	Metadata (titles · descriptions · Open Graph)	28
11	Structured data (Schema.org)	19
12	Other strings	190
13	Multilingual appendix	parallel review
14	Change-tracking appendix	workspace

FOREWORD

Editorial principles

Tone of voice

Calm, declarative, archival. The site speaks once, in a low confident register. Avoid marketing register, avoid hedging. Sentences should be complete and rhythmic, not punchy.

Privacy-first posture

The site collects nothing and delivers no analytics, cookies, trackers, third-party requests, or external runtime. Copy that reinforces this — privacy page, security page, cite/verify overlays — should be precise and uncluttered. Never overclaim; describe.

Multilingual posture

English is the canonical authoring language. French, Italian, Spanish, and German are full translations. Each is editorial, not literal — they should read as if originally written in that language by a native professional. Do not import English idiom or sentence rhythm.

Architectural / editorial relationship

The site itself is part of the artefact. Copy is published, signed, and versioned alongside the code. A copy edit ships the same way a code change ships — through the editorial copy register into a build, then into a signed release. The deployed bytes are the canonical text.

PART 01

Global navigation and chrome

71 entries

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · COPIED
cite.copied

ENGLISH

Copied

FRANÇAIS

Copié

☐ **LABEL** CITE & VERIFY OVERLAY · EDITION_LABEL
cite.edition_label

ENGLISH

Edition

FRANÇAIS

Édition

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · HOVER
cite.hover

ENGLISH
Copy citation

FRANÇAIS
Copier la citation

○ **LABEL** CITE & VERIFY OVERLAY · LABEL
cite.label.action

ENGLISH
Cite & verify

FRANÇAIS
Citer et vérifier

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.close

ENGLISH
Close

FRANÇAIS
Fermer

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.copy_citation

ENGLISH
Copy citation

FRANÇAIS
Copier la citation

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.open_source

ENGLISH
View source

FRANÇAIS
Voir le code source

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.print_home

ENGLISH
Print profile

FRANÇAIS
Imprimer le profil

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.print_page

ENGLISH
Print profile

FRANÇAIS
Imprimer le profil

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.print_sheet

ENGLISH
Print profile

FRANÇAIS
Imprimer le profil

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.verify

ENGLISH
Verify this page

FRANÇAIS
Vérifier cette page

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.action.view_integrity

ENGLISH
View integrity record

FRANÇAIS
Voir la notice d'intégrité

☐ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.footer_signed

ENGLISH
Edition {edition} · Signed SHA256

FRANÇAIS
Édition {edition} · SHA256 signé

☐ **KICKER** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.kicker

ENGLISH
This page

FRANÇAIS
Cette page

○ BODY CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.lede

ENGLISH

Canonical publication record.

FRANÇAIS

Notice de publication canonique.

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.acknowledgments

ENGLISH

Security acknowledgements

FRANÇAIS

Remerciements de sécurité

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.forbidden

ENGLISH

Access not available

FRANÇAIS

Accès non disponible

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.home

ENGLISH

Client Strategy & Growth Systems

FRANÇAIS

Stratégie client et systèmes de croissance

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.integrity

ENGLISH

Integrity record

FRANÇAIS

Notice d'intégrité

○ TITLE CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.integrity-verify-locally

ENGLISH

Verify locally

FRANÇAIS

Vérifier localement

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.maintenance

ENGLISH
Down for maintenance

FRANÇAIS
Maintenance en cours

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.not-found

ENGLISH
Page not found

FRANÇAIS
Page introuvable

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.privacy

ENGLISH
Privacy statement

FRANÇAIS
Notice de confidentialité

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.release-archive

ENGLISH
Release archive · 2026-05-09

FRANÇAIS
Archive des versions · 2026-05-09

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.releases

ENGLISH
Release archive

FRANÇAIS
Archive des versions

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.security

ENGLISH
Security posture

FRANÇAIS
Posture de sécurité

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.server-error

ENGLISH
Temporary server error

FRANÇAIS
Erreur serveur temporaire

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.source

ENGLISH
Source reader

FRANÇAIS
Lecteur de code source

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.source-reader

ENGLISH
Source reader

FRANÇAIS
Lecteur de code source

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.sw-reset

ENGLISH
Service worker reset

FRANÇAIS
Réinitialisation du service worker

○ **TITLE** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.page_title.verify

ENGLISH
Verify page

FRANÇAIS
Page de vérification

○ **STRING** CITE & VERIFY OVERLAY · OVERLAY
cite.overlay.toast.citation_copied

ENGLISH
Citation copied

FRANÇAIS
Citation copiée

○ LABEL CITE & VERIFY OVERLAY · SITE_LABEL
cite.site_label

ENGLISH
Personal Site

FRANÇAIS
Site personnel

○ STRING COPY-TO-CLIPBOARD LABELS · COMMAND
copy.command

ENGLISH
Copy command

FRANÇAIS
Copier la commande

○ STRING COPY-TO-CLIPBOARD LABELS · COPIED
copy.copied

ENGLISH
Copied

FRANÇAIS
Copié

○ STRING COPY-TO-CLIPBOARD LABELS · FAILED
copy.failed

ENGLISH
Copy failed

FRANÇAIS
Échec de copie

○ STRING GLOBAL FOOTER · LANG_TOGGLE
footer.lang_toggle

ENGLISH
FR

FRANÇAIS
EN

○ STRING GLOBAL FOOTER · LOCATION
footer.location

ENGLISH
Paris, France

FRANÇAIS
Paris, France

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PRIVACY
footer.privacy

ENGLISH

Privacy

FRANÇAIS

Confidentialité

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.edition

ENGLISH

Edition

FRANÇAIS

Édition

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.last_verified

ENGLISH

Verified

FRANÇAIS

Vérifié

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.manifest_link

ENGLISH

Integrity manifest

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.relative.days

ENGLISH

{n} days ago

FRANÇAIS

il y a {n} jours

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.relative.months

ENGLISH

{n} months ago

FRANÇAIS

il y a {n} mois

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.relative.today

ENGLISH
today

FRANÇAIS
aujourd'hui

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.relative.years

ENGLISH
{n} years ago

FRANÇAIS
il y a {n} ans

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.relative.yesterday

ENGLISH
yesterday

FRANÇAIS
hier

○ **TITLE** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.sha_title

ENGLISH
View this page's entry in the signed integrity manifest

FRANÇAIS
Voir l'entrée de cette page dans le manifeste d'intégrité signé

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROOF
footer.proof.signed

ENGLISH
Signed

FRANÇAIS
SHA256

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · PROVENANCE
footer.provenance.line

ENGLISH
Machine-translated from the English original.

FRANÇAIS
Traduction automatique de l'édition anglaise originale.

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · THEME
footer.theme.auto

ENGLISH
Auto

FRANÇAIS
Auto

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · THEME
footer.theme.dark

ENGLISH
Dark

FRANÇAIS
Sombre

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · THEME
footer.theme.light

ENGLISH
Light

FRANÇAIS
Clair

○ **STRING** GLOBAL FOOTER · VERIFY
footer.verify

ENGLISH
Verify

FRANÇAIS
Vérifier

○ **STRING** MODAL OVERLAY · CLOSE
modal.close

ENGLISH
Close

FRANÇAIS
Fermer

Aria-label for the modal close button.

○ **BUTTON** MODAL OVERLAY · CTA_ARIA
modal.cta_aria

ENGLISH
Request access by email

FRANÇAIS
Demander l'accès par e-mail

○ LABEL MODAL OVERLAY · CTA_LABEL
modal.cta_label

ENGLISH
Access by request

FRANÇAIS
Sur demande

○ STRING MODAL OVERLAY · TEXT
modal.text

ENGLISH
This is a personal project. If you'd like to see it, I'd be happy to share access.

FRANÇAIS
C'est un projet personnel. Si vous souhaitez y accéder, je serais heureux de vous en donner l'accès.

○ STRING TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · HEADING
trust_routes.heading

ENGLISH
Trust routes

FRANÇAIS
Routes de confiance

○ STRING TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · INTEGRITY_DESC
trust_routes.integrity_desc

ENGLISH
How releases are signed

FRANÇAIS
Comment les éditions sont signées

○ LABEL TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · INTEGRITY_LABEL
trust_routes.integrity_label

ENGLISH
Integrity

FRANÇAIS
Intégrité

○ STRING TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · PRIVACY_DESC
trust_routes.privacy_desc

ENGLISH
What this site does not collect

FRANÇAIS
Ce que ce site ne collecte pas

○ LABEL TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · PRIVACY_LABEL
trust_routes.privacy_label

ENGLISH

Privacy

FRANÇAIS

Confidentialité

○ STRING TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · RELEASES_DESC
trust_routes.releases_desc

ENGLISH

Frozen signed snapshots

FRANÇAIS

Instantanés signés et figés

○ LABEL TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · RELEASES_LABEL
trust_routes.releases_label

ENGLISH

Releases

FRANÇAIS

Éditions

○ STRING TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SECURITY_DESC
trust_routes.security_desc

ENGLISH

How the site is protected

FRANÇAIS

Comment le site est protégé

○ LABEL TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SECURITY_LABEL
trust_routes.security_label

ENGLISH

Security

FRANÇAIS

Sécurité

○ STRING TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SOURCE_DESC
trust_routes.source_desc

ENGLISH

Readable mirrors of public files

FRANÇAIS

Miroirs lisibles des fichiers publics

○ LABEL TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · SOURCE_LABEL
trust_routes.source_label

ENGLISH
Source

FRANÇAIS
Source

○ STRING TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · VERIFY_DESC
trust_routes.verify_desc

ENGLISH
How a page can be checked

FRANÇAIS
Comment une page peut être contrôlée

○ LABEL TRUST-CHAIN ROUTE LABELS · VERIFY_LABEL
trust_routes.verify_label

ENGLISH
Verify

FRANÇAIS
Vérifier

PART 02

Homepage

51 entries

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · ADOPTION_BODY
approach.adoption_body

ENGLISH
A strategy or technology only creates value when teams trust it and choose to use it. Trust must be earned, and utility must be proven. Client Advisors are first-line Clients and vital collaborators.

FRANÇAIS
Une stratégie ou une technologie ne crée de la valeur que lorsque les équipes lui font confiance et choisissent de l’utiliser. La confiance se mérite, l’utilité se démontre. Les Conseillers Clients sont des Clients de première ligne et des collaborateurs essentiels.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · ADOPTION_TITLE
approach.adoption_title

ENGLISH
Adoption matters more than tools

FRANÇAIS
L’adoption compte plus que les outils

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · AI_BODY
approach.ai_body

ENGLISH

Authenticity is a human advantage, and it cannot be automated. Trust, empathy, and judgement are built in the moment through tone and presence. I use AI to remove friction so people can show up more relevant, more consistent and more human, at scale.

FRANÇAIS

L’authenticité est un avantage humain, elle ne peut pas être automatisée. La confiance, l’empathie et le jugement se construisent dans l’instant, à travers le ton et la présence. J’utilise l’IA pour réduire les frictions, afin que chacun puisse être plus pertinent, plus cohérent et plus humain, à grande échelle.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · AI_TITLE
approach.ai_title

ENGLISH

AI should amplify human relationships

FRANÇAIS

L’IA doit amplifier les relations humaines

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · CLIENTELING_DETAIL
approach.clienteling_detail

ENGLISH

<dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">Clienteling</dfn> is a discipline. It is the practice of transforming what a Client Advisor knows into something a Client feels. The moment interactions become mechanical, it stops being Clienteling.

FRANÇAIS

Le <dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">clienteling</dfn> est une discipline. C’est la pratique de transformer ce qu’un Conseiller Client sait en quelque chose qu’un Client ressent. Dès que les interactions deviennent mécaniques, ce n’est plus du clienteling.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · CLIENTELING_TITLE
approach.clienteling_title

ENGLISH

Clienteling converts transaction into meaning

FRANÇAIS

Le clienteling transforme la transaction en sens

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · GOVERNANCE_BODY
approach.governance_body

ENGLISH
Clear ownership, cadence, and priorities create alignment, accelerate decisions, and enable scale.

FRANÇAIS
Des responsabilités claires, une cadence régulière et des priorités créent l’alignement, accélèrent les décisions et permettent le passage à l’échelle.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · GOVERNANCE_TITLE
approach.governance_title

ENGLISH
Governance creates momentum

FRANÇAIS
La gouvernance crée de l’élán

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · GROWTH_BODY
approach.growth_body

ENGLISH
Lasting growth follows when elegant systems are in place.

FRANÇAIS
Une croissance durable repose sur des systèmes élégants.

○ TITLE HOMEPAGE — APPROACH · GROWTH_TITLE
approach.growth_title

ENGLISH
Client growth takes discipline

FRANÇAIS
La croissance client exige une discipline

○ LABEL HOMEPAGE — APPROACH · LABEL
approach.label

ENGLISH
Approach

FRANÇAIS
Approche

Section anchor label.

○ BODY HOMEPAGE — APPROACH · TASTE_BODY
approach.taste_body

ENGLISH
Discernment, and cultural awareness shape interactions into something valuable and memorable.

FRANÇAIS
Le discernement et la conscience culturelle façonnent les interactions en quelque chose de précieux et mémorable.

○ **TITLE** HOMEPAGE — APPROACH · TASTE_TITLE
approach.taste_title

ENGLISH

Taste is a strategic advantage

FRANÇAIS

Le goût est un avantage stratégique

○ **STRING** HOMEPAGE — CONTACT · EMAIL_ARIA
contact.email_aria

ENGLISH

Email Trent Power

FRANÇAIS

Écrire à Trent Power

○ **STRING** HOMEPAGE — CONTACT · HEADLINE
contact.headline

ENGLISH

Write,
and I’ll write back.

FRANÇAIS

Écrivez-moi,
et je vous répondrai.

○ **LABEL** HOMEPAGE — CONTACT · LABEL
contact.label

ENGLISH

Contact

FRANÇAIS

Contact

Section anchor label.

○ **BODY** HOMEPAGE HERO · BODY
hero.body

ENGLISH

I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance, and ways of working that turn client relationships into long-term value. My work sits at the intersection of strategy, technology, and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.

FRANÇAIS

Je pilote la stratégie client au niveau du Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les façons de travailler qui transforment les relations clients en valeur à long terme. Mon travail se situe à l’intersection de la stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impact qui se déploie à grande échelle et dans la durée.

Supporting paragraph. ~3–5 sentences, calm voice, no marketing register.

○ **STRING** **HOMEPAGE HERO** · STATEMENT
hero.statement

ENGLISH

Client strategy,
<mark>growth systems,</mark>
and cultural adoption
at global scale.

FRANÇAIS

Stratégie client,
<mark>systèmes de croissance,</mark>
et adoption culturelle
à l’échelle mondiale.

Primary identity statement. Keep declarative, restrained, one sentence.

○ **A11Y** **ACCESSIBILITY TEXT (ARIA / ALT)** · HOMEPAGE
home.aria.label.0

ENGLISH

Continue in English, the author's edition

Screen-reader-only label or image alt text.

○ **A11Y** **ACCESSIBILITY TEXT (ARIA / ALT)** · HOMEPAGE
home.aria.label.1

ENGLISH

Continuer en français, une version traduite par machine

Screen-reader-only label or image alt text.

○ **STRING** **HOMEPAGE** · TRUST_NO_TRACKING
home.trust_no_tracking

ENGLISH

no tracking

FRANÇAIS

sans suivi

○ **STRING** **HOMEPAGE** · TRUST_PRIVACY
home.trust_privacy

ENGLISH

privacy-first

FRANÇAIS

confidentialité d’abord

○ **STRING** **HOMEPAGE** · TRUST_SIGNED
home.trust_signed

ENGLISH

signed releases

FRANÇAIS

versions signées

○ **STRING** HOMEPAGE · TRUST_STATIC
home.trust_static

ENGLISH
static

FRANÇAIS
statique

○ **LABEL** HOMEPAGE — PROJECTS · LABEL
projects.label

ENGLISH
Projects

FRANÇAIS
Projets

Section anchor label.

○ **BUTTON** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS_CTA
projects.paris_cta

ENGLISH
View project

FRANÇAIS
Voir le projet

○ **STRING** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS_DESC
projects.paris_desc

ENGLISH
A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste into a calmer way to decide what is worth leaving home for.

FRANÇAIS
Un système privé d’intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement éditorial et goût personnel pour décider plus calmement ce qui mérite une sortie.

○ **STRING** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS_PREVIEW_CAPTION
projects.paris_preview_caption

ENGLISH
A sample cultural intelligence selection for one week, one neighbourhood.

FRANÇAIS
Un échantillon de sélections d’intelligence culturelle, une semaine, un quartier.

○ **STRING** HOMEPAGE — PROJECTS · PARIS_PREVIEW_HEADER
projects.paris_preview_header

ENGLISH
This week near Jourdain, 20th

FRANÇAIS
Cette semaine près de Jourdain, 20e

○ **SUBLINE** **HOMEPAGE — PROJECTS** · PARIS_SUBLINE
projects.paris_subline

ENGLISH
A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.

FRANÇAIS
Une expérimentation personnelle autour des systèmes de goût, de la pertinence locale et de la recommandation à échelle humaine.

○ **STRING** **HOMEPAGE — PROJECTS** · TIER_BIKE
projects.tier_bike

ENGLISH
bike

FRANÇAIS
vélo

○ **STRING** **HOMEPAGE — PROJECTS** · TIER_METRO
projects.tier_metro

ENGLISH
metro

FRANÇAIS
métro

○ **STRING** **HOMEPAGE — PROJECTS** · TIER_WALK
projects.tier_walk

ENGLISH
walk

FRANÇAIS
à pied

○ **BODY** **HOMEPAGE — TRAJECTORY** · BACKGROUND_DETAIL
trajectory.background_detail

ENGLISH
Building online platforms and communities

FRANÇAIS
Construire des plateformes et des communautés en ligne

○ **LABEL** **HOMEPAGE — TRAJECTORY** · BACKGROUND_LABEL
trajectory.background_label

ENGLISH
Background

FRANÇAIS
Parcours initial

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · BACKGROUND_SPAN
trajectory.background_span

ENGLISH

1997 — 2004

FRANÇAIS

1997 — 2004

○ **TITLE** HOMEPAGE — TRAJECTORY · BACKGROUND_TITLE
trajectory.background_title

ENGLISH

Web Entrepreneur

FRANÇAIS

Entrepreneur web

○ **BODY** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT_DETAIL
trajectory.current_detail

ENGLISH

Group-wide client strategy across Maisons and markets

FRANÇAIS

Stratégie client à l’échelle du Groupe, à travers Maisons et marchés

○ **LABEL** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT_LABEL
trajectory.current_label

ENGLISH

Current

FRANÇAIS

Actuel

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT_ORG
trajectory.current_org

ENGLISH

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

FRANÇAIS

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT_SPAN
trajectory.current_span

ENGLISH

2023 — now

FRANÇAIS

2023 — aujourd’hui

○ **TITLE** HOMEPAGE — TRAJECTORY · CURRENT_TITLE
trajectory.current_title

ENGLISH
Group Director, Client Development & Client Relations

FRANÇAIS
Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients

○ **LABEL** HOMEPAGE — TRAJECTORY · LABEL
trajectory.label

ENGLISH
Trajectory

FRANÇAIS
Parcours

Section anchor label.

○ **LABEL** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS_LABEL
trajectory.maisons_label

ENGLISH
Maisons

FRANÇAIS
Maisons

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS_ORG
trajectory.maisons_org

ENGLISH
BVLGARI

FRANÇAIS
BVLGARI

○ **STRING** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS_SPAN
trajectory.maisons_span

ENGLISH
2004 — 2017

FRANÇAIS
2004 — 2017

○ **TITLE** HOMEPAGE — TRAJECTORY · MAISONS_TITLE
trajectory.maisons_title

ENGLISH
Senior leadership across Clienteling, <abbr title="Customer Relationship Management">CRM</abbr> & Retail

FRANÇAIS
Direction senior en Clienteling, <abbr title="Customer Relationship Management">CRM</abbr> & Retail

◯ LABEL HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS_LABEL
trajectory.previous_label

ENGLISH

Previous

FRANÇAIS

Précédent

◯ STRING HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS_ORG
trajectory.previous_org

ENGLISH

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

FRANÇAIS

<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>

◯ STRING HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS_SPAN
trajectory.previous_span

ENGLISH

2017 — 2023

FRANÇAIS

2017 — 2023

◯ TITLE HOMEPAGE — TRAJECTORY · PREVIOUS_TITLE
trajectory.previous_title

ENGLISH

Group Head of Clienteling

FRANÇAIS

Responsable Groupe Clienteling

PART 03

Print profile

47 entries

◯ STRING PRINT PROFILE · ARCH
print.arch.archive

ENGLISH

Archive

FRANÇAIS

Archive

◯ STRING PRINT PROFILE · ARCH
print.arch.browser

ENGLISH

Browser

FRANÇAIS

Navigateur

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH
print.arch.cache

ENGLISH
Offline Cache

FRANÇAIS
Cache

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH
print.arch.caption

ENGLISH
Static, privacy-first, signed and inspectable

FRANÇAIS
Statique, respectueux de la vie privée, signé et inspectable

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH
print.arch.files

ENGLISH
Site Files

FRANÇAIS
Fichiers

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH
print.arch.host

ENGLISH
Static Host

FRANÇAIS
Hébergement

☐ **STRING** **PRINT PROFILE** · ARCH
print.arch.trust

ENGLISH
Trust

FRANÇAIS
Confiance

○ BODY PRINT PROFILE · BODY
print.body

ENGLISH

I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance and ways of working that turn client relationships into long-term value. My work sits at the intersection of strategy, technology and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.

FRANÇAIS

Je dirige la stratégie client au niveau Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les méthodes de travail qui transforment les relations clients en valeur durable. Mon travail se situe à l’intersection de la stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impact qui passe à l’échelle et qui dure.

○ STRING PRINT PROFILE · CONTACT
print.contact.linkedin

ENGLISH

LinkedIn · Trent Power

FRANÇAIS

LinkedIn · Trent Power

○ BODY PRINT PROFILE · CREDENTIALS
print.credentials.exec_detail

ENGLISH

Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.

FRANÇAIS

Apprentissage senior en continu — intelligence artificielle, comportement consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.

○ TITLE PRINT PROFILE · CREDENTIALS
print.credentials.exec_title

ENGLISH

Selective executive education

FRANÇAIS

Formation exécutive sélective

○ LABEL PRINT PROFILE · CREDENTIALS
print.credentials.label

ENGLISH

Credentials

FRANÇAIS

Parcours académique

☐ **BODY** [PRINT PROFILE](#) · [CREDENTIALS](#)
print.credentials.sydney_detail

ENGLISH
Master’s degree, 2009.

FRANÇAIS
Master, 2009.

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [CREDENTIALS](#)
print.credentials.sydney_title

ENGLISH
University of Sydney

FRANÇAIS
University of Sydney

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [DOC_TITLE](#)
print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Client Strategy Executive Profile

FRANÇAIS
Trent Power - Profil exécutif stratégie client

☐ **BODY** [PRINT PROFILE](#) · [FOCUS](#)
print.focus.01.body

ENGLISH
Lasting growth follows when strong systems are in place.

FRANÇAIS
Une croissance durable repose sur des systèmes solides.

☐ **LABEL** [PRINT PROFILE](#) · [FOCUS](#)
print.focus.01.label

ENGLISH
01 Focus

FRANÇAIS
01 Focus

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [FOCUS](#)
print.focus.01.title

ENGLISH
Client growth takes discipline

FRANÇAIS
La croissance client exige une discipline

☐ BODY PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.02.body

ENGLISH
Technology creates value when teams trust it, choose it and use it.

FRANÇAIS
La technologie crée de la valeur quand les équipes lui font confiance, la choisissent et l'utilisent.

☐ LABEL PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.02.label

ENGLISH
02 Adoption

FRANÇAIS
02 Adoption

☐ TITLE PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.02.title

ENGLISH
Adoption matters more than tools

FRANÇAIS
L'adoption compte plus que les outils

☐ BODY PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.03.body

ENGLISH
Authenticity remains a human advantage; automation must strengthen context, memory and care.

FRANÇAIS
L'authenticité reste un avantage humain ; l'automatisation doit renforcer le contexte, la mémoire et l'attention.

☐ LABEL PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.03.label

ENGLISH
03 Human relationships

FRANÇAIS
03 Relations humaines

☐ TITLE PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.03.title

ENGLISH
AI should amplify human relationships

FRANÇAIS
L'IA doit amplifier les relations humaines

○ BODY PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.04.body

ENGLISH
Clear ownership and disciplined priorities create alignment and scale.

FRANÇAIS
Un cadre de responsabilité clair et des priorités disciplinées créent l’alignement et l’échelle.

○ LABEL PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.04.label

ENGLISH
04 Governance

FRANÇAIS
04 Gouvernance

○ TITLE PRINT PROFILE · FOCUS
print.focus.04.title

ENGLISH
Governance creates momentum

FRANÇAIS
La gouvernance crée de l’élán

○ STRING PRINT PROFILE · FOOTER
print.footer.citation

ENGLISH
Trent Power. Personal Site. Paris, France.

FRANÇAIS
Trent Power. Site personnel. Paris, France.

○ STRING PRINT PROFILE · FOOTER
print.footer.edition

ENGLISH
Edition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> ·
<https://trentpower.fr/>

FRANÇAIS
Édition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> ·
<https://trentpower.fr/>

○ STRING PRINT PROFILE · FOOTER
print.footer.evidence

ENGLISH
Public record · HTML · Edition 19 May 2026

FRANÇAIS
Document public · HTML · Édition du 19 mai 2026

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [FOOTER](#)
print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

☐ **KICKER** [PRINT PROFILE](#) · [KICKER](#)
print.kicker

ENGLISH
trentpower.fr

FRANÇAIS
trentpower.fr

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [NAME](#)
print.name

ENGLISH
Trent Power

FRANÇAIS
Trent Power

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [PLACE](#)
print.place

ENGLISH
Personal Site · Paris, France

FRANÇAIS
Site personnel · Paris, France

☐ **BODY** [PRINT PROFILE](#) · [PROJECT](#)
print.project.body

ENGLISH
A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste into a calmer way to decide what is worth leaving home for.

FRANÇAIS
Un système privé d’intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement éditorial et goût personnel pour décider plus calmement de ce qui mérite que l’on sorte de chez soi.

☐ **LABEL** [PRINT PROFILE](#) · [PROJECT](#)
print.project.label

ENGLISH
Proof point

FRANÇAIS
Point de preuve

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [PROJECT](#)
print.project.note

ENGLISH
A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.

FRANÇAIS
Une expérimentation personnelle sur les systèmes de goût, la pertinence locale et la recommandation à échelle humaine.

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [PROJECT](#)
print.project.title

ENGLISH
What's On in Paris

FRANÇAIS
What's On in Paris

☐ **STRING** [PRINT PROFILE](#) · [ROLE](#)
print.role

ENGLISH
Client strategy, growth systems and cultural adoption

FRANÇAIS
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle

☐ **TITLE** [PRINT PROFILE](#) · [TITLE](#)
print.title

ENGLISH
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

FRANÇAIS
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l'échelle mondiale

☐ **BODY** [PRINT PROFILE](#) · [TRAJECTORY](#)
print.trajectory.background.body

ENGLISH
Early digital and entrepreneurial work building online platforms and communities

FRANÇAIS
Travaux digitaux et entrepreneuriaux fondateurs : plateformes et communautés en ligne

☐ **LABEL** [PRINT PROFILE](#) · [TRAJECTORY](#)
print.trajectory.background.label

ENGLISH
Background

FRANÇAIS
Parcours initial

☐ **BODY** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**
print.trajectory.current.body

ENGLISH
Group Director, Client Development & Client Relations · LVMH

FRANÇAIS
Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients · LVMH

☐ **LABEL** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**
print.trajectory.current.label

ENGLISH
Current

FRANÇAIS
Actuel

☐ **LABEL** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**
print.trajectory.label

ENGLISH
Trajectory

FRANÇAIS
Parcours

☐ **BODY** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**
print.trajectory.previous.body

ENGLISH
Senior leadership across Clienteling, CRM and Client Development

FRANÇAIS
Direction senior en Clienteling, CRM et Développement Client

☐ **LABEL** **PRINT PROFILE** · **TRAJECTORY**
print.trajectory.previous.label

ENGLISH
Previous

FRANÇAIS
Précédent

PART 04

Privacy

32 entries

○ BODY PRIVACY PAGE · BODY_DETAIL
privacy.body_detail

ENGLISH

External links are ordinary references. They are contacted only if you choose to open them. The only browser storage used is a local language preference. It stays on your device and is never transmitted.

FRANÇAIS

Les liens externes sont de simples références. Ils ne sont contactés que si vous choisissez de les ouvrir. Le seul stockage navigateur utilisé est une préférence de langue locale. Elle reste sur votre appareil et n'est jamais transmise.

○ BODY PRIVACY PAGE · BODY_INTRO
privacy.body_intro

ENGLISH

No tracking, analytics, cookies, profiling, embedded third-party services, or third-party requests while you browse. No personal data is collected for analytics, advertising, or profiling. Any limited technical data the server processes is used only to keep the site secure and operating correctly.

FRANÇAIS

Aucun suivi, aucune analytique, aucun cookie, aucun profilage, aucun service tiers intégré, ni requête vers des tiers pendant votre navigation. Aucune donnée personnelle n'est collectée à des fins d'analyse, de publicité ou de profilage. Les données techniques limitées traitées par le serveur servent uniquement à assurer la sécurité et le bon fonctionnement du site.

○ BODY PRIVACY PAGE · BODY_RECORDS
privacy.body_records

ENGLISH

Public inspection and verification records are published separately. You can read the [Security & threat model](/security/) for the full posture.

FRANÇAIS

Les registres d'inspection publique et de vérification sont publiés séparément. Vous pouvez consulter le [Modèle de sécurité et de menaces](/security/) pour la posture complète.

○ STRING PRIVACY PAGE · PAGE_H1
privacy.page_h1

ENGLISH

Nothing tracked.Nothing to delete.

FRANÇAIS

Rien n'est suivi.Rien à supprimer.

○ KICKER PRIVACY PAGE · PAGE_KICKER
privacy.page_kicker

ENGLISH
Privacy & Trust

FRANÇAIS
Confidentialité & confiance

○ TITLE PRIVACY PAGE · PAGE_TITLE
privacy.page_title

ENGLISH
Privacy & Trust

FRANÇAIS
Confidentialité & confiance

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.01.body

ENGLISH
No analytics. No cookies. No profiling. No third-party requests while browsing.

FRANÇAIS
Aucune analytique. Aucun cookie. Aucun profilage. Aucune requête tierce pendant la navigation.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.01.label

ENGLISH
01 No tracking

FRANÇAIS
01 Aucun suivi

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.01.title

ENGLISH
No tracking

FRANÇAIS
Aucun suivi

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.02.body

ENGLISH
No public forms. No visitor accounts. No behavioural tracking. No advertising infrastructure.

FRANÇAIS
Aucun formulaire public. Aucun compte visiteur. Aucun suivi comportemental. Aucune infrastructure publicitaire.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.02.label

ENGLISH
02 No data collection

FRANÇAIS
02 Aucune collecte

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.02.title

ENGLISH
No data collection

FRANÇAIS
Aucune collecte de données

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.03.body

ENGLISH
Integrity page. Security page. Public manifest. Source view.

FRANÇAIS
Page Intégrité. Page Sécurité. Manifeste public. Vue source.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.03.label

ENGLISH
03 Verification route

FRANÇAIS
03 Voie de vérification

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.03.title

ENGLISH
Verification route

FRANÇAIS
Voie de vérification

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.04.body

ENGLISH
Privacy is not a compliance layer. It is part of the site’s editorial and professional posture.

FRANÇAIS
La confidentialité n’est pas une couche de conformité. Elle fait partie de la posture éditoriale et professionnelle du site.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.04.label

ENGLISH
04 Design principle

FRANÇAIS
04 Principe de conception

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.04.title

ENGLISH
Privacy as posture

FRANÇAIS
La privacy comme posture

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.05.body

ENGLISH
View source. Read /integrity.json. Verify the signature. Inspect the security headers.

FRANÇAIS
Voir la source. Lire /integrity.json. Vérifier la signature. Inspecter les en-têtes de sécurité.

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.05.label

ENGLISH
05 What you can check

FRANÇAIS
05 Ce que vous pouvez vérifier

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.05.title

ENGLISH
What you can check

FRANÇAIS
Ce que vous pouvez vérifier

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.06.body

ENGLISH
trent@trentpower.fr · canonical route trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS
trent@trentpower.fr · route canonique trentpower.fr/privacy/

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.06.label

ENGLISH
06 Contact

FRANÇAIS
06 Contact

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.card.06.title

ENGLISH
Contact

FRANÇAIS
Contact

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Privacy Trust Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Profil de confidentialité

○ STRING PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

○ STRING PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ KICKER PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.kicker

ENGLISH
Privacy & Trust

FRANÇAIS
Confidentialité & confiance

○ BODY PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.lede

ENGLISH

This site is intentionally simple and privacy-respectful. It uses no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse.

FRANÇAIS

Ce site est volontairement simple et respectueux de la vie privée. Il n'utilise ni suivi, ni analytique, ni cookies, ni profilage, ni requêtes tierces intégrées pendant la navigation.

○ STRING PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.meta

ENGLISH

Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS

Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/

○ LABEL PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.qr.label

ENGLISH

trentpower.fr/privacy/

FRANÇAIS

trentpower.fr/privacy/

○ TITLE PRIVACY PAGE · PRINT
privacy.print.title

ENGLISH

Privacy-first by design

FRANÇAIS

La confidentialité, par conception

PART 05

Integrity & Releases

128 entries

○ BODY INTEGRITY PAGE · BODY_INTRO
integrity.body_intro

ENGLISH

Every public file is hashed and listed in a manifest, signed with a detached `<abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr>` signature so each release can be checked against the publisher's key - independently, on your own machine, without trust in this server. You can `verify locally here`.

FRANÇAIS

Chaque fichier public est haché et listé dans un manifeste, signé par une signature `<abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr>` détachée — chaque version peut donc être vérifiée avec la clé de l'éditeur, en local, sans confiance envers ce serveur. Vous pouvez `vérifier localement ici`.

○ BUTTON INTEGRITY PAGE · COPY_BUTTON
integrity.copy_button

ENGLISH

Copy

FRANÇAIS

Copier

○ BUTTON INTEGRITY PAGE · COPY_BUTTON_DONE
integrity.copy_button_done

ENGLISH

Copied

FRANÇAIS

Copié

○ STRING INTEGRITY PAGE · FILE_INTEGRITY
integrity.file_integrity

ENGLISH

/integrity.json · SHA-256 hashes of all public assets

FRANÇAIS

/integrity.json · hachages SHA-256 de tous les fichiers publics

○ STRING INTEGRITY PAGE · FILE_KEY
integrity.file_key

ENGLISH

/.well-known/pgp-key.asc · public signing key

FRANÇAIS

/.well-known/pgp-key.asc · clé de signature publique

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · FILE_SIG
integrity.file_sig

ENGLISH
/integrity.json.sig · detached PGP signature

FRANÇAIS
/integrity.json.sig · signature PGP détachée

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · FINGERPRINT_COPIED
integrity.fingerprint_copied

ENGLISH
Copied

FRANÇAIS
Copiée

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · FINGERPRINT_COPY
integrity.fingerprint_copy

ENGLISH
Copy fingerprint

FRANÇAIS
Copier l’empreinte

○ **STRING** INTEGRITY PAGE · PAGE_H1
integrity.page_h1

ENGLISH
Signed.Verifiable.
Reproducible.

FRANÇAIS
Signé.Vérifiable.
Reproductible.

○ **KICKER** INTEGRITY PAGE · PAGE_KICKER
integrity.page_kicker

ENGLISH
Integrity

FRANÇAIS
Intégrité

○ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PAGE_TITLE
integrity.page_title

ENGLISH
Integrity

FRANÇAIS
Intégrité

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.01.body

ENGLISH
<code>/integrity.json</code> - <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> hashes of every intentional public file.

FRANÇAIS
<code>/integrity.json</code> - empreintes <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> de chaque fichier public intentionnel.

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.01.label

ENGLISH
01 Manifest

FRANÇAIS
01 Manifeste

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.01.title

ENGLISH
Manifest

FRANÇAIS
Manifeste

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.02.body

ENGLISH
/integrity.json.sig - detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature that verifies the manifest.

FRANÇAIS
/integrity.json.sig - signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée qui certifie le manifeste.

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.02.label

ENGLISH
02 Signature

FRANÇAIS
02 Signature

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.02.title

ENGLISH
Detached signature

FRANÇAIS
Signature détachée

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.03.body

ENGLISH
/.well-known/pgp-key.asc - fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

FRANÇAIS
/.well-known/pgp-key.asc - empreinte A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.03.label

ENGLISH
03 Public key

FRANÇAIS
03 Clé publique

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.03.title

ENGLISH
Public key

FRANÇAIS
Clé publique

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.04.body

ENGLISH
/integrity/releases/ - public snapshots: February 2026 and May 2026.

FRANÇAIS
/integrity/releases/ - instantanés publics : février 2026 et mai 2026.

☐ **LABEL** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.04.label

ENGLISH
04 Releases

FRANÇAIS
04 Versions

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.card.04.title

ENGLISH
Frozen releases

FRANÇAIS
Versions figées

☐ **BODY** **INTEGRITY PAGE** · **PRINT**
integrity.print.card.05.body

ENGLISH
/source/ - public text view of selected source files. No secrets, no private artefacts.

FRANÇAIS
/source/ - vue texte publique de fichiers sources sélectionnés. Aucun secret, aucun artefact privé.

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · **PRINT**
integrity.print.card.05.label

ENGLISH
05 Source route

FRANÇAIS
05 Voie source

☐ **TITLE** **INTEGRITY PAGE** · **PRINT**
integrity.print.card.05.title

ENGLISH
Source route

FRANÇAIS
Voie source

☐ **BODY** **INTEGRITY PAGE** · **PRINT**
integrity.print.card.06.body

ENGLISH
curl -O trentpower.fr/integrity.json && curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json

FRANÇAIS
curl -O trentpower.fr/integrity.json && curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · **PRINT**
integrity.print.card.06.label

ENGLISH
06 Verification

FRANÇAIS
06 Vérification

☐ **TITLE** **INTEGRITY PAGE** · **PRINT**
integrity.print.card.06.title

ENGLISH
Verification

FRANÇAIS
Vérification

☐ **TITLE** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Integrity Verification Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Certificat d'intégrité

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

☐ **KICKER** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.kicker

ENGLISH
Integrity

FRANÇAIS
Intégrité

☐ **BODY** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.lede

ENGLISH
Published files are listed in a public manifest and signed with a detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature so updates can be verified independently.

FRANÇAIS
Les fichiers publiés sont listés dans un manifeste public et signés par une signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée afin que toute mise à jour puisse être vérifiée de manière indépendante.

☐ **STRING** INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/

☐ LABEL INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/integrity/

FRANÇAIS
trentpower.fr/integrity/

☐ TITLE INTEGRITY PAGE · PRINT
integrity.print.title

ENGLISH
Signed public verification

FRANÇAIS
Vérification publique signée

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD
integrity.record.action.view_manifest

ENGLISH
View manifest

FRANÇAIS
Voir le manifeste

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD
integrity.record.action.view_releases

ENGLISH
View releases

FRANÇAIS
Voir les éditions

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD
integrity.record.desc.archives

ENGLISH
Signed public source release

FRANÇAIS
Édition publique signée des sources

☐ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD
integrity.record.desc.checksums

ENGLISH
Signed checksum list for archive downloads

FRANÇAIS
Liste de sommes de contrôle signée pour les archives

☐ **STRING** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**
integrity.record.desc.manifest

ENGLISH
<abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> hashes of
public files

FRANÇAIS
Empreintes <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr>
des fichiers publics

☐ **STRING** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**
integrity.record.desc.public_key

ENGLISH
Public signing key

FRANÇAIS
Clé publique de signature

☐ **STRING** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**
integrity.record.desc.signature

ENGLISH
Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature

FRANÇAIS
Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée

☐ **STRING** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**
integrity.record.group.archives

ENGLISH
Source archives

FRANÇAIS
Archives source

☐ **STRING** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**
integrity.record.group.fingerprint

ENGLISH
Release fingerprint

FRANÇAIS
Empreinte de version

☐ **STRING** **INTEGRITY PAGE** · **RECORD**
integrity.record.group.verifcation

ENGLISH
Verification records

FRANÇAIS
Pièces de vérification

☐ **KICKER** **INTEGRITY PAGE** · RECORD
integrity.record.kicker

ENGLISH
Signed release

FRANÇAIS
Édition signée

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · RECORD
integrity.record.label.archives

ENGLISH
Archives

FRANÇAIS
Archives

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · RECORD
integrity.record.label.checksums

ENGLISH
Archive checksums

FRANÇAIS
Sommes de contrôle

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · RECORD
integrity.record.label.fingerprint

ENGLISH
Fingerprint

FRANÇAIS
Empreinte

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · RECORD
integrity.record.label.manifest

ENGLISH
Manifest

FRANÇAIS
Manifeste

☐ **LABEL** **INTEGRITY PAGE** · RECORD
integrity.record.label.public_key

ENGLISH
Public key

FRANÇAIS
Clé publique

○ LABEL INTEGRITY PAGE · RECORD
integrity.record.label.signature

ENGLISH
Detached signature

FRANÇAIS
Signature détachée

○ STRING INTEGRITY PAGE · RECORD
integrity.record.status_short

ENGLISH
Manifest · Signature · Public key

FRANÇAIS
Manifeste · Signature · Clé publique

○ TITLE INTEGRITY PAGE · RECORD
integrity.record.title

ENGLISH
<time datetime="2026-05">May 2026</time>

FRANÇAIS
<time datetime="2026-05">Mai 2026</time>

○ STRING INTEGRITY PAGE · VERIFY_RELEASE_LOCAL
integrity.verify_release_local.note

ENGLISH
Run the signed manifest check in a temporary keyring.

FRANÇAIS
Exécute la vérification du manifeste signé dans un trousseau temporaire.

○ STRING INTEGRITY PAGE · VERIFY_RELEASE_LOCAL
integrity.verify_release_local.summary

ENGLISH
Advanced local verification

FRANÇAIS
Vérification locale avancée

○ STRING RELEASES INDEX · ARIA
releases.aria.actions_archive

ENGLISH
Release record

FRANÇAIS
Fiche d’édition

○ **STRING** RELEASES INDEX · ARIA
releases.aria.actions_current

ENGLISH
Current release downloads and verification

FRANÇAIS
Téléchargements et vérification de l’édition actuelle

○ **BODY** RELEASES INDEX · BODY_INTRO
releases.body_intro

ENGLISH
Each <dfn id="signed-release">release</dfn> is a frozen, signed snapshot of the public site at the time of publication. Source archives can be downloaded, and checksums and signatures are provided for local verification.

FRANÇAIS
Chaque <dfn id="signed-release">édition</dfn> est un instantané figé et signé du site public au moment de la publication. Les archives sources peuvent être téléchargées, et des sommes de contrôle et signatures sont fournies pour la vérification locale.

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.desc.sha

ENGLISH
SHA-256 checksum

FRANÇAIS
Somme de contrôle SHA-256

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.desc.sig

ENGLISH
Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature

FRANÇAIS
Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.desc.sums

ENGLISH
SHA-256 list for release archives

FRANÇAIS
Liste SHA-256 des archives de l’édition

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.desc.sums_sig

ENGLISH
Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature over
SHA256SUMS

FRANÇAIS
Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée sur
SHA256SUMS

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.desc.targz

ENGLISH
Technical preservation archive

FRANÇAIS
Archive technique de préservation

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.desc.zip

ENGLISH
Portable public source snapshot

FRANÇAIS
Instantané portable de la source publique

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.kicker

ENGLISH
Release files

FRANÇAIS
Fichiers d’édition

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.sums

ENGLISH
Checksum list

FRANÇAIS
Liste de sommes de contrôle

○ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.sums_sig

ENGLISH
Checksum list signature

FRANÇAIS
Signature de la liste

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.targz

ENGLISH
TAR.GZ

FRANÇAIS
TAR.GZ

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.targz_sha

ENGLISH
TAR.GZ checksum

FRANÇAIS
Somme TAR.GZ

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.targz_sig

ENGLISH
TAR.GZ signature

FRANÇAIS
Signature TAR.GZ

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.zip

ENGLISH
ZIP

FRANÇAIS
ZIP

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.zip_sha

ENGLISH
ZIP checksum

FRANÇAIS
Somme ZIP

☐ BODY RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.label.zip_sig

ENGLISH
ZIP signature

FRANÇAIS
Signature ZIP

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.status

ENGLISH

ZIP · TAR.GZ · Checksums · Signatures

FRANÇAIS

ZIP · TAR.GZ · Sommes de contrôle · Signatures

○ **TITLE** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.card.title

ENGLISH

9 May 2026

FRANÇAIS

17 mai 2026

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.intro

ENGLISH

Signed release archives for the 9 May 2026 edition. A signed checksum list verifies the archive set; checksums verify the downloaded files; detached signatures verify each archive directly. The signed manifest at /integrity.json remains the live-site authority.

FRANÇAIS

Archives d'édition signées pour l'édition du 17 mai 2026. Une liste de sommes de contrôle signée vérifie l'ensemble des archives ; les sommes de contrôle vérifient les fichiers téléchargés ; des signatures détachées vérifient directement chaque archive. Le manifeste signé publié à /integrity.json reste l'autorité du site en direct.

○ **BODY** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.note

ENGLISH

Archive binaries are not included in /integrity.json to avoid recursive hashing. They are verified separately through the signed checksum list, individual SHA-256 checksums and detached signatures. [Integrity](/integrity/) remains the live-site authority.

FRANÇAIS

Les fichiers d'archive ne sont pas inclus dans /integrity.json afin d'éviter un hachage récursif. Ils sont vérifiés séparément au moyen de la liste de sommes de contrôle signée, des sommes de contrôle SHA-256 individuelles et de signatures détachées. [Intégrité](/integrity/) reste l'autorité du site en direct.

○ **TITLE** RELEASES INDEX · DETAIL
releases.detail.page_title

ENGLISH
May 2026

FRANÇAIS
Mai 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · DOWNLOAD_CHECKSUMS_SIG
releases.download_checksums_sig

ENGLISH
Checksums & signature

FRANÇAIS
Sommes de contrôle & signature

○ **STRING** RELEASES INDEX · DOWNLOAD_TARGZ
releases.download_targz

ENGLISH
Download TAR.GZ

FRANÇAIS
Télécharger TAR.GZ

○ **STRING** RELEASES INDEX · DOWNLOAD_ZIP
releases.download_zip

ENGLISH
Download ZIP

FRANÇAIS
Télécharger ZIP

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_FEB
releases.edition_feb

ENGLISH
February 2026 · initial signed release

FRANÇAIS
Février 2026 · première version signée

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_FEB_DATE
releases.edition_feb_date

ENGLISH
February 2026

FRANÇAIS
Février 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_FEB_DESC
releases.edition_feb_desc

ENGLISH
<cite>Initial signed release</cite>

FRANÇAIS
<cite>Première édition signée</cite>

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_FEB_META
releases.edition_feb_meta

ENGLISH
Signed snapshot · Initial release

FRANÇAIS
Instantané signé · Édition initiale

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY09_DATE
releases.edition_may09_date

ENGLISH
9 May 2026

FRANÇAIS
17 mai 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY09_DESC
releases.edition_may09_desc

ENGLISH
<cite>Final May edition</cite>

FRANÇAIS
<cite>Édition finale de mai</cite>

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY09_META
releases.edition_may09_meta

ENGLISH
Signed snapshot · Earlier release

FRANÇAIS
Instantané signé · Édition précédente

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY17_DATE
releases.edition_may17_date

ENGLISH
19 May 2026

FRANÇAIS
19 mai 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY17_DESC
releases.edition_may17_desc

ENGLISH
<cite>Editorial cohesion</cite>

FRANÇAIS
<cite>Cohérence éditoriale</cite>

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY17_META
releases.edition_may17_meta

ENGLISH
Signed snapshot · Previous release

FRANÇAIS
Instantané signé · Édition actuelle

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY19_DATE
releases.edition_may19_date

ENGLISH
19 May 2026

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY19_DESC
releases.edition_may19_desc

ENGLISH
<cite>Bilingual editions</cite>

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITION_MAY19_META
releases.edition_may19_meta

ENGLISH
Signed snapshot · Current release

○ **STRING** RELEASES INDEX · EDITIONS_HEADING
releases.editions_heading

ENGLISH
Editions

FRANÇAIS
Éditions

○ **STRING** RELEASES INDEX · GROUP
releases.group.archive

ENGLISH
Archive

FRANÇAIS
Archives

○ **STRING** RELEASES INDEX · GROUP
releases.group.current

ENGLISH
Current release

FRANÇAIS
Édition actuelle

○ **TITLE** RELEASES INDEX · PAGE_TITLE
releases.page_title

ENGLISH
Releases

FRANÇAIS
Versions

○ **BODY** RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.01.body

ENGLISH
Final May edition. Signed source archives, deterministic ZIP and TAR.GZ, aggregated SHA256SUMS. Clean active filenames. One-page print profile. Trust sheets.

FRANÇAIS
Édition finale Signifier, Söhne, Söhne Mono. Noms de fichiers actifs propres. Profil imprimé d’une page. Fiches de confiance.

○ **LABEL** RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.01.label

ENGLISH
01 9 May 2026

FRANÇAIS
01 Mai 2026

○ **TITLE** RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.01.title

ENGLISH
9 May 2026

FRANÇAIS
Mai 2026

○ **BODY** RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.02.body

ENGLISH
Initial signed release. Earlier visual system. Preserved as a historical archive.

FRANÇAIS
Première version signée. Système visuel antérieur. Préservée comme archive historique.

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.02.label

ENGLISH
02 February 2026

FRANÇAIS
02 Février 2026

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.02.title

ENGLISH
February 2026

FRANÇAIS
Février 2026

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.03.body

ENGLISH
Frozen assets. Local CSS and fonts. No live mutable style dependency.

FRANÇAIS
Ressources figées. CSS et polices locales. Aucune dépendance de style mutable en direct.

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.03.label

ENGLISH
03 Archive principle

FRANÇAIS
03 Principe d’archive

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.03.title

ENGLISH
Archive principle

FRANÇAIS
Principe d’archive

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.04.body

ENGLISH
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

FRANÇAIS
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.04.label

ENGLISH
04 Integrity route

FRANÇAIS
04 Voie d’intégrité

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.04.title

ENGLISH
Integrity route

FRANÇAIS
Voie d’intégrité

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.05.body

ENGLISH
Verifiability. Authorship. Continuity. Public trust.

FRANÇAIS
Vérifiabilité. Auteur. Continuité. Confiance publique.

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.05.label

ENGLISH
05 Why it matters

FRANÇAIS
05 Pourquoi

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.05.title

ENGLISH
Why it matters

FRANÇAIS
Pourquoi

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.06.body

ENGLISH
/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ ·
/integrity/releases/2026-02/ · /source/

FRANÇAIS
/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ ·
/integrity/releases/2026-02/ · /source/

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.06.label

ENGLISH
06 Where to inspect

FRANÇAIS
06 Où inspecter

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.card.06.title

ENGLISH
Where to inspect

FRANÇAIS
Où inspecter

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Release Archive Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Archive des versions

○ STRING RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

○ STRING RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ KICKER RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.kicker

ENGLISH
Releases

FRANÇAIS
Versions

○ BODY RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.lede

ENGLISH
Public release snapshots preserve selected editions of the site with local assets so their design and integrity can be inspected over time.

FRANÇAIS
Les instantanés de versions publiques préservent des éditions choisies du site avec des ressources locales afin que leur conception et leur intégrité puissent être inspectées dans le temps.

○ STRING RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/

○ LABEL RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/integrity/releases/

FRANÇAIS
trentpower.fr/integrity/releases/

○ TITLE RELEASES INDEX · PRINT
releases.print.title

ENGLISH
Frozen public editions

FRANÇAIS
Éditions publiques figées

○ STRING RELEASES INDEX · VIEW_RELEASE
releases.view_release

ENGLISH
View release

FRANÇAIS
Voir l’édition

PART 06

Security & Acknowledgements

110 entries

○ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · BODY_INTRO
acknowledgments.body_intro

ENGLISH
This page records responsible security disclosures that have been verified and resolved.

FRANÇAIS
Cette page recense les divulgations de sécurité responsables qui ont été vérifiées et résolues.

○ STRING SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · INTEGRITY_LINK
acknowledgments.integrity_link

ENGLISH
Site integrity statement

FRANÇAIS
Déclaration d’intégrité du site

○ STRING SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · NONE
acknowledgments.none

ENGLISH
There are no acknowledgements at present. This reflects the absence of reportable disclosures to date, not the absence of review or maintenance.

FRANÇAIS
Il n’y a pas de mentions pour le moment. Cela reflète l’absence de divulgations signalables à ce jour, et non l’absence de révision ou de maintenance.

○ TITLE SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PAGE_TITLE
acknowledgments.page_title

ENGLISH
Security acknowledgements

FRANÇAIS
Mentions de sécurité

○ BODY SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.01.body

ENGLISH
Coordinated, time-bounded, with credit on request.

FRANÇAIS
Coordonné, à délai défini, crédit sur demande.

○ LABEL SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.01.label

ENGLISH
01 Disclosure model

FRANÇAIS
01 Modèle de divulgation

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.01.title

ENGLISH
Disclosure model

FRANÇAIS
Modèle de divulgation

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.02.body

ENGLISH
trent@trentpower.fr · PGP-signed reports preferred · public key at /.well-known/pgp-key.asc.

FRANÇAIS
trent@trentpower.fr · rapports signés PGP préférés · clé publique sur /.well-known/pgp-key.asc.

○ **LABEL** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.02.label

ENGLISH
02 Reporting policy

FRANÇAIS
02 Politique de signalement

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.02.title

ENGLISH
Reporting policy

FRANÇAIS
Politique de signalement

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.03.body

ENGLISH
Acknowledge within 72 hours. Patch, verify, publish notes if material.

FRANÇAIS
Accusé de réception sous 72 heures. Correctif, vérification, notes publiques si nécessaire.

○ **LABEL** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.03.label

ENGLISH
03 Coordinated remediation

FRANÇAIS
03 Remédiation coordonnée

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.03.title

ENGLISH
Coordinated remediation

FRANÇAIS
Remédiation coordonnée

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.04.body

ENGLISH
Reproduce, hash, sign, and record in the next signed release.

FRANÇAIS
Reproduction, empreinte, signature, et consignation dans la prochaine version signée.

○ **LABEL** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.04.label

ENGLISH
04 Verification process

FRANÇAIS
04 Processus de vérification

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.04.title

ENGLISH
Verification process

FRANÇAIS
Processus de vérification

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.05.body

ENGLISH
trent@trentpower.fr · fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

FRANÇAIS
trent@trentpower.fr · empreinte A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

○ **LABEL** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.05.label

ENGLISH
05 Security contact

FRANÇAIS
05 Contact sécurité

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.05.title

ENGLISH
Security contact

FRANÇAIS
Contact sécurité

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.06.body

ENGLISH
Acknowledgement page is the canonical record; updates accompany each signed edition.

FRANÇAIS
La page de reconnaissances est le registre canonique ; mises à jour à chaque édition signée.

○ **LABEL** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.06.label

ENGLISH
06 Publication status

FRANÇAIS
06 Statut de publication

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.card.06.title

ENGLISH
Publication status

FRANÇAIS
Statut de publication

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Security Acknowledgments

FRANÇAIS
Trent Power - Reconnaissances de sécurité

○ **STRING** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/

○ **STRING** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.kicker

ENGLISH
Security acknowledgments

FRANÇAIS
Reconnaissances de sécurité

○ **BODY** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.lede

ENGLISH
Acknowledgements for individuals and researchers who contributed responsibly to the security posture of this site.

FRANÇAIS
Reconnaissances pour les personnes et les chercheurs ayant contribué de manière responsable à la posture de sécurité de ce site.

○ **STRING** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/

○ **LABEL** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/security/acknowledgments/

FRANÇAIS
trentpower.fr/security/acknowledgments/

○ **TITLE** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · PRINT
acknowledgments.print.title

ENGLISH
Responsible disclosure record

FRANÇAIS
Registre des divulgations responsables

○ **STRING** SECURITY ACKNOWLEDGEMENTS · REPORT
acknowledgments.report

ENGLISH
If you believe you have found a security issue with this site, please report it responsibly. Contact details and disclosure preferences are listed in security.txt.

FRANÇAIS
Si vous pensez avoir trouvé un problème de sécurité sur ce site, veuillez le signaler de manière responsable. Les coordonnées et les préférences de divulgation sont indiquées dans security.txt.

○ **BODY** SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.archive_body

ENGLISH
Frozen signed releases

FRANÇAIS
Instantanés signés et figés

○ **LABEL** SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.archive_label

ENGLISH
Archive

FRANÇAIS
Archive

○ **BODY** SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.browser_body

ENGLISH
<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> · no cookies
· no analytics

FRANÇAIS
<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> · ni cookies
ni analyses

○ **LABEL** SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.browser_label

ENGLISH
Browser

FRANÇAIS
Navigateur

○ **BODY** SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.cache_body

ENGLISH
Service worker · local cache after first visit

FRANÇAIS
Service worker · cache local dès la première visite

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.cache_label

ENGLISH
Offline cache

FRANÇAIS
Cache hors-ligne

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.files_body

ENGLISH
<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr
title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · vanilla JS · self-hosted fonts

FRANÇAIS
<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr
title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · JavaScript natif · polices auto-
hébergées

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.files_label

ENGLISH
Site files

FRANÇAIS
Fichiers du site

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.host_body

ENGLISH
Apache · Gandi · Paris · <abbr title="Secure File Transfer
Protocol">SFTP</abbr> deployment

FRANÇAIS
Apache · Gandi · Paris · déploiement <abbr title="Secure File Transfer
Protocol">SFTP</abbr>

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.host_label

ENGLISH
Static host

FRANÇAIS
Hébergement statique

○ KICKER SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.kicker

ENGLISH
Architecture

FRANÇAIS
Architecture

○ BODY SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.trust_body

ENGLISH
Integrity · Verify · Source · Releases

FRANÇAIS
Intégrité · Vérification · Source · Éditions

○ LABEL SECURITY PAGE · ARCHITECTURE_CARD
security.architecture_card.trust_label

ENGLISH
Trust

FRANÇAIS
Confiance

○ BODY SECURITY PAGE · BODY_INTRO
security.body_intro

ENGLISH
How this site is hosted, what it protects, what it doesn't - and how anyone can verify it independently.

FRANÇAIS
Comment ce site est hébergé, ce qu'il protège, ce qu'il ne protège pas - et comment chacun peut le vérifier indépendamment.

○ STRING SECURITY PAGE · PAGE_H1
security.page_h1

ENGLISH
Static.Self-managed.Verification-led.

FRANÇAIS
Statique.Auto-hébergé.Vérifiable.

○ KICKER SECURITY PAGE · PAGE_KICKER
security.page_kicker

ENGLISH
Security & Threat Model

FRANÇAIS
Sécurité et modèle de menace

○ TITLE SECURITY PAGE · PAGE_TITLE
security.page_title

ENGLISH
Security & Threat Model

FRANÇAIS
Sécurité & modèle de menace

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.01.body

ENGLISH
Static HTML, CSS, vanilla JavaScript. Self-managed deployment on Apache (Gandi, Paris). No public database.

FRANÇAIS
HTML, CSS, JavaScript natif. Déploiement auto-géré sur Apache (Gandi, Paris). Aucune base de données publique.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.01.label

ENGLISH
01 Architecture

FRANÇAIS
01 Architecture

☐ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.01.title

ENGLISH
Architecture

FRANÇAIS
Architecture

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.02.body

ENGLISH
<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> default-deny. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Locked-down Permissions-Policy.

FRANÇAIS
<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> par défaut deny. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Permissions-Policy verrouillée.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.02.label

ENGLISH
02 Headers

FRANÇAIS
02 En-têtes

○ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.02.title

ENGLISH
Security headers

FRANÇAIS
En-têtes de sécurité

○ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.03.body

ENGLISH
Identity. Published content. Public verification files. Source integrity.

FRANÇAIS
Identité. Contenu publié. Fichiers de vérification publics. Intégrité du code source.

○ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.03.label

ENGLISH
03 Assets protected

FRANÇAIS
03 Actifs protégés

○ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.03.title

ENGLISH
Assets protected

FRANÇAIS
Actifs protégés

○ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.04.body

ENGLISH
Content injection. Hosting credential compromise. Spoofed identity. Stale or tampered files.

FRANÇAIS
Injection de contenu. Compromission des identifiants d’hébergement. Usurpation d’identité. Fichiers obsolètes ou altérés.

○ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.04.label

ENGLISH
04 Threat model

FRANÇAIS
04 Modèle de menaces

☐ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.04.title

ENGLISH
Threat model

FRANÇAIS
Modèle de menaces

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.05.body

ENGLISH
No third-party scripts. No public forms. Signed integrity manifest. Restricted file exposure. Service-worker-controlled cache.

FRANÇAIS
Aucun script tiers. Aucun formulaire public. Manifeste d'intégrité signé. Exposition de fichiers restreinte. Cache piloté par service worker.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.05.label

ENGLISH
05 Controls

FRANÇAIS
05 Contrôles

☐ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.05.title

ENGLISH
Controls

FRANÇAIS
Contrôles

☐ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.06.body

ENGLISH
Hosting and registrar risk remain. Static-site exposure is reduced, not eliminated. Responsible disclosure route is published.

FRANÇAIS
Le risque hébergeur et registrar demeure. L'exposition d'un site statique est réduite, pas éliminée. Voie de divulgation responsable publiée.

☐ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.06.label

ENGLISH
06 Residual risk

FRANÇAIS
06 Risque résiduel

○ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.card.06.title

ENGLISH
Residual risk

FRANÇAIS
Risque résiduel

○ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Security Threat Model Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Profil sécurité

○ **STRING** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/

○ **STRING** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.kicker

ENGLISH
Security & Threat Model

FRANÇAIS
Sécurité & modèle de menace

○ **BODY** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.lede

ENGLISH
The public site is static HTML, CSS and vanilla JavaScript, with strict headers, no runtime server logic, no public database and no third-party scripts.

FRANÇAIS
Le site public est composé de HTML, CSS et JavaScript natif, avec des en-têtes stricts, aucune logique serveur à l'exécution, aucune base de données publique et aucun script tiers.

○ **STRING** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/

○ **LABEL** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/security/

FRANÇAIS
trentpower.fr/security/

○ **TITLE** SECURITY PAGE · PRINT
security.print.title

ENGLISH
Static, self-managed, verification-led

FRANÇAIS
Statique, auto-géré, axé sur la vérification

○ **STRING** SECURITY PAGE · PUBLIC_VERIFICATION_FOOTER
security.public_verification_footer

ENGLISH
These routes support inspection and provenance. They do not remove the need to protect <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting credentials and the private signing key.

FRANÇAIS
Ces routes facilitent l'inspection et la provenance. Elles ne suppriment pas la nécessité de protéger le <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, les identifiants d'hébergement et la clé privée de signature.

○ **STRING** SECURITY PAGE · PUBLIC_VERIFICATION_INTRO
security.public_verification_intro

ENGLISH
The site exposes public inspection routes so published content can be checked without private infrastructure access.

FRANÇAIS
Le site expose des routes d'inspection publique pour que le contenu publié puisse être contrôlé sans accès à l'infrastructure privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · PUBLIC_VERIFICATION_LIST
security.public_verification_list

ENGLISH

<code>/integrity/</code> records signed releases, public key and manifest <code>/verify/</code> records one page's canonical <abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr>, source mirror and fingerprint <code>/source/</code> publishes readable mirrors of selected public files <code>/integrity/releases/</code> preserves frozen signed snapshots

FRANÇAIS

<code>/integrity/</code> recense les éditions signées, la clé publique et le manifeste <code>/verify/</code> recense l'<abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr> canonique d'une page, son miroir source et son empreinte <code>/source/</code> publie les miroirs lisibles d'une sélection de fichiers publics <code>/integrity/releases/</code> conserve les instantanés signés et figés

○ **STRING** SECURITY PAGE · PUBLIC_VERIFICATION_SUMMARY
security.public_verification_summary

ENGLISH

5. Public verification surface

FRANÇAIS

5. Surface de vérification publique

○ **STRING** SECURITY PAGE · S1_ROUTES_NOTE
security.s1_routes_note

ENGLISH

Public inspection routes expose the signed manifest, page records, readable source mirrors and archived releases without exposing private infrastructure.

FRANÇAIS

Les routes d'inspection publiques exposent le manifeste signé, les enregistrements de page, les miroirs source lisibles et les éditions archivées sans exposer l'infrastructure privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · S1_SUMMARY
security.s1_summary

ENGLISH
1. Architecture

FRANÇAIS
1. Architecture

○ **BODY** SECURITY PAGE · S2_BODY
security.s2_body

ENGLISH
The controls described here protect:

FRANÇAIS
Les contrôles décrits ici protègent :

○ **STRING** SECURITY PAGE · S2_LIST
security.s2_list

ENGLISH
Domain ownership DNS integrity Hosting account integrity Public content integrity The signing key used for release authenticity

FRANÇAIS
La propriété du domaine L'intégrité DNS L'intégrité du compte d'hébergement L'intégrité du contenu public La clé de signature utilisée pour l'authenticité des versions

○ **STRING** SECURITY PAGE · S2_SUMMARY
security.s2_summary

ENGLISH
2. Assets protected

FRANÇAIS
2. Actifs protégés

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3_ADMIN_HEADING
security.s3_admin_heading

ENGLISH
Administrative abuse

FRANÇAIS
Abus administratif

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3_ADMIN_LIST
security.s3_admin_list

ENGLISH
Credential stuffing Automated vulnerability scanning

FRANÇAIS
Credential stuffing Analyse automatisée des vulnérabilités

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3_CONTENT_HEADING
security.s3_content_heading

ENGLISH
Content tampering

FRANÇAIS
Altération du contenu

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3_CONTENT_LIST
security.s3_content_list

ENGLISH
Post-deployment file modification Malicious JavaScript injection Silent alteration of static assets

FRANÇAIS
Modification de fichiers après déploiement Injection de JavaScript malveillant Altération silencieuse des ressources statiques

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3_INFRA_HEADING
security.s3_infra_heading

ENGLISH
Infrastructure compromise

FRANÇAIS
Compromission de l’infrastructure

○ **STRING** SECURITY PAGE · S3_INFRA_LIST
security.s3_infra_list

ENGLISH
Registrar account takeover <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> hijack Hosting credential compromise

FRANÇAIS
Prise de contrôle du compte registrar Détournement <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> Compromission des identifiants d’hébergement

○ **BODY** SECURITY PAGE · S3_NOISE_BODY
security.s3_noise_body

ENGLISH
Continuous automated probing for common <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> paths, configuration files, or known endpoints. These are treated as persistent background conditions rather than exceptional events.

FRANÇAIS
Sondage automatisé continu pour les chemins <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> courants, les fichiers de configuration ou les points d’entrée connus. Ces éléments sont traités comme des conditions de fond persistantes plutôt que comme des événements exceptionnels.

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S3_NOISE_HEADING
security.s3_noise_heading

ENGLISH
Commodity internet noise

FRANÇAIS
Bruit internet courant

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S3_SUMMARY
security.s3_summary

ENGLISH
3. Threat model

FRANÇAIS
3. Modèle de menace

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4_CONTENT_HEADING
security.s4_content_heading

ENGLISH
Public content

FRANÇAIS
Contenu public

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4_CONTENT_LIST
security.s4_content_list

ENGLISH
Static architecture reduces server-side attack surface Strict <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> starting from <code>default-src 'none'</code>
No external resource loading No dynamic script execution

FRANÇAIS
Architecture statique réduisant la surface d’attaque côté serveur <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> stricte démarrant par <code>default-src 'none'</code> Aucun chargement de ressource externe
Aucune exécution de script dynamique

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4_HOSTING_HEADING
security.s4_hosting_heading

ENGLISH
Hosting

FRANÇAIS
Hébergement

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4_HOSTING_LIST
security.s4_hosting_list

ENGLISH
Multi-factor authentication enabled <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr>-only deployment No <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> shell exposure No scheduled background execution

FRANÇAIS
Authentification multi-facteurs activée Déploiement <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr> uniquement Aucune exposition <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> shell Aucune exécution en arrière-plan planifiée

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4_MONITORING_HEADING
security.s4_monitoring_heading

ENGLISH
Monitoring

FRANÇAIS
Surveillance

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4_MONITORING_LIST
security.s4_monitoring_list

ENGLISH
Structured log analysis Pattern detection and anomaly scoring File integrity drift detection against the signed release baseline

FRANÇAIS
Analyse structurée des journaux Détection de patterns et scoring des anomalies Détection de dérive d'intégrité des fichiers par rapport à la base de référence signée

○ **STRING** **SECURITY PAGE** · S4_REGISTRAR_HEADING
security.s4_registrar_heading

ENGLISH
Registrar & <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>

FRANÇAIS
Registralr & <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>

○ **STRING** SECURITY PAGE · S4_REGISTRAR_LIST
security.s4_registrar_list

ENGLISH
<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> enabled Registrar lock active <abbr title="Domain Name System Security Extensions">DNSSEC</abbr> enabled and validated <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> records restrict certificate issuance

FRANÇAIS
<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> activée Verrouillage du registrar actif <abbr title="Domain Name System Security Extensions">DNSSEC</abbr> activé et validé Enregistrements <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> restreignant l'émission de certificats

○ **STRING** SECURITY PAGE · S4_SUMMARY
security.s4_summary

ENGLISH
4. Controls

FRANÇAIS
4. Contrôles

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6_FOOTER
security.s6_footer

ENGLISH
The main risks remain domain, <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting and private key compromise.

FRANÇAIS
Les risques principaux restent la compromission du domaine, du <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, de l'hébergement et de la clé de signature privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6_INTRO
security.s6_intro

ENGLISH
This model does not attempt to address:

FRANÇAIS
Ce modèle ne tente pas de traiter :

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6_LIST
security.s6_list

ENGLISH

Physical compromise of hosting infrastructure Global <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> root compromise Certificate authority (<abbr title="Certificate Authority">CA</abbr>) compromise State-level adversaries Zero-day browser exploits on client devices

FRANÇAIS

Compromission physique de l’infrastructure d’hébergement Compromission de la racine <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> mondiale Compromission d’une autorité de certification (<abbr title="Certificate Authority">CA</abbr>) Adversaires étatiques Exploits navigateur zero-day sur les appareils clients

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6_PROTECT_SUMMARY
security.s6_protect_summary

ENGLISH

This model protects the public static site. It does not protect against registrar compromise, hosting compromise, client-device compromise or private key compromise.

FRANÇAIS

Ce modèle protège le site statique public. Il ne protège pas contre la compromission du bureau d’enregistrement, de l’hébergement, des appareils clients ou de la clé privée.

○ **STRING** SECURITY PAGE · S6_SUMMARY
security.s6_summary

ENGLISH

6. Residual risk

FRANÇAIS

6. Risque résiduel

○ **BODY** SECURITY PAGE · S7_BODY
security.s7_body

ENGLISH

Responsible disclosure is welcome. Security contact details and encrypted communication instructions are published at <code>/.well-known/security.txt</code>.

FRANÇAIS

La divulgation responsable est la bienvenue. Les coordonnées de sécurité et les instructions de communication chiffrée sont publiées sur <code>/.well-known/security.txt</code>.

○ **STRING** SECURITY PAGE · S7_SUMMARY
security.s7_summary

ENGLISH
7. Disclosure

FRANÇAIS
7. Divulgation

○ **STRING** SECURITY PAGE · S8_LIST
security.s8_list

ENGLISH
Simplicity over complexity Deterministic behaviour over dynamic systems
Transparency over obscurity Verifiable integrity over trust assumptions

FRANÇAIS
Simplicité plutôt que complexité Comportement déterministe plutôt que
systèmes dynamiques Transparence plutôt qu’obscurité Intégrité vérifiable
plutôt qu’hypothèses de confiance

○ **STRING** SECURITY PAGE · S8_SUMMARY
security.s8_summary

ENGLISH
8. Design principles

FRANÇAIS
8. Principes de conception

PART 07

Source & Verification

190 entries

○ **STRING** SOURCE PAGE · COL
source.col.validated

ENGLISH
Verified

FRANÇAIS
Vérifié

○ **STRING** SOURCE PAGE · CURATION_NOTE
source.curation_note

ENGLISH
This index shows the principal public mirrors. Additional mirrored files may
remain available by direct URL where they support verification, recovery, or
release integrity.

FRANÇAIS
Cet index présente les principaux miroirs publics. D’autres fichiers miroirs
peuvent rester accessibles par URL directe lorsqu’ils soutiennent la
vérification, la récupération ou l’intégrité des versions publiées.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD_CHECKSUMS
source.download_checksums

ENGLISH
Checksums

FRANÇAIS
Sommes de contrôle

○ **BODY** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD_LEDE
source.download_lede

ENGLISH
Download the public source archive for the current edition

FRANÇAIS
Télécharger l’archive source publique de l’édition courante

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD_TARGZ
source.download_targz

ENGLISH
TAR.GZ

FRANÇAIS
TAR.GZ

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · DOWNLOAD_ZIP
source.download_zip

ENGLISH
ZIP

FRANÇAIS
ZIP

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · EDITIONS
source.editions.eyebrow

ENGLISH
Editions

FRANÇAIS
Éditions

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · EDITIONS
source.editions.note.current

ENGLISH
Current signed release

FRANÇAIS
Édition signée en cours

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · EDITIONS
source.editions.note.earlier

ENGLISH
Earlier signed release

FRANÇAIS
Édition signée antérieure

○ **TITLE** **SOURCE PAGE** · EDITIONS
source.editions.title

ENGLISH
Edition lineage

FRANÇAIS
Lignée des éditions

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.403_html_txt.description

ENGLISH
Forbidden page.

FRANÇAIS
Page interdite.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.404_html_txt.description

ENGLISH
Not found page.

FRANÇAIS
Page introuvable.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.500_html_txt.description

ENGLISH
Server error page.

FRANÇAIS
Page d'erreur serveur.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.ai_usage_txt_txt.description

ENGLISH
Statement of AI usage and policy for the site.

FRANÇAIS
Déclaration sur l'usage de l'IA et politique pour le site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.app_enhance_js_txt.description

ENGLISH
Progressive enhancement layer. Non-essential interactions, gracefully optional.

FRANÇAIS
Couche d'amélioration progressive. Interactions non essentielles, gracieusement optionnelles.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.app_js_txt.description

ENGLISH
Authored runtime script. Navigation, language switch, citation drawer wiring.

FRANÇAIS
Script d'exécution écrit à la source. Navigation, changement de langue, câblage du tiroir de citation.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.assertion_txt_txt.description

ENGLISH
Authorship assertion. Declaration of authorship and integrity intent.

FRANÇAIS
Affirmation d'auteur. Déclaration d'auteur et d'intention d'intégrité.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.attestations_json_txt.description

ENGLISH
Public attestations. Verifiable claims about the site.

FRANÇAIS
Attestations publiques. Revendications vérifiables sur le site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.changelog_txt_txt.description

ENGLISH
Edition change log. Notable revisions to the public site.

FRANÇAIS
Journal des éditions. Révisions notables du site public.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.cite_js_txt.description

ENGLISH
Cite-and-verify drawer. Surfaces canonical URL, page fingerprint and signature.

FRANÇAIS
Tiroir de citation et vérification. Expose l'URL canonique, l'empreinte de la page et la signature.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.fonts_full_css_txt.description

ENGLISH

Webfont declarations. Subsets, formats and fallbacks.

FRANÇAIS

Déclarations de polices web. Sous-ensembles, formats et fallbacks.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.htaccess_txt.description

ENGLISH

Apache configuration. Public-safety scanned before mirroring.

FRANÇAIS

Configuration Apache. Vérifiée contre toute fuite avant publication.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.humans_txt_txt.description

ENGLISH

Credits and notes for the people behind the site.

FRANÇAIS

Crédits et notes pour les personnes derrière le site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.i18n_core_js_txt.description

ENGLISH

Editorial translation source. All five languages in one authored JSON.

FRANÇAIS

Source éditoriale des traductions. Les cinq langues réunies dans un JSON unique.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.i18n_de_js_txt.description

ENGLISH

German translations.

FRANÇAIS

Traductions allemandes.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.i18n_es_js_txt.description

ENGLISH

Spanish translations.

FRANÇAIS

Traductions espagnoles.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES
source.files.i18n_it_js_txt.description

ENGLISH

Italian translations. Deployed compact bytes.

FRANÇAIS

Traductions italiennes. Octets compacts déployés.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES
source.files.index_html_txt.description

ENGLISH

Home page. The editorial entry point.

FRANÇAIS

Page d'accueil. Le point d'entrée éditorial.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES
source.files.integrity_index_html_txt.description

ENGLISH

Integrity overview. The signed manifest, key and release authority.

FRANÇAIS

Vue d'ensemble de l'intégrité. Le manifeste signé, la clé et l'autorité de publication.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES
source.files.integrity_releases_2026_05_09_index_html_txt.description

ENGLISH

Frozen page record for the 2026-05-09 edition.

FRANÇAIS

Fiche figée de la page pour l'édition 2026-05-09.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES
source.files.integrity_releases_archive_css_txt.description

ENGLISH

Stylesheet used inside frozen release archives. Held alongside its release records.

FRANÇAIS

Feuille de style utilisée dans les archives d'éditions figées. Conservée auprès de ses fiches d'édition.

DESCRIPTION SOURCE PAGE FILES
source.files.integrity_releases_index_html_txt.description

ENGLISH

Release index. The list of signed editions.

FRANÇAIS

Index des éditions. La liste des éditions signées.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.llms_txt_txt.description

ENGLISH
Machine-readable guidance for language models and AI systems.

FRANÇAIS
Indications lisibles par machine pour les modèles de langage et systèmes d'IA.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.maintenance_html_txt.description

ENGLISH
Maintenance notice. Used during planned downtime.

FRANÇAIS
Avis de maintenance. Utilisé lors d'une interruption planifiée.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.manifest_webmanifest_txt.description

ENGLISH
Web app manifest. Installable surface metadata.

FRANÇAIS
Manifeste d'application web. Métadonnées de la surface installable.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.pgp_txt_txt.description

ENGLISH
PGP statement. The signing key fingerprint and its use.

FRANÇAIS
Déclaration PGP. Empreinte de la clé de signature et son usage.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.print_css_txt.description

ENGLISH
Print stylesheet. Layout rules for paper output.

FRANÇAIS
Feuille de style d'impression. Règles de mise en page pour le rendu papier.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.privacy_index_html_txt.description

ENGLISH
Privacy statement. What is collected, retained and shared.

FRANÇAIS
Déclaration de confidentialité. Ce qui est collecté, conservé et partagé.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.readme_txt.description

ENGLISH
Orientation note for the source tree. Same text shipped at the root of every release archive.

FRANÇAIS
Note d'orientation pour l'arborescence source. Même texte livré à la racine de chaque archive d'édition.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.robots_txt_txt.description

ENGLISH
Crawler access policy and public indexing intent.

FRANÇAIS
Politique d'accès des robots et intention d'indexation publique.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.security_acknowledgments_index_html_txt.description

ENGLISH
Acknowledgments for public security disclosures.

FRANÇAIS
Remerciements pour les signalements de sécurité publics.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.security_index_html_txt.description

ENGLISH
Security posture. Architecture, headers and disclosure path.

FRANÇAIS
Posture de sécurité. Architecture, en-têtes et voie de signalement.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.site_metadata_json_txt.description

ENGLISH
Site-level metadata. Edition, build, asset version.

FRANÇAIS
Métadonnées du site. Édition, compilation, version des ressources.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.sitemap_xml_sha256_txt.description

ENGLISH
Source mirror of the SHA-256 checksum for sitemap.xml.

FRANÇAIS
Miroir source de la somme de contrôle SHA-256 pour sitemap.xml.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.sitemap_xml_txt.description

ENGLISH
Public sitemap. URL inventory for crawlers.

FRANÇAIS
Plan du site public. Inventaire d'URL pour les robots d'indexation.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.source_manifest_json_txt.description

ENGLISH
Manifest of the /source/ tree itself. Every mirrored file with its hash.

FRANÇAIS
Manifeste de l'arborescence /source/ elle-même. Chaque fichier miroir avec son empreinte.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.statement_txt_txt.description

ENGLISH
Editorial statement. The site's authoring principles.

FRANÇAIS
Déclaration éditoriale. Les principes d'écriture du site.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.styles_css_txt_txt.description

ENGLISH
Authored stylesheet. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.

FRANÇAIS
Feuille de style écrite à la source. Miroir de la source, non des octets minifiés déployés.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.sw_cache_manifest_json_txt.description

ENGLISH
Service worker cache manifest. Files pinned for offline use.

FRANÇAIS
Manifeste de cache du service worker. Fichiers épinglés pour usage hors ligne.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.sw_js_txt_txt.description

ENGLISH
Service worker. Offline cache for the public site.

FRANÇAIS
Service worker. Cache hors ligne du site public.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.sw_reset_index_html_txt.description

ENGLISH
Service worker reset. Clears the offline cache.

FRANÇAIS
Réinitialisation du service worker. Vide le cache hors ligne.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.verify_index_html_txt.description

ENGLISH
Verification interface. Page-level fingerprint checks.

FRANÇAIS
Interface de vérification. Contrôles d'empreinte au niveau de la page.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.verify_verify_js_txt.description

ENGLISH
Verification logic. Renders a page record from the verification map.

FRANÇAIS
Logique de vérification. Rend une fiche de page à partir de la carte de vérification.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.well_known_attribution_txt_txt.description

ENGLISH
Author attribution. Names the responsible party for the public site.

FRANÇAIS
Attribution d'auteur. Nomme la partie responsable du site public.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.well_known_build_json_txt.description

ENGLISH
Build record. Reproducibility data for the current edition.

FRANÇAIS
Fiche de compilation. Données de reproductibilité de l'édition courante.

○ DESCRIPTION SOURCE PAGE · FILES
source.files.well_known_person_json_txt.description

ENGLISH
Machine-readable identity in JSON-LD. The reference used by discovery, federation and verification.

FRANÇAIS
Identité lisible par machine en JSON-LD. La référence utilisée par la découverte, la fédération et la vérification.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.well_known_person_json_txt.role

ENGLISH
Canonical identity record

FRANÇAIS
Fiche d'identité canonique

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.well_known_pgp_key_asc_txt.description

ENGLISH
ASCII-armoured public signing key. The publisher's signing identity.

FRANÇAIS
Clé publique de signature en ASCII-armor. L'identité de signature de l'auteur.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.well_known_publication_json_txt.description

ENGLISH
Publication record. Describes the site as a self-managed editorial work.

FRANÇAIS
Fiche de publication. Décrit le site comme un ouvrage éditorial auto-géré.

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.well_known_security_txt_txt.description

ENGLISH
Coordinated disclosure policy. Standard /.well-known/security.txt contact and scope.

FRANÇAIS
Politique de divulgation coordonnée. Contact et périmètre standard /.well-known/security.txt.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.well_known_security_txt_txt.role

ENGLISH
Public trust surface

FRANÇAIS
Surface de confiance publique

○ **DESCRIPTION** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.well_known_webfinger_txt.description

ENGLISH
WebFinger discovery surface. Resolves identity across federated protocols.

FRANÇAIS
Surface de découverte WebFinger. Résout l'identité à travers les protocoles fédérés.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · FILES
source.files.well_known_webfinger_txt.role

ENGLISH
Identity discovery

FRANÇAIS
Découverte d'identité

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP
source.group.metadata

ENGLISH
Metadata

FRANÇAIS
Métadonnées

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP
source.group.published-pages

ENGLISH
Published pages

FRANÇAIS
Pages publiées

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP
source.group.scripts

ENGLISH
Scripts

FRANÇAIS
Scripts

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP
source.group.trust-records

ENGLISH
Trust records

FRANÇAIS
Fiches de confiance

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP_GLOSS
source.group_gloss.metadata

ENGLISH
Server configuration and machine-readable records describing the site to crawlers, indexers and language models.

FRANÇAIS
Configuration serveur et fiches lisibles par machine décrivant le site aux robots d'indexation et aux modèles de langage.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP_GLOSS
source.group_gloss.published-pages

ENGLISH

Readable mirrors of the principal public pages, served as plain text so the bytes can be inspected without execution.

FRANÇAIS

Miroirs lisibles des principales pages publiques, servis en texte brut afin que les octets puissent être inspectés sans exécution.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP_GLOSS
source.group_gloss.scripts

ENGLISH

Authored stylesheets and JavaScript the page ships to the browser. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.

FRANÇAIS

Feuilles de style et JavaScript écrits à la source que la page envoie au navigateur. Miroirs de la source, non des octets minifiés déployés.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · GROUP_GLOSS
source.group_gloss.trust-records

ENGLISH

Public commitments and identity surfaces. Who publishes the site, what is promised, where disclosure runs.

FRANÇAIS

Engagements publics et surfaces d'identité. Qui publie le site, ce qui est promis, où passent les signalements.

○ **STRING** **SOURCE PAGE** · HEADING
source.heading

ENGLISH

Every public byte,in plain text.

FRANÇAIS

Chaque octet public,en texte clair.

○ **BODY** **SOURCE PAGE** · INTRO_LEDE
source.intro_lede

ENGLISH

Selected public files, published in readable form. For inspection, preservation, and machine readability.

FRANÇAIS

Fichiers publics sélectionnés, publiés sous forme lisible. Pour inspection, conservation et lecture machine.

☐ **KICKER** SOURCE PAGE · PAGE_KICKER
source.page_kicker

ENGLISH
Source

FRANÇAIS
Code source

☐ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.01.body

ENGLISH
HTML mirrors. CSS. JavaScript. Manifest files. .htaccess mirror.

FRANÇAIS
Miroirs HTML. CSS. JavaScript. Fichiers manifeste. Miroir .htaccess.

☐ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.01.label

ENGLISH
01 What is included

FRANÇAIS
01 Ce qui est inclus

☐ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.01.title

ENGLISH
What is included

FRANÇAIS
Ce qui est inclus

☐ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.02.body

ENGLISH
Credentials. Private notes. Invoices. Backups. Generator internals unless explicitly public.

FRANÇAIS
Identifiants. Notes privées. Factures. Sauvegardes. Internes du générateur, sauf publication explicite.

☐ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.02.label

ENGLISH
02 What is excluded

FRANÇAIS
02 Ce qui est exclu

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.02.title

ENGLISH
What is excluded

FRANÇAIS
Ce qui est exclu

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.03.body

ENGLISH
Sorted by file type, then name. Plain text mirrors. SHA-256 hashes. File sizes.

FRANÇAIS
Trié par type de fichier, puis par nom. Miroirs en texte brut. Empreintes SHA-256. Tailles de fichier.

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.03.label

ENGLISH
03 How it is organised

FRANÇAIS
03 Organisation

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.03.title

ENGLISH
How it is organised

FRANÇAIS
Organisation

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.04.body

ENGLISH
source-manifest.json · /integrity.json · detached signature · public key.

FRANÇAIS
source-manifest.json · /integrity.json · signature détachée · clé publique.

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.04.label

ENGLISH
04 Verification

FRANÇAIS
04 Vérification

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.04.title

ENGLISH
Verification

FRANÇAIS
Vérification

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.05.body

ENGLISH
styles.css.txt · app.js.txt · print.css.txt · htaccess.txt · source-manifest.json

FRANÇAIS
styles.css.txt · app.js.txt · print.css.txt · htaccess.txt · source-manifest.json

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.05.label

ENGLISH
05 Files of note

FRANÇAIS
05 Fichiers notables

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.05.title

ENGLISH
Files of note

FRANÇAIS
Fichiers notables

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.06.body

ENGLISH
Human readers first. Machine-readable files preserve identity, authorship and context.

FRANÇAIS
Lecteurs humains d’abord. Les fichiers lisibles par machine préservent identité, auteur et contexte.

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.06.label

ENGLISH
06 Principle

FRANÇAIS
06 Principe

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.card.06.title

ENGLISH
Principle

FRANÇAIS
Principe

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Public Source Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Vue source publique

○ **STRING** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/

○ **STRING** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.kicker

ENGLISH
Source

FRANÇAIS
Source

○ **BODY** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.lede

ENGLISH
Selected public files are mirrored as plain text so the site can be inspected from any reader, including mobile.

FRANÇAIS
Des fichiers publics sélectionnés sont copiés en texte brut afin que le site puisse être inspecté depuis n’importe quel lecteur, y compris mobile.

○ **STRING** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/

○ **LABEL** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/source/

FRANÇAIS
trentpower.fr/source/

○ **TITLE** SOURCE PAGE · PRINT
source.print.title

ENGLISH
Public source view

FRANÇAIS
Vue source publique

○ **STRING** VERIFY PAGE · ACTION
verify.action.copied

ENGLISH
Copied

FRANÇAIS
Copié

○ **STRING** VERIFY PAGE · ACTION
verify.action.copy_canonical

ENGLISH
Copy URL

FRANÇAIS
Copier l’URL

○ **STRING** VERIFY PAGE · ACTION
verify.action.copy_command

ENGLISH
Copy verification command

FRANÇAIS
Copier la commande de vérification

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.copy_fingerprint

ENGLISH
Copy fingerprint

FRANÇAIS
Copier l'empreinte

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.copy_hash

ENGLISH
Copy hash

FRANÇAIS
Copier l’empreinte

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.copy_manifest_command

ENGLISH
Copy manifest command

FRANÇAIS
Copier la commande manifeste

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.copy_source_command

ENGLISH
Copy source command

FRANÇAIS
Copier la commande source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.open_key

ENGLISH
Open public key

FRANÇAIS
Ouvrir la clé publique

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.open_manifest

ENGLISH
Open manifest entry

FRANÇAIS
Ouvrir l’entrée du manifeste

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.open_signature

ENGLISH
Open signature

FRANÇAIS
Ouvrir la signature

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.open_source

ENGLISH
Open source mirror

FRANÇAIS
Ouvrir le miroir source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.open_source_mirror

ENGLISH
Open mirror

FRANÇAIS
Ouvrir le miroir

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.view_source_code

ENGLISH
View source code

FRANÇAIS
Voir le code source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · ACTION
verify.action.view_source_mirror

ENGLISH
View source mirror

FRANÇAIS
Voir le miroir source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · CHOOSER
verify.chooser.heading

ENGLISH
Related records

FRANÇAIS
Documents liés

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER
verify.chooser.label.home

ENGLISH
Homepage

FRANÇAIS
Accueil

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER
verify.chooser.label.integrity

ENGLISH
Integrity

FRANÇAIS
Intégrité

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER
verify.chooser.label.privacy

ENGLISH
Privacy

FRANÇAIS
Confidentialité

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER
verify.chooser.label.releases

ENGLISH
Releases

FRANÇAIS
Éditions

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER
verify.chooser.label.security

ENGLISH
Security

FRANÇAIS
Sécurité

☐ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER
verify.chooser.label.source

ENGLISH
Source

FRANÇAIS
Source

○ LABEL VERIFY PAGE · CHOOSER
verify.chooser.label.verify

ENGLISH
Verify

FRANÇAIS
Vérifier

○ TITLE VERIFY PAGE · COMMAND
verify.command.manifest_title

ENGLISH
Verify the signed manifest

FRANÇAIS
Vérifier le manifeste signé

○ STRING VERIFY PAGE · COMMAND
verify.command.note

ENGLISH
The signed manifest verifies the published file set. The second command hashes the source mirror so it can be compared against the expected SHA-256 above.

FRANÇAIS
Le manifeste signé valide l'ensemble des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'empreinte du miroir source pour la comparer au SHA-256 attendu ci-dessus.

○ TITLE VERIFY PAGE · COMMAND
verify.command.source_title

ENGLISH
Verify the source mirror

FRANÇAIS
Vérifier le miroir source

○ TITLE VERIFY PAGE · DOC_TITLE
verify.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Verification Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Fiche de vérification

○ STRING VERIFY PAGE · GENERAL
verify.general.releases

ENGLISH
Release archive

FRANÇAIS
Archives des éditions

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · GENERAL
verify.general.source

ENGLISH
Source viewer

FRANÇAIS
Visualiseur source

○ **KICKER** **VERIFY PAGE** · KICKER
verify.kicker

ENGLISH
Verify

FRANÇAIS
Vérification

○ **BODY** **VERIFY PAGE** · LEDE
verify.lede

ENGLISH
A public route for checking source, hash, signature and canonical identity.

FRANÇAIS
Une voie publique pour contrôler la source, l’empreinte, la signature et l’identité canonique.

○ **BODY** **VERIFY PAGE** · LEDE_V2
verify.lede_v2

ENGLISH
Check a published page against its canonical location, source mirror, page fingerprint and signed release archive.

FRANÇAIS
Contrôler une page publiée par rapport à son emplacement canonique, son miroir source, son empreinte de page et l'archive de version signée.

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.closing

ENGLISH
The signed manifest verifies the published file set. The source command hashes this page's mirror so it can be compared against the fingerprint above.

FRANÇAIS
Le manifeste signé authentifie l'ensemble des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'empreinte du miroir de cette page pour la comparer à l'empreinte ci-dessus.

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.heading

ENGLISH
Verify locally

FRANÇAIS
Vérifier localement

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.intro

ENGLISH
Run two local checks: verify the signed manifest, then compare this page's source mirror against the expected fingerprint.

FRANÇAIS
Effectuez deux contrôles locaux : vérifier le manifeste signé, puis comparer le miroir source de cette page à l'empreinte attendue.

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.manifest_desc

ENGLISH
Checks that /integrity.json was signed by the published public key.

FRANÇAIS
Vérifie que /integrity.json a été signé avec la clé publique publiée.

☐ **LABEL** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.manifest_label

ENGLISH
Verify the signed manifest

FRANÇAIS
Vérifier le manifeste signé

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.mirror_desc

ENGLISH
Calculates the source mirror fingerprint so it can be compared with the expected value above.

FRANÇAIS
Calcule l'empreinte du miroir source pour la comparer à la valeur attendue ci-dessus.

☐ **LABEL** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.mirror_label

ENGLISH
Verify this page mirror

FRANÇAIS
Vérifier le miroir de cette page

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.subheading_manifest

ENGLISH
Verify signed manifest

FRANÇAIS
Vérifier le manifeste signé

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · LOCAL
verify.local.subheading_mirror

ENGLISH
Verify source mirror

FRANÇAIS
Vérifier le miroir source

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · META
verify.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/verify/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/verify/

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · NOSCRIPT_FALLBACK
verify.noscript_fallback

ENGLISH
JavaScript is required to select and display a page record here. Source mirrors, the signed manifest and release archives remain available through Source and Integrity.

FRANÇAIS
JavaScript est nécessaire pour sélectionner et afficher une fiche de page ici. Les miroirs source, le manifeste signé et les archives d’édition restent accessibles via Source et Intégrité.

○ **KICKER** **VERIFY PAGE** · PAGE_KICKER
verify.page_kicker

ENGLISH
Verify page

FRANÇAIS
Page de vérification

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · SELECTED
verify.selected.manifest

ENGLISH
Integrity manifest

FRANÇAIS
Manifeste d'intégrité

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **SELECTED**
verify.selected.public_key

ENGLISH
Public key

FRANÇAIS
Clé publique

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **SELECTED**
verify.selected.signature

ENGLISH
Detached signature

FRANÇAIS
Signature détachée

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **STATUS**
verify.status.found

ENGLISH
Found in signed manifest

FRANÇAIS
Présent dans le manifeste signé

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **STATUS**
verify.status.missing

ENGLISH
Not found in current public manifest

FRANÇAIS
Absent du manifeste public actuel

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**
verify.thispage.group.archive

ENGLISH
Release archive

FRANÇAIS
Archive de version

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · **THISPAGE**
verify.thispage.group.citation

ENGLISH
Citation

FRANÇAIS
Citation

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.group.evidence

ENGLISH
Source mirror

FRANÇAIS
Miroir source

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.group.fingerprint

ENGLISH
Page fingerprint

FRANÇAIS
Empreinte de page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.group.location

ENGLISH
Canonical location

FRANÇAIS
Emplacement canonique

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.heading

ENGLISH
This page

FRANÇAIS
Cette page

☐ **KICKER** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.kicker

ENGLISH
Page record

FRANÇAIS
Document de page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.canonical

ENGLISH
Canonical URL

FRANÇAIS
URL canonique

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.citation

ENGLISH
Citation

FRANÇAIS
Citation

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.file

ENGLISH
File

FRANÇAIS
Fichier

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.file_size

ENGLISH
File size

FRANÇAIS
Taille

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.file_type

ENGLISH
File type

FRANÇAIS
Type de fichier

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.manifest_status

ENGLISH
Manifest status

FRANÇAIS
Statut dans le manifeste

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.release

ENGLISH
Release archive

FRANÇAIS
Archive de version

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.route

ENGLISH
Route

FRANÇAIS
Route

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.route_prefix

ENGLISH
Route

FRANÇAIS
Route

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.sha256

ENGLISH
Page fingerprint

FRANÇAIS
Empreinte de la page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.source

ENGLISH
Source mirror

FRANÇAIS
Miroir source

☐ **TITLE** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.title

ENGLISH
Page title

FRANÇAIS
Titre de la page

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.row.validated

ENGLISH
Last verified

FRANÇAIS
Dernière vérification

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.status.found_manifest

ENGLISH
Found in signed manifest

FRANÇAIS
Présent dans le manifeste signé

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.status.release_archived

ENGLISH
Release archived

FRANÇAIS
Version archivée

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.status.short.archived

ENGLISH
Archive

FRANÇAIS
Archives

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.status.short.signed

ENGLISH
Signed

FRANÇAIS
Signé

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.status.short.source

ENGLISH
Mirrored

FRANÇAIS
Miroir

☐ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.status.source_available

ENGLISH
Source available

FRANÇAIS
Source disponible

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · THISPAGE
verify.thispage.validated_prefix

ENGLISH
Verified

FRANÇAIS
Vérifié

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · TITLE
verify.title

ENGLISH
Verify this page

FRANÇAIS
Vérifier cette page

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · TITLE_DEFAULT
verify.title_default

ENGLISH
Check page against code, size &
signature

FRANÇAIS
Vérifier la page · code, taille & signature

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · TITLE_PREFIX
verify.title_prefix

ENGLISH
Verify

FRANÇAIS
Vérifier

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN
verify.unknown.action.manifest

ENGLISH
Integrity manifest

FRANÇAIS
Manifeste d'intégrité

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN
verify.unknown.action.releases

ENGLISH
Release archive

FRANÇAIS
Archive des éditions

○ **STRING** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN
verify.unknown.action.source

ENGLISH
Source

FRANÇAIS
Source

○ **BODY** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN
verify.unknown.body

ENGLISH
This route is not in the public verification map. You can still inspect the public manifest, source view and signed releases.

FRANÇAIS
Cette route ne figure pas dans la carte de vérification publique. Vous pouvez tout de même consulter le manifeste public, la vue source et les versions signées.

○ **TITLE** **VERIFY PAGE** · UNKNOWN
verify.unknown.title

ENGLISH
Route not in the verification map

FRANÇAIS
Route absente de la carte de vérification

○ **STRING** **VERIFY — CURRENT EDITION PANEL** · ARCHIVE
verify_intro.archive

ENGLISH
Edition archive

FRANÇAIS
Archive d'édition

○ **STRING** **VERIFY — CURRENT EDITION PANEL** · EDITION
verify_intro.edition

ENGLISH
Edition

FRANÇAIS
Édition

○ **STRING** **VERIFY — CURRENT EDITION PANEL** · MANIFEST
verify_intro.manifest

ENGLISH
Signed manifest

FRANÇAIS
Manifeste signé

○ LABEL VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · PANEL_LABEL
verify_intro.panel_label

ENGLISH
Current edition

FRANÇAIS
Édition actuelle

○ STRING VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · PUBLIC_KEY
verify_intro.public_key

ENGLISH
Public key

FRANÇAIS
Clé publique

○ STRING VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · SIGNATURE
verify_intro.signature

ENGLISH
Detached signature

FRANÇAIS
Signature détachée

○ STRING VERIFY — CURRENT EDITION PANEL · SIGNING_KEY
verify_intro.signing_key

ENGLISH
Signing key

FRANÇAIS
Clé de signature

PART 08

Recovery surfaces

166 entries

○ BODY GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.01.body

ENGLISH
Some paths are intentionally unavailable. Private, backup and operational files are blocked.

FRANÇAIS
Certains chemins sont intentionnellement indisponibles. Les fichiers privés, de sauvegarde et opérationnels sont bloqués.

○ LABEL GENERIC ERROR - 403
error.403.print.card.01.label

ENGLISH
01 Access boundary

FRANÇAIS
01 Limite d'accès

○ TITLE GENERIC ERROR - 403
error.403.print.card.01.title

ENGLISH
Access boundary

FRANÇAIS
Limite d'accès

○ BODY GENERIC ERROR - 403
error.403.print.card.02.body

ENGLISH
Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security. Source.

FRANÇAIS
Accueil. Confidentialité & confiance. Intégrité. Sécurité. Source.

○ LABEL GENERIC ERROR - 403
error.403.print.card.02.label

ENGLISH
02 Public routes

FRANÇAIS
02 Voies publiques

○ TITLE GENERIC ERROR - 403
error.403.print.card.02.title

ENGLISH
Public routes

FRANÇAIS
Voies publiques

○ BODY GENERIC ERROR - 403
error.403.print.card.03.body

ENGLISH
Reduces accidental exposure. Keeps public files intentional. Supports privacy and trust posture.

FRANÇAIS
Réduit l'exposition accidentelle. Maintient des fichiers publics intentionnels. Soutient la posture de confidentialité et de confiance.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.03.label

ENGLISH
03 Why this matters

FRANÇAIS
03 Pourquoi

○ TITLE GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.03.title

ENGLISH
Why this matters

FRANÇAIS
Pourquoi

○ BODY GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.04.body

ENGLISH
Inspect /integrity.json. View selected source files. Check /.well-known/security.txt.

FRANÇAIS
Inspecter /integrity.json. Voir les fichiers sources sélectionnés. Consulter /.well-known/security.txt.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.04.label

ENGLISH
04 Verification

FRANÇAIS
04 Vérification

○ TITLE GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.04.title

ENGLISH
Verification

FRANÇAIS
Vérification

○ BODY GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.05.body

ENGLISH
No public database. No visitor accounts. No forms. No tracking.

FRANÇAIS
Aucune base de données publique. Aucun compte visiteur. Aucun formulaire.
Sans suivi.

○ LABEL GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.05.label

ENGLISH
05 Static posture

FRANÇAIS
05 Posture statique

○ TITLE GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.05.title

ENGLISH
Static posture

FRANÇAIS
Posture statique

○ BODY GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.06.body

ENGLISH
trent@trentpower.fr · responsible disclosure via /security/

FRANÇAIS
trent@trentpower.fr · divulgation responsable via /security/

○ LABEL GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.06.label

ENGLISH
06 Contact

FRANÇAIS
06 Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 403
error.403.print.card.06.title

ENGLISH
Contact

FRANÇAIS
Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 403
error.403.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Access Boundary Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Limite d'accès

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 403
error.403.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 403
error.403.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** **GENERIC ERROR** · 403
error.403.print.kicker

ENGLISH
403

FRANÇAIS
403

○ **BODY** **GENERIC ERROR** · 403
error.403.print.lede

ENGLISH
This path is not publicly accessible. The public site exposes only intentional files and pages.

FRANÇAIS
Ce chemin n’est pas accessible publiquement. Le site public n’expose que des fichiers et pages intentionnels.

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 403
error.403.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 403
error.403.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr

FRANÇAIS
trentpower.fr

○ **TITLE** GENERIC ERROR - 403
error.403.print.title

ENGLISH
Access not available

FRANÇAIS
Accès indisponible

○ **BODY** GENERIC ERROR - 404
error.404.print.card.01.body

ENGLISH
The requested route does not resolve to a public page. The site remains available through the homepage.

FRANÇAIS
L’adresse demandée ne correspond à aucune page publique. Le site reste accessible depuis l’accueil.

○ **LABEL** GENERIC ERROR - 404
error.404.print.card.01.label

ENGLISH
01 What happened

FRANÇAIS
01 Ce qui s’est passé

○ **TITLE** GENERIC ERROR - 404
error.404.print.card.01.title

ENGLISH
What happened

FRANÇAIS
Ce qui s’est passé

○ **BODY** GENERIC ERROR - 404
error.404.print.card.02.body

ENGLISH
Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security.

FRANÇAIS
Accueil. Confidentialité & confiance. Intégrité. Sécurité.

○ **LABEL** GENERIC ERROR - 404
error.404.print.card.02.label

ENGLISH
02 Where to go

FRANÇAIS
02 Où aller

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.card.02.title

ENGLISH
Where to go

FRANÇAIS
Où aller

○ **BODY** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.card.03.body

ENGLISH
Public manifest. Source view. Signed releases.

FRANÇAIS
Manifeste public. Vue source. Versions signées.

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.card.03.label

ENGLISH
03 Verification

FRANÇAIS
03 Vérification

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.card.03.title

ENGLISH
Verification

FRANÇAIS
Vérification

○ **BODY** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.card.04.body

ENGLISH
Check the URL. Remove outdated path fragments. Try the canonical homepage.

FRANÇAIS
Vérifier l’URL. Retirer les fragments obsolètes. Essayer la page d’accueil canonique.

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.card.04.label

ENGLISH
04 If this was expected

FRANÇAIS
04 Si c’était attendu

○ **TITLE** GENERIC ERROR · 404
error.404.print.card.04.title

ENGLISH
If expected

FRANÇAIS
Si attendu

○ **BODY** GENERIC ERROR · 404
error.404.print.card.05.body

ENGLISH
Static site. No tracking. No forms. No third-party scripts.

FRANÇAIS
Site statique. Sans suivi. Sans formulaire. Sans script tiers.

○ **LABEL** GENERIC ERROR · 404
error.404.print.card.05.label

ENGLISH
05 Public posture

FRANÇAIS
05 Posture publique

○ **TITLE** GENERIC ERROR · 404
error.404.print.card.05.title

ENGLISH
Public posture

FRANÇAIS
Posture publique

○ **BODY** GENERIC ERROR · 404
error.404.print.card.06.body

ENGLISH
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

FRANÇAIS
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

○ **LABEL** GENERIC ERROR · 404
error.404.print.card.06.label

ENGLISH
06 Contact

FRANÇAIS
06 Contact

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.card.06.title

ENGLISH
Contact

FRANÇAIS
Contact

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Page Not Found Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Page introuvable

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.kicker

ENGLISH
404

FRANÇAIS
404

○ **BODY** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.lede

ENGLISH
The address may have changed, or the page may no longer be part of the public site.

FRANÇAIS
L’adresse a peut-être changé, ou la page ne fait plus partie du site public.

○ **STRING** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr

FRANÇAIS
trentpower.fr

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 404
error.404.print.title

ENGLISH
Page not found

FRANÇAIS
Page introuvable

○ **BODY** **GENERIC ERROR** · 500
error.500.print.card.01.body

ENGLISH
The server could not complete the request. Try again shortly.

FRANÇAIS
Le serveur n’a pas pu traiter la requête. Réessayer dans un instant.

○ **LABEL** **GENERIC ERROR** · 500
error.500.print.card.01.label

ENGLISH
01 What happened

FRANÇAIS
01 Ce qui s’est passé

○ **TITLE** **GENERIC ERROR** · 500
error.500.print.card.01.title

ENGLISH
What happened

FRANÇAIS
Ce qui s’est passé

○ BODY GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.02.body

ENGLISH
Homepage. Integrity. Security. Source.

FRANÇAIS
Accueil. Intégrité. Sécurité. Source.

○ LABEL GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.02.label

ENGLISH
02 Stable routes

FRANÇAIS
02 Voies stables

○ TITLE GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.02.title

ENGLISH
Stable routes

FRANÇAIS
Voies stables

○ BODY GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.03.body

ENGLISH
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

FRANÇAIS
/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc

○ LABEL GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.03.label

ENGLISH
03 Public verification

FRANÇAIS
03 Vérification publique

○ TITLE GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.03.title

ENGLISH
Public verification

FRANÇAIS
Vérification publique

○ BODY GENERIC ERROR - 500
error.500.print.card.04.body

ENGLISH
Static HTML, CSS and JavaScript. No runtime public application. No public database.

FRANÇAIS
HTML, CSS et JavaScript statiques. Aucune application publique à l’exécution. Aucune base de données publique.

○ LABEL GENERIC ERROR - 500
error.500.print.card.04.label

ENGLISH
04 Architecture

FRANÇAIS
04 Architecture

○ TITLE GENERIC ERROR - 500
error.500.print.card.04.title

ENGLISH
Architecture

FRANÇAIS
Architecture

○ BODY GENERIC ERROR - 500
error.500.print.card.05.body

ENGLISH
Refresh later. Return to homepage. Contact if persistent.

FRANÇAIS
Rafraîchir plus tard. Revenir à l’accueil. Contacter si persistant.

○ LABEL GENERIC ERROR - 500
error.500.print.card.05.label

ENGLISH
05 What to do

FRANÇAIS
05 Que faire

○ TITLE GENERIC ERROR - 500
error.500.print.card.05.title

ENGLISH
What to do

FRANÇAIS
Que faire

○ BODY GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.06.body

ENGLISH
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

FRANÇAIS
trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power

○ LABEL GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.06.label

ENGLISH
06 Contact

FRANÇAIS
06 Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 500
error.500.print.card.06.title

ENGLISH
Contact

FRANÇAIS
Contact

○ TITLE GENERIC ERROR · 500
error.500.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Temporary Server Error Sheet

FRANÇAIS
Trent Power - Erreur serveur temporaire

○ STRING GENERIC ERROR · 500
error.500.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ STRING GENERIC ERROR · 500
error.500.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ KICKER GENERIC ERROR · 500
error.500.print.kicker

ENGLISH
500

FRANÇAIS
500

○ BODY GENERIC ERROR · 500
error.500.print.lede

ENGLISH
Something unexpected happened while serving this page. The public site is static, so this is likely a hosting or routing issue rather than an application failure.

FRANÇAIS
Un événement inattendu est survenu lors du chargement de cette page. Le site public étant statique, il s’agit probablement d’un incident d’hébergement ou de routage plutôt que d’une défaillance applicative.

○ STRING GENERIC ERROR · 500
error.500.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr

○ LABEL GENERIC ERROR · 500
error.500.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr

FRANÇAIS
trentpower.fr

○ TITLE GENERIC ERROR · 500
error.500.print.title

ENGLISH
Temporary server error

FRANÇAIS
Erreur serveur temporaire

○ BODY 404 PAGE · BODY
error_404.body

ENGLISH
The page you’re looking for doesn’t exist or has moved.

FRANÇAIS
La page que vous recherchez n’existe pas ou a été déplacée.

○ **TITLE** 404 PAGE · PAGE_TITLE
error_404.page_title

ENGLISH
Page not found

FRANÇAIS
Page introuvable

○ **BODY** 500 PAGE · BODY
error_500.body

ENGLISH
The server encountered an error. Try again shortly, or return to the homepage.

FRANÇAIS
Le serveur a rencontré une erreur. Réessayez dans quelques instants ou retournez à la page d'accueil.

○ **TITLE** 500 PAGE · PAGE_TITLE
error_500.page_title

ENGLISH
Something went wrong

FRANÇAIS
Une erreur s'est produite

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · BODY
maintenance.body

ENGLISH
The signed manifest, source mirrors and frozen release archives remain available throughout maintenance. Verification continues to work.

FRANÇAIS
Le manifeste signé, les miroirs source et les archives de versions restent accessibles pendant la maintenance. La vérification reste opérationnelle.

○ **KICKER** MAINTENANCE PAGE · KICKER
maintenance.kicker

ENGLISH
Maintenance

FRANÇAIS
Maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · LEDE
maintenance.led

ENGLISH
We're doing some work here. Check back shortly, or return to the homepage.

FRANÇAIS
Des travaux sont en cours. Revenez dans quelques instants ou retournez à la page d'accueil.

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PAGE_TITLE
maintenance.page_title

ENGLISH
Down for maintenance

FRANÇAIS
En maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.01.body

ENGLISH
A signed release or infrastructure update is in progress.

FRANÇAIS
Une version signée ou une mise à jour d’infrastructure est en cours.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.01.label

ENGLISH
01 Deployment state

FRANÇAIS
01 État de déploiement

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.01.title

ENGLISH
Deployment state

FRANÇAIS
État de déploiement

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.02.body

ENGLISH
The previous signed edition remains downloadable in /integrity/releases/.

FRANÇAIS
L’édition signée précédente reste téléchargeable dans /integrity/releases/.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.02.label

ENGLISH
02 Integrity preservation

FRANÇAIS
02 Préservation d’intégrité

☐ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.02.title

ENGLISH
Integrity preservation

FRANÇAIS
Préservation d’intégrité

☐ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.03.body

ENGLISH
Service returns automatically when the new edition is signed and verified.

FRANÇAIS
Le service revient automatiquement dès que la nouvelle édition est signée et vérifiée.

☐ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.03.label

ENGLISH
03 Public availability

FRANÇAIS
03 Disponibilité publique

☐ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.03.title

ENGLISH
Public availability

FRANÇAIS
Disponibilité publique

☐ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.04.body

ENGLISH
Archived editions stay reachable independently of this maintenance window.

FRANÇAIS
Les éditions archivées restent accessibles indépendamment de cette fenêtre de maintenance.

☐ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.04.label

ENGLISH
04 Signed releases

FRANÇAIS
04 Versions signées

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.04.title

ENGLISH

Signed releases

FRANÇAIS

Versions signées

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.05.body

ENGLISH

trent@trentpower.fr - for inquiries during extended unavailability.

FRANÇAIS

trent@trentpower.fr - pour toute demande en cas d’indisponibilité prolongée.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.05.label

ENGLISH

05 Maintenance contact

FRANÇAIS

05 Contact de maintenance

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.05.title

ENGLISH

Maintenance contact

FRANÇAIS

Contact de maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.06.body

ENGLISH

Canonical URLs are preserved across editions; bookmarks remain valid.

FRANÇAIS

Les URL canoniques sont préservées d’une édition à l’autre ; vos signets restent valides.

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.06.label

ENGLISH

06 Expected continuity

FRANÇAIS

06 Continuité attendue

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.card.06.title

ENGLISH
Expected continuity

FRANÇAIS
Continuité attendue

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Maintenance

FRANÇAIS
Trent Power - Maintenance

○ **STRING** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

○ **STRING** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.kicker

ENGLISH
Maintenance status

FRANÇAIS
État de maintenance

○ **BODY** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.lede

ENGLISH
This site is temporarily unavailable while a new signed edition or infrastructure update is being deployed.

FRANÇAIS
Ce site est temporairement indisponible pendant le déploiement d’une nouvelle édition signée ou d’une mise à jour d’infrastructure.

○ **STRING** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

○ **LABEL** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/maintenance.html

FRANÇAIS
trentpower.fr/maintenance.html

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · PRINT
maintenance.print.title

ENGLISH
Temporary maintenance mode

FRANÇAIS
Mode maintenance temporaire

○ **TITLE** MAINTENANCE PAGE · TITLE
maintenance.title

ENGLISH
Down for maintenance

FRANÇAIS
En maintenance

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · API_LABEL
sw_reset.api_label

ENGLISH
APIs

FRANÇAIS
API

○ **BUTTON** SERVICE WORKER RESET PAGE · BUTTON
sw_reset.button

ENGLISH
Reset local offline cache

FRANÇAIS
Réinitialiser le cache hors-ligne local

○ **BUTTON** SERVICE WORKER RESET PAGE · BUTTON_DONE
sw_reset.button_done

ENGLISH
Reset complete

FRANÇAIS
Réinitialisation effectuée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CARD_STATE
sw_reset.card_state

ENGLISH
Offline cache

FRANÇAIS
Cache hors-ligne

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CARD_STATE_CLEARED
sw_reset.card_state_cleared

ENGLISH
Offline cache cleared

FRANÇAIS
Cache hors-ligne effacé

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEAR_CACHES
sw_reset.clear_caches

ENGLISH
Offline cache entries

FRANÇAIS
Entrées du cache hors-ligne

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEAR_PREF
sw_reset.clear_pref

ENGLISH
Saved language preference

FRANÇAIS
Préférence de langue enregistrée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEAR_SW
sw_reset.clear_sw

ENGLISH
Service Worker registrations

FRANÇAIS
Enregistrements du Service Worker

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · CLEARS_HEADING
sw_reset.clears_heading

ENGLISH
Clears

FRANÇAIS
Efface

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · DETECTED_LABEL
sw_reset.detected_label

ENGLISH
Detected

FRANÇAIS
Détecté

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · EDITION_LABEL
sw_reset.edition_label

ENGLISH
Cached edition

FRANÇAIS
Édition en cache

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · EDITION_NONE
sw_reset.edition_none

ENGLISH
No cached edition detected

FRANÇAIS
Aucune édition en cache détectée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · FOOTNOTE
sw_reset.footnote

ENGLISH
Offline state is stored locally through the browser Cache Storage and Service Worker APIs.

FRANÇAIS
L'état hors-ligne est conservé localement via les API Cache Storage et Service Worker du navigateur.

○ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · LEDE
sw_reset.lede

ENGLISH
Clears the local offline cache for this device only. The live publication and server are unaffected.

FRANÇAIS
Efface le cache hors-ligne local de cet appareil uniquement. La publication en ligne et le serveur ne sont pas affectés.

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · LINK_HOME
sw_reset.link_home

ENGLISH
Home

FRANÇAIS
Accueil

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · LINK_RELOAD
sw_reset.link_reload

ENGLISH
Reload current edition

FRANÇAIS
Recharger l'édition actuelle

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · LOCAL_MARKER
sw_reset.local_marker

ENGLISH
LOCAL DEVICE ONLY

FRANÇAIS
APPAREIL LOCAL UNIQUEMENT

○ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PAGE_TITLE
sw_reset.page_title

ENGLISH
Service Worker Reset

FRANÇAIS
Réinitialisation du Service Worker

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE_DOWNLOADS
sw_reset.preserve_downloads

ENGLISH
Downloads

FRANÇAIS
Téléchargements

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE_HISTORY
sw_reset.preserve_history

ENGLISH
Browser history

FRANÇAIS
Historique du navigateur

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE_OTHERS
sw_reset.preserve_others

ENGLISH
Other websites

FRANÇAIS
Autres sites

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVE_SERVER
sw_reset.preserve_server

ENGLISH
Server content

FRANÇAIS
Contenu du serveur

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRESERVES_HEADING
sw_reset.preserves_heading

ENGLISH
Does not clear

FRANÇAIS
N'efface pas

○ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.01.body

ENGLISH
Unregisters the service worker and deletes every named cache for this origin.

FRANÇAIS
Désenregistre le Service Worker et supprime chaque cache nommé de cette origine.

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.01.label

ENGLISH
01 Cache removal

FRANÇAIS
01 Suppression du cache

○ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.01.title

ENGLISH
Cache removal

FRANÇAIS
Suppression du cache

○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.02.body

ENGLISH
Used when a stale offline copy is serving an outdated signed edition.

FRANÇAIS
Utilisé lorsqu’une copie hors-ligne périmée sert une édition signée obsolète.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.02.label

ENGLISH
02 Offline recovery

FRANÇAIS
02 Récupération hors-ligne

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.02.title

ENGLISH
Offline recovery

FRANÇAIS
Récupération hors-ligne

○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.03.body

ENGLISH
Next page load fetches fresh HTML, CSS, JS, fonts, and integrity files.

FRANÇAIS
Le chargement suivant récupère HTML, CSS, JS, polices et fichiers d’intégrité à neuf.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.03.label

ENGLISH
03 Signed release refresh

FRANÇAIS
03 Actualisation de version signée

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.03.title

ENGLISH
Signed release refresh

FRANÇAIS
Actualisation de version signée

○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.04.body

ENGLISH
Works in any browser that supports Service Workers and the Cache API.

FRANÇAIS
Fonctionne dans tout navigateur prenant en charge les Service Workers et l’API Cache.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.04.label

ENGLISH
04 Browser compatibility

FRANÇAIS
04 Compatibilité navigateur

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.04.title

ENGLISH
Browser compatibility

FRANÇAIS
Compatibilité navigateur

○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.05.body

ENGLISH
Integrity manifest and signature remain unchanged - only cached copies are evicted.

FRANÇAIS
Manifeste et signature inchangés - seules les copies en cache sont évincées.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.05.label

ENGLISH
05 Verification continuity

FRANÇAIS
05 Continuité de vérification

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.05.title

ENGLISH
Verification continuity

FRANÇAIS
Continuité de vérification

○ BODY SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.06.body

ENGLISH
Clears the cached language preference. Theme preference is preserved.

FRANÇAIS
Efface la préférence de langue en cache. La préférence de thème est préservée.

○ LABEL SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.06.label

ENGLISH
06 Local state reset

FRANÇAIS
06 Remise à zéro locale

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.card.06.title

ENGLISH
Local state reset

FRANÇAIS
Remise à zéro locale

○ TITLE SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Service Worker Reset

FRANÇAIS
Trent Power - Réinitialisation du Service Worker

○ STRING SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

○ STRING SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

☐ **KICKER** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.kicker

ENGLISH
Offline recovery

FRANÇAIS
Récupération hors-ligne

☐ **BODY** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.lede

ENGLISH
Recovery utility for clearing cached offline state and refreshing the current signed public release.

FRANÇAIS
Utilitaire de récupération pour effacer l'état hors-ligne en cache et actualiser la version publique signée courante.

☐ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/

☐ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/sw-reset/

FRANÇAIS
trentpower.fr/sw-reset/

☐ **TITLE** SERVICE WORKER RESET PAGE · PRINT
sw_reset.print.title

ENGLISH
Service worker reset

FRANÇAIS
Réinitialisation du Service Worker

☐ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · SCOPE_HEADING
sw_reset.scope_heading

ENGLISH
Scope

FRANÇAIS
Portée

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · SECONDARY
sw_reset.secondary

ENGLISH
If a recent edition is not appearing correctly, this utility refreshes the local publication cache.

FRANÇAIS
Si une édition récente ne s'affiche pas correctement, cet utilitaire rafraîchit le cache local de la publication.

○ **STRING** SERVICE WORKER RESET PAGE · STATUS_INITIAL
sw_reset.status_initial

ENGLISH
Reading local state...

FRANÇAIS
Lecture de l'état local...

○ **LABEL** SERVICE WORKER RESET PAGE · STATUS_LABEL
sw_reset.status_label

ENGLISH
Local cache status

FRANÇAIS
État du cache local

PART 09

Metadata (titles · descriptions · Open Graph)

28 entries

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 403
meta.403.description

ENGLISH
Access not permitted.

FRANÇAIS
Accès non autorisé.

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 403
meta.403.title

ENGLISH
Forbidden · Trent Power

FRANÇAIS
Accès refusé · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 404
meta.404.description

ENGLISH
Page not found.

FRANÇAIS
Page introuvable.

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 404
meta.404.title

ENGLISH
Page not found · Trent Power

FRANÇAIS
Page introuvable · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 500
meta.500.description

ENGLISH
Something went wrong.

FRANÇAIS
Une erreur s’est produite.

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · 500
meta.500.title

ENGLISH
Something went wrong · Trent Power

FRANÇAIS
Une erreur est survenue · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · ACKNOWLEDGMENTS
meta.acknowledgments.description

ENGLISH
Responsible security disclosures verified and resolved for trentpower.fr.

FRANÇAIS
Divulgations de sécurité responsables vérifiées et résolues pour trentpower.fr.

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · ACKNOWLEDGMENTS
meta.acknowledgments.title

ENGLISH
Security acknowledgements · Trent Power

FRANÇAIS
Remerciements de sécurité · Trent Power

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME
meta.home.description

ENGLISH
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

FRANÇAIS
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l’échelle mondiale

150–160 chars. Search snippet and Open Graph fallback.

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME
meta.home.og_description

ENGLISH
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

FRANÇAIS
Stratégie client, systèmes de croissance et adoption culturelle à l’échelle mondiale

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME
meta.home.og_title

ENGLISH
Client Strategy & Growth Systems · Trent Power

FRANÇAIS
Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power

TITLE PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · HOME
meta.home.title

ENGLISH
Client Strategy & Growth Systems · Trent Power

FRANÇAIS
Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power

Browser tab title and search-result heading. Keep concise; this is the brand line.

DESCRIPTION PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · INTEGRITY
meta.integrity.description

ENGLISH
Signed public releases, integrity manifest, detached signature and public signing key

FRANÇAIS
Éditions publiques signées, manifeste d’intégrité, signature détachée et clé publique

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · INTEGRITY
meta.integrity.title

ENGLISH
Integrity · Trent Power

FRANÇAIS
Intégrité · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · MAINTENANCE
meta.maintenance.description

ENGLISH
Down for maintenance.

FRANÇAIS
En maintenance.

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · MAINTENANCE
meta.maintenance.title

ENGLISH
Down for maintenance · Trent Power

FRANÇAIS
En maintenance · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · PRIVACY
meta.privacy.description

ENGLISH
A simple, privacy-respectful site with no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse

FRANÇAIS
Un site simple et respectueux de la vie privée, sans suivi, analytique, cookies, profilage ni requêtes tierces intégrées pendant la navigation

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · PRIVACY
meta.privacy.title

ENGLISH
Privacy & Trust · Trent Power

FRANÇAIS
Confidentialité & confiance · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · RELEASES
meta.releases.description

ENGLISH
Frozen, signed snapshots of the public site

FRANÇAIS
Instantanés signés et figés du site public

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · RELEASES
meta.releases.title

ENGLISH
Releases · Trent Power

FRANÇAIS
Éditions · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SECURITY
meta.security.description

ENGLISH
Security architecture, operational controls, public verification surfaces and residual risks

FRANÇAIS
Architecture de sécurité, contrôles opérationnels, surfaces publiques de vérification et risques résiduels

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SECURITY
meta.security.title

ENGLISH
Security & Threat Model · Trent Power

FRANÇAIS
Sécurité & modèle de menace · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SOURCE
meta.source.description

ENGLISH
Readable public mirrors of selected site files

FRANÇAIS
Miroirs publics lisibles d’une sélection de fichiers du site

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · SOURCE
meta.source.title

ENGLISH
Source mirrors · Trent Power

FRANÇAIS
Miroirs source · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY
meta.verify.description

ENGLISH
A public page record showing the canonical URL, source mirror, page fingerprint and signed release archive

FRANÇAIS
Document public présentant l’URL canonique, le miroir source, l’empreinte et l’archive d’édition signée

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY
meta.verify.title

ENGLISH
Verify this page · Trent Power

FRANÇAIS
Vérifier cette page · Trent Power

○ **DESCRIPTION** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY_LOCALLY
meta.verify_locally.description

ENGLISH
Detached verification notes: signed manifest check from a temporary keyring

FRANÇAIS
Notes de vérification détachées : contrôle du manifeste signé depuis un
trousseau temporaire

○ **TITLE** PAGE METADATA (TITLES, DESCRIPTIONS, OG) · VERIFY_LOCALLY
meta.verify_locally.title

ENGLISH
Verify locally · Trent Power

FRANÇAIS
Vérifier localement · Trent Power

PART 10

Structured data (Schema.org)

19 entries

○ **SCHEMA** STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 403
jsonld.403.WebPage.description

ENGLISH
Access not available.

WebPage node for /403/.

○ **SCHEMA** STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 403
jsonld.403.WebPage.name

ENGLISH
403 — access not available · Trent Power

WebPage node for /403/.

○ **SCHEMA** STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 404
jsonld.404.WebPage.description

ENGLISH
Page not found.

WebPage node for /404/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 404
jsonld.404.WebPage.name

ENGLISH
404 — page not found · Trent Power

WebPage node for /404/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 500
jsonld.500.WebPage.description

ENGLISH
Temporary server error.

WebPage node for /500/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · 500
jsonld.500.WebPage.name

ENGLISH
500 — temporary server error · Trent Power

WebPage node for /500/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.DefinedTerm.description

ENGLISH
Clienteling is a discipline. It is the practice of transforming what a Client Advisor knows into something a Client feels. The moment interactions become mechanical, it stops being Clienteling.

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.DefinedTerm.name

ENGLISH
Clienteling

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.Person.description

ENGLISH
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.Person.image.copyrightNotice

ENGLISH
© David Arous

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.Person.image.creditText

ENGLISH
David Arous

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.Person.name

ENGLISH
Trent Power

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.ProfilePage.name

ENGLISH
Trent Power — Profile

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.WebSite.description

ENGLISH
Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · HOMEPAGE
jsonld.home.WebSite.name

ENGLISH
Trent Power

Surfaces in search engine rich results and AI assistants.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · MAINTENANCE
jsonld.maintenance.WebPage.description

ENGLISH
Down for maintenance.

WebPage node for /maintenance/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · MAINTENANCE
jsonld.maintenance.WebPage.name

ENGLISH
Maintenance · Trent Power

WebPage node for /maintenance/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · SW_RESET
jsonld.sw_reset.WebPage.description

ENGLISH
Local recovery utility. Clears the offline cache for trentpower.fr on this device only.

WebPage node for /sw_reset/.

○ SCHEMA STRUCTURED DATA (SCHEMA.ORG) · SW_RESET
jsonld.sw_reset.WebPage.name

ENGLISH
Service Worker Reset · Trent Power

WebPage node for /sw_reset/.

PART 11

Other strings

190 entries

○ BODY CREDENTIALS · EXEC_DETAIL
credentials.exec_detail

ENGLISH
Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.

FRANÇAIS
Apprentissage senior en continu — intelligence artificielle, comportement consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.

○ TITLE CREDENTIALS · EXEC_TITLE
credentials.exec_title

ENGLISH
Selective executive education

FRANÇAIS
Formation exécutive sélective

○ LABEL CREDENTIALS · LABEL
credentials.label

ENGLISH
Credentials

FRANÇAIS
Parcours académique

○ BODY CREDENTIALS · SYDNEY_DETAIL
credentials.sydney_detail

ENGLISH
Master’s degree, 2009.

FRANÇAIS
Master, 2009.

○ TITLE CREDENTIALS · SYDNEY_TITLE
credentials.sydney_title

ENGLISH
University of Sydney

FRANÇAIS
University of Sydney

○ STRING LINKDESC · CHECKSUMS
linkdesc.checksums

ENGLISH
Download the SHA-256 checksums for the signed release archives

FRANÇAIS
Télécharger les empreintes SHA-256 des archives de publication signées

○ STRING LINKDESC · CITE
linkdesc.cite

ENGLISH
Open citation and verification details for this page

FRANÇAIS
Ouvrir les détails de citation et de vérification de cette page

○ STRING LINKDESC · EMAIL
linkdesc.email

ENGLISH
Contact Trent Power by email

FRANÇAIS
Contacter Trent Power par e-mail

○ STRING LINKDESC · HOME
linkdesc.home

ENGLISH
Return to the homepage

FRANÇAIS
Retour à l’accueil

○ **STRING** LINKDESC · INTEGRITY
linkdesc.integrity

ENGLISH
Open the public integrity record, including hashes, signatures, and release verification

FRANÇAIS
Ouvrir le registre d'intégrité public — empreintes, signatures et vérification des éditions

○ **STRING** LINKDESC · LANG_EN
linkdesc.lang_en

ENGLISH
Read this site in English

FRANÇAIS
Read this site in English

○ **STRING** LINKDESC · LANG_FR
linkdesc.lang_fr

ENGLISH
Lire ce site en français

FRANÇAIS
Lire ce site en français

○ **STRING** LINKDESC · LINKEDIN
linkdesc.linkedin

ENGLISH
Open Trent Power's LinkedIn profile in a new tab without sending referrer data

FRANÇAIS
Ouvrir le profil LinkedIn de Trent Power dans un nouvel onglet, sans transmettre l'URL d'origine

○ **STRING** LINKDESC · MANIFEST
linkdesc.manifest

ENGLISH
Download the signed integrity manifest (JSON listing every public file and its SHA-256)

FRANÇAIS
Télécharger le manifeste d'intégrité signé (JSON listant chaque fichier public et son SHA-256)

○ **STRING** LINKDESC · NOW
linkdesc.now

ENGLISH
Read what Trent Power is currently focused on

FRANÇAIS
Lire ce sur quoi Trent Power se concentre actuellement

○ **STRING** LINKDESC · PRIVACY
linkdesc.privacy

ENGLISH
Read how this site avoids analytics, cookies, profiling, tracking, and third-party assets

FRANÇAIS
Découvrir comment ce site évite les analytiques, cookies, profilage, traceurs et services tiers

○ **STRING** LINKDESC · PUBLIC_KEY
linkdesc.public_key

ENGLISH
Download the public PGP key used to sign releases

FRANÇAIS
Télécharger la clé PGP publique utilisée pour signer les publications

○ **STRING** LINKDESC · SECURITY_CONTACT
linkdesc.security_contact

ENGLISH
Read the security.txt disclosure policy for this site

FRANÇAIS
Lire la politique de divulgation security.txt de ce site

○ **STRING** LINKDESC · SECURITY_THREAT_MODEL
linkdesc.security_threat_model

ENGLISH
Read the security architecture and threat model for this site

FRANÇAIS
Lire le modèle de sécurité et l'analyse de menace de ce site

○ **STRING** LINKDESC · SIGNATURE
linkdesc.signature

ENGLISH
Download the detached PGP signature for the integrity manifest

FRANÇAIS
Télécharger la signature PGP détachée du manifeste d'intégrité

○ **STRING** LINKDESC · SOURCE
linkdesc.source

ENGLISH
View the public source mirror of this site, with readable annotations and line references

FRANÇAIS
Consulter le miroir source public du site, annoté et numéroté

○ **STRING** LINKDESC · TARGZ
linkdesc.targz

ENGLISH
Download the source archive as a TAR.GZ file

FRANÇAIS
Télécharger l’archive source au format TAR.GZ

○ **STRING** LINKDESC · THEME_AUTO
linkdesc.theme_auto

ENGLISH
Match the system appearance setting

FRANÇAIS
Suivre les réglages d’apparence du système

○ **STRING** LINKDESC · THEME_DARK
linkdesc.theme_dark

ENGLISH
Switch to the dark appearance

FRANÇAIS
Passer à l’apparence sombre

○ **STRING** LINKDESC · THEME_LIGHT
linkdesc.theme_light

ENGLISH
Switch to the light appearance

FRANÇAIS
Passer à l’apparence claire

○ **STRING** LINKDESC · VERIFY
linkdesc.verify

ENGLISH
Check the current page against the published integrity data

FRANÇAIS
Vérifier la page courante contre le registre d’intégrité publié

○ **STRING** LINKDESC · VERIFY_LOCALLY
linkdesc.verify_locally

ENGLISH
Read the instructions to verify the publication locally with command-line tools

FRANÇAIS
Lire les instructions pour vérifier la publication localement en ligne de commande

○ **STRING** LINKDESC · ZIP
linkdesc.zip

ENGLISH

Download the source archive as a ZIP file

FRANÇAIS

Télécharger l’archive source au format ZIP

○ **BODY** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.01.body

ENGLISH

/integrity.json - SHA-256 hashes of every intentional public file at edition time.

FRANÇAIS

/integrity.json - empreintes SHA-256 de chaque fichier public au moment de l’édition.

○ **LABEL** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.01.label

ENGLISH

01 Manifest

FRANÇAIS

01 Manifeste

○ **TITLE** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.01.title

ENGLISH

Manifest

FRANÇAIS

Manifeste

○ **BODY** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.02.body

ENGLISH

/integrity.json.sig - PGP detached signature over the manifest.

FRANÇAIS

/integrity.json.sig - signature PGP détachée du manifeste.

○ **LABEL** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.02.label

ENGLISH

02 Detached signature

FRANÇAIS

02 Signature détachée

☐ **TITLE** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.02.title

ENGLISH
Detached signature

FRANÇAIS
Signature détachée

☐ **BODY** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.03.body

ENGLISH
/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sums for ZIP and TAR.GZ.

FRANÇAIS
/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sommes pour ZIP et TAR.GZ.

☐ **LABEL** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.03.label

ENGLISH
03 Archive checksums

FRANÇAIS
03 Sommes d’archive

☐ **TITLE** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.03.title

ENGLISH
Archive checksums

FRANÇAIS
Sommes d’archive

☐ **BODY** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.04.body

ENGLISH
trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz - deterministic.

FRANÇAIS
trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz - déterministes.

☐ **LABEL** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.04.label

ENGLISH
04 Source archive

FRANÇAIS
04 Archive source

○ **TITLE** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.04.title

ENGLISH
Source archive

FRANÇAIS
Archive source

○ **BODY** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.05.body

ENGLISH
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json against the public key.

FRANÇAIS
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json contre la clé publique.

○ **LABEL** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.05.label

ENGLISH
05 Verification status

FRANÇAIS
05 Statut de vérification

○ **TITLE** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.05.title

ENGLISH
Verification status

FRANÇAIS
Statut de vérification

○ **BODY** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.06.body

ENGLISH
Signed by A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

FRANÇAIS
Signée par A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.

○ **LABEL** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.06.label

ENGLISH
06 Release fingerprint

FRANÇAIS
06 Empreinte de version

○ **TITLE** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.card.06.title

ENGLISH
Release fingerprint

FRANÇAIS
Empreinte de version

○ **TITLE** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Release Archive 2026-05-09

FRANÇAIS
Trent Power - Archive 2026-05-09

○ **STRING** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

○ **STRING** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.kicker

ENGLISH
Signed release archive

FRANÇAIS
Archive de version signée

○ **BODY** RELEASE_ARCHIVE · PRINT
release_archive.print.lede

ENGLISH
Public release archive for the May 2026 signed edition, including manifests, checksums, detached signatures, and reproducible source records.

FRANÇAIS
Archive publique de l’édition signée de mai 2026 : manifestes, sommes de contrôle, signatures détachées et archives sources reproductibles.

☐ **STRING** **RELEASE_ARCHIVE** · **PRINT**
release_archive.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

☐ **LABEL** **RELEASE_ARCHIVE** · **PRINT**
release_archive.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

FRANÇAIS
trentpower.fr/integrity/releases/2026-05-09/

☐ **TITLE** **RELEASE_ARCHIVE** · **PRINT**
release_archive.print.title

ENGLISH
Edition 2026-05-09

FRANÇAIS
Édition 2026-05-17

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · **ACTION**
source_reader.action.back_to_top

ENGLISH
Top

FRANÇAIS
Haut

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · **ACTION**
source_reader.action.canonical

ENGLISH
Canonical

FRANÇAIS
Canonique

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · **ACTION**
source_reader.action.clear

ENGLISH
Clear

FRANÇAIS
Effacer

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.copied

ENGLISH
Copied

FRANÇAIS
Copié

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.copy

ENGLISH
Copy

FRANÇAIS
Copier

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.copy_code

ENGLISH
Copy code

FRANÇAIS
Copier le code

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.copy_failed

ENGLISH
Copy unavailable

FRANÇAIS
Copie indisponible

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.copy_link

ENGLISH
Copy link

FRANÇAIS
Copier le lien

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.count_line_one

ENGLISH
1 line

FRANÇAIS
1 ligne

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.count_lines_many

ENGLISH
{n} lines

FRANÇAIS
{n} lignes

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.line_selected

ENGLISH
Line {n} selected

FRANÇAIS
Ligne {n} sélectionnée

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.lines_copied

ENGLISH
{n} lines copied

FRANÇAIS
{n} lignes copiées

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.link_copied

ENGLISH
Link copied

FRANÇAIS
Lien copié

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.link_copied_normalised

ENGLISH
Link copied — normalised to lines {start} to {end}

FRANÇAIS
Lien copié — normalisé aux lignes {start} à {end}

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.plain_text

ENGLISH
Raw

FRANÇAIS
Brut

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.range_selected

ENGLISH
Lines {start} to {end} selected

FRANÇAIS
Lignes {start} à {end} sélectionnées

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.reading_mode

ENGLISH
Reading mode

FRANÇAIS
Mode de lecture

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.selection_cleared

ENGLISH
Selection cleared

FRANÇAIS
Sélection effacée

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.top

ENGLISH
Top

FRANÇAIS
Haut

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.unwrap_lines

ENGLISH
Unwrap lines

FRANÇAIS
Sans retour à la ligne

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.verify

ENGLISH
Verify

FRANÇAIS
Vérifier

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.view_annotated

ENGLISH
Annotated

FRANÇAIS
Annoté

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.view_rendered_page

ENGLISH
View rendered page

FRANÇAIS
Voir la page rendue

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.view_source

ENGLISH
Source

FRANÇAIS
Source

○ **STRING** **SOURCE_READER** · ACTION
source_reader.action.wrap_lines

ENGLISH
Wrap lines

FRANÇAIS
Retour à la ligne

○ **STRING** **SOURCE_READER** · END
source_reader.end.edition

ENGLISH
Edition

FRANÇAIS
Édition

○ **STRING** **SOURCE_READER** · END
source_reader.end.sha256

ENGLISH
SHA-256

FRANÇAIS
SHA-256

○ **STRING** **SOURCE_READER** · END
source_reader.end.signed_release

ENGLISH
Signed release

FRANÇAIS
Publication signée

○ **TITLE** **SOURCE_READER** · END
source_reader.end.title

ENGLISH
End of source mirror

FRANÇAIS
Fin du miroir source

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.assets

ENGLISH
stylesheets, scripts, icons, manifest.

FRANÇAIS
feuilles de style, scripts, icônes, manifeste.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.base

ENGLISH
reset and base element typography.

FRANÇAIS
réinitialisation et typographie des éléments de base.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.components

ENGLISH
reusable component styles.

FRANÇAIS
styles de composants réutilisables.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.copy

ENGLISH
clipboard interactions.

FRANÇAIS
interactions avec le presse-papiers.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.discovery

ENGLISH

indexing and referrer policy.

FRANÇAIS

politique d'indexation et de référent.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.document

ENGLISH

page title, description, canonical url.

FRANÇAIS

titre de la page, description, URL canonique.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.events

ENGLISH

event listeners and interaction wiring.

FRANÇAIS

écouteurs d'événements et câblage des interactions.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.fonts

ENGLISH

font face declarations and font assets.

FRANÇAIS

déclarations @font-face et fichiers de police.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.footer

ENGLISH

colophon, language switch, footer actions.

FRANÇAIS

colophon, sélecteur de langue, actions de pied de page.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.foundations

ENGLISH

character encoding, viewport, colour scheme.

FRANÇAIS

encodage des caractères, fenêtre d'affichage, palette.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.head

ENGLISH
document head — metadata, no rendered content.

FRANÇAIS
en-tête du document — métadonnées, aucun contenu rendu.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.header

ENGLISH
site header — wordmark and primary nav.

FRANÇAIS
en-tête du site — sigle et navigation principale.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.i18n

ENGLISH
translation lookup and language switching.

FRANÇAIS
résolution des traductions et changement de langue.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.icons

ENGLISH
platform icons and home-screen artwork.

FRANÇAIS
icônes de plateforme et illustration d'écran d'accueil.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.identity

ENGLISH
authorship, application name, attribution links.

FRANÇAIS
auteur, nom de l'application, liens d'attribution.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.init

ENGLISH
boot sequence — runs once on load.

FRANÇAIS
séquence de démarrage — exécutée une fois au chargement.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.layout

ENGLISH
page-level layout grammar.

FRANÇAIS
grammaire de mise en page au niveau de la page.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.modals

ENGLISH
overlay surfaces, dialogs, focus traps.

FRANÇAIS
surfaces superposées, dialogues, pièges de focus.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.policy

ENGLISH
declared site policies.

FRANÇAIS
politiques déclarées du site.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.print

ENGLISH
print stylesheet rules.

FRANÇAIS
règles de feuille de style pour l'impression.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.records

ENGLISH
editorial record entries.

FRANÇAIS
fiches éditoriales.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.responsive

ENGLISH
viewport-aware overrides.

FRANÇAIS
ajustements selon la fenêtre d'affichage.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.script

ENGLISH
site application logic.

FRANÇAIS
logique applicative du site.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.social

ENGLISH
open graph and twitter card metadata.

FRANÇAIS
métadonnées open graph et twitter card.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.state

ENGLISH
application state and runtime variables.

FRANÇAIS
état applicatif et variables d'exécution.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.structured

ENGLISH
json-ld schema, machine-readable identity.

FRANÇAIS
schéma json-ld, identité lisible par machine.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.tokens

ENGLISH
design tokens — colours, typography, spacing.

FRANÇAIS
jetons de design — couleurs, typographie, espacements.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · GLOSS
source_reader.gloss.verification

ENGLISH
signed-manifest and cryptographic references.

FRANÇAIS
manifeste signé et références cryptographiques.

○ **STRING** **SOURCE_READER** · INTEGRITY
source_reader.integrity.canonical

ENGLISH

Canonical file

FRANÇAIS

Fichier canonique

○ **STRING** **SOURCE_READER** · INTEGRITY
source_reader.integrity.edition

ENGLISH

Edition

FRANÇAIS

Édition

○ **STRING** **SOURCE_READER** · INTEGRITY
source_reader.integrity.sha256

ENGLISH

SHA-256

FRANÇAIS

SHA-256

○ **STRING** **SOURCE_READER** · INTEGRITY
source_reader.integrity.signed_release

ENGLISH

Signed release

FRANÇAIS

Publication signée

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.apache

ENGLISH

Apache configuration

FRANÇAIS

Configuration Apache

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.asc

ENGLISH

ASCII-armoured PGP key

FRANÇAIS

Clé PGP en ASCII-armor

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.css

ENGLISH
Cascading Style Sheets

FRANÇAIS
Feuilles de style en cascade

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.html

ENGLISH
HyperText Markup Language

FRANÇAIS
Langage de balisage hypertexte

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.js

ENGLISH
JavaScript

FRANÇAIS
JavaScript

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.json

ENGLISH
JavaScript Object Notation

FRANÇAIS
Notation d'objet JavaScript

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.sig

ENGLISH
Detached PGP signature

FRANÇAIS
Signature PGP détachée

○ **STRING** **SOURCE_READER** · KIND
source_reader.kind.text

ENGLISH
Plain text

FRANÇAIS
Texte brut

○ **STRING** **SOURCE_READER** · **KIND**
source_reader.kind.xml

ENGLISH
Extensible Markup Language

FRANÇAIS
Langage de balisage extensible

○ **STRING** **SOURCE_READER** · **LOADING**
source_reader.loading

ENGLISH
Loading source...

FRANÇAIS
Chargement du source...

○ **LABEL** **SOURCE_READER** · **MAP_LABEL**
source_reader.map_label.assets

ENGLISH
Assets

FRANÇAIS
Ressources

○ **LABEL** **SOURCE_READER** · **MAP_LABEL**
source_reader.map_label.base

ENGLISH
Base

FRANÇAIS
Base

○ **LABEL** **SOURCE_READER** · **MAP_LABEL**
source_reader.map_label.components

ENGLISH
Components

FRANÇAIS
Composants

○ **LABEL** **SOURCE_READER** · **MAP_LABEL**
source_reader.map_label.copy

ENGLISH
Copy

FRANÇAIS
Copie

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.discovery

ENGLISH
Discovery

FRANÇAIS
Découvrabilité

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.events

ENGLISH
Events

FRANÇAIS
Événements

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.fonts

ENGLISH
Fonts

FRANÇAIS
Polices

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.footer

ENGLISH
Footer

FRANÇAIS
Pied de page

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.head

ENGLISH
Head

FRANÇAIS
Tête

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.header

ENGLISH
Header

FRANÇAIS
En-tête

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.i18n

ENGLISH

i18n

FRANÇAIS

i18n

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.identity

ENGLISH

Identity

FRANÇAIS

Identité

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.init

ENGLISH

Init

FRANÇAIS

Initialisation

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.layout

ENGLISH

Layout

FRANÇAIS

Mise en page

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.main

ENGLISH

Main

FRANÇAIS

Contenu principal

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.modals

ENGLISH

Modals

FRANÇAIS

Modales

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.policy

ENGLISH
Policy

FRANÇAIS
Politique

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.print

ENGLISH
Print

FRANÇAIS
Impression

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.records

ENGLISH
Records

FRANÇAIS
Enregistrements

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.responsive

ENGLISH
Responsive

FRANÇAIS
Responsive

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.social_preview

ENGLISH
Social preview

FRANÇAIS
Aperçu social

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.state

ENGLISH
State

FRANÇAIS
État

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.structured_data

ENGLISH

Structured data

FRANÇAIS

Données structurées

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.tokens

ENGLISH

Tokens

FRANÇAIS

Jetons

○ LABEL SOURCE_READER · MAP_LABEL
source_reader.map_label.verification

ENGLISH

Verification

FRANÇAIS

Vérification

○ STRING SOURCE_READER · META
source_reader.meta.document_map

ENGLISH

Document map

FRANÇAIS

Plan du document

○ STRING SOURCE_READER · META
source_reader.meta.end_of_source

ENGLISH

End of source mirror

FRANÇAIS

Fin du miroir source

○ STRING SOURCE_READER · META
source_reader.meta.intent

ENGLISH

This reader presents public source mirrors with structural annotations and signed publication references.

FRANÇAIS

Ce lecteur présente les miroirs publics du code source, avec annotations structurelles et références de publication signées.

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · META
source_reader.meta.part_of

ENGLISH
Related systems:

FRANÇAIS
Systèmes liés :

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · META
source_reader.meta.validated

ENGLISH
Verified

FRANÇAIS
Vérifié

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · MODE
source_reader.mode.annotated

ENGLISH
Annotated

FRANÇAIS
Annoté

☐ **LABEL** **SOURCE_READER** · MODE
source_reader.mode.label

ENGLISH
Reading mode

FRANÇAIS
Mode de lecture

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · MODE
source_reader.mode.raw

ENGLISH
Raw

FRANÇAIS
Brut

☐ **STRING** **SOURCE_READER** · MODE
source_reader.mode.source

ENGLISH
Source

FRANÇAIS
Source

○ **TITLE** SOURCE_READER · TITLE
source_reader.title

ENGLISH

Source reader

FRANÇAIS

Lecteur source

○ **BODY** VERIFY_LOCALLY · BODY_CLOSE
verify_locally.body_close

ENGLISH

The command imports the public key into a throw-away keyring, verifies the signed manifest, and removes the working files. No state is retained on the machine afterwards.

FRANÇAIS

La commande importe la clé publique dans un trousseau jetable, vérifie le manifeste signé et supprime les fichiers de travail. Aucun état ne subsiste sur la machine ensuite.

○ **BODY** VERIFY_LOCALLY · BODY_INTRO
verify_locally.body_intro

ENGLISH

Detached verification notes for the signed integrity manifest. Run the check in a temporary keyring so the public signing key does not enter your default keychain.

FRANÇAIS

Notes de vérification détachées pour le manifeste d'intégrité signé. Exécutez le contrôle dans un trousseau temporaire afin que la clé publique de signature n'entre pas dans votre trousseau principal.

○ **KICKER** VERIFY_LOCALLY · PAGE_KICKER
verify_locally.page_kicker

ENGLISH

Verify Locally

FRANÇAIS

Vérification locale

○ **TITLE** VERIFY_LOCALLY · PAGE_TITLE
verify_locally.page_title

ENGLISH

Get tothe terminal!

FRANÇAIS

À votreterminal !

☐ **BODY** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.01.body

ENGLISH

Use a temp GNUPGHOME so the import does not touch your main keyring.

FRANÇAIS

Utilisez un GNUPGHOME temporaire pour ne pas toucher à votre trousseau principal.

☐ **LABEL** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.01.label

ENGLISH

01 Temporary keyring

FRANÇAIS

01 Trousseau temporaire

☐ **TITLE** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.01.title

ENGLISH

Temporary keyring

FRANÇAIS

Trousseau temporaire

☐ **BODY** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.02.body

ENGLISH

curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.

FRANÇAIS

curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.

☐ **LABEL** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.02.label

ENGLISH

02 Import public key

FRANÇAIS

02 Importer la clé publique

☐ **TITLE** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.02.title

ENGLISH

Import public key

FRANÇAIS

Importer la clé publique

☐ BODY VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.card.03.body

ENGLISH
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - expect Good signature.

FRANÇAIS
gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - attendre Good signature.

☐ LABEL VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.card.03.label

ENGLISH
03 Verify signature

FRANÇAIS
03 Vérifier la signature

☐ TITLE VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.card.03.title

ENGLISH
Verify signature

FRANÇAIS
Vérifier la signature

☐ BODY VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.card.04.body

ENGLISH
/integrity.json lists every public file with its SHA-256.

FRANÇAIS
/integrity.json liste chaque fichier public avec son empreinte SHA-256.

☐ LABEL VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.card.04.label

ENGLISH
04 Check manifest

FRANÇAIS
04 Contrôler le manifeste

☐ TITLE VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.card.04.title

ENGLISH
Check manifest

FRANÇAIS
Contrôler le manifeste

☐ **BODY** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.05.body

ENGLISH
Re-hash any file and compare against the manifest entry.

FRANÇAIS
Re-hachez un fichier et comparez avec l’entrée du manifeste.

☐ **LABEL** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.05.label

ENGLISH
05 Compare checksums

FRANÇAIS
05 Comparer les sommes

☐ **TITLE** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.05.title

ENGLISH
Compare checksums

FRANÇAIS
Comparer les sommes

☐ **BODY** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.06.body

ENGLISH
Each signed edition is frozen in /integrity/releases/. No mutable assets.

FRANÇAIS
Chaque édition signée est figée dans /integrity/releases/. Aucun actif mutable.

☐ **LABEL** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.06.label

ENGLISH
06 Reproducibility notes

FRANÇAIS
06 Notes de reproductibilité

☐ **TITLE** [VERIFY_LOCALLY](#) · [PRINT](#)
verify_locally.print.card.06.title

ENGLISH
Reproducibility notes

FRANÇAIS
Notes de reproductibilité

○ **TITLE** VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.doc_title

ENGLISH
Trent Power - Verify Locally

FRANÇAIS
Trent Power - Vérifier localement

○ **STRING** VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.footer.edition

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

○ **STRING** VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.footer.proof

ENGLISH
Private · Static · Signed · No tracking

FRANÇAIS
Privé · Statique · Signé · Sans suivi

○ **KICKER** VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.kicker

ENGLISH
Integrity verification

FRANÇAIS
Vérification d'intégrité

○ **BODY** VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.lede

ENGLISH
Detached verification notes for independently checking the signed integrity manifest using the published public key.

FRANÇAIS
Notes de vérification détachée pour contrôler indépendamment le manifeste d'intégrité signé avec la clé publique publiée.

○ **STRING** VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.meta

ENGLISH
Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

FRANÇAIS
Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

☐ LABEL VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.qr.label

ENGLISH
trentpower.fr/integrity/verify-locally/

FRANÇAIS
trentpower.fr/integrity/verify-locally/

☐ TITLE VERIFY_LOCALLY · PRINT
verify_locally.print.title

ENGLISH
Verify locally

FRANÇAIS
Vérifier localement

APPENDIX A

Multilingual appendix

Side-by-side view of every fully-translated string.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
acknowledgments.body_intro	This page records responsible security disclosures that have been verified and resolved.	Cette page recense les divulgation sécurité responsables qui ont été vérifiées et résolues.
acknowledgments.integrity_link	Site integrity statement	Déclaration d'intégrité du site
acknowledgments.none	There are no acknowledgements at present. This reflects the absence of reportable disclosures to date, not the absence of review or maintenance.	Il n'y a pas de mentions pour le n Cela reflète l'absence de divulgat signalables à ce jour, et non l'abs révision ou de maintenance.
acknowledgments.page_title	Security acknowledgements	Mentions de sécurité
acknowledgments.print.card.01.body	Coordinated, time-bounded, with credit on request.	Coordonné, à délai défini, crédit s demande.
acknowledgments.print.card.01.label	01 Disclosure model	01 Modèle de divulgation
acknowledgments.print.card.01.title	Disclosure model	Modèle de divulgation
acknowledgments.print.card.02.body	trent@trentpower.fr · PGP-signed reports preferred · public key at /.well-known/pgp-key.asc.	trent@trentpower.fr · rapports sig PGP préférés · clé publique sur /. known/pgp-key.asc.
acknowledgments.print.card.02.label	02 Reporting policy	02 Politique de signalement
acknowledgments.print.card.02.title	Reporting policy	Politique de signalement
acknowledgments.print.card.03.body	Acknowledge within 72 hours. Patch, verify, publish notes if material.	Accusé de réception sous 72 heur Correctif, vérification, notes publ nécessaire.
acknowledgments.print.card.03.label	03 Coordinated remediation	03 Remédiation coordonnée
acknowledgments.print.card.03.title	Coordinated remediation	Remédiation coordonnée

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
acknowledgments.print.card.04.body	Reproduce, hash, sign, and record in the next signed release.	Reproduction, empreinte, signature et consignation dans la prochaine version signée.
acknowledgments.print.card.04.label	04 Verification process	04 Processus de vérification
acknowledgments.print.card.04.title	Verification process	Processus de vérification
acknowledgments.print.card.05.body	trent@trentpower.fr · fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.	trent@trentpower.fr · empreinte 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.
acknowledgments.print.card.05.label	05 Security contact	05 Contact sécurité
acknowledgments.print.card.05.title	Security contact	Contact sécurité
acknowledgments.print.card.06.body	Acknowledgement page is the canonical record; updates accompany each signed edition.	La page de reconnaissances est le registre canonique ; mises à jour à chaque édition signée.
acknowledgments.print.card.06.label	06 Publication status	06 Statut de publication
acknowledgments.print.card.06.title	Publication status	Statut de publication
acknowledgments.print.doc_title	Trent Power - Security Acknowledgments	Trent Power - Reconnaissances de sécurité
acknowledgments.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/
acknowledgments.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
acknowledgments.print.kicker	Security acknowledgments	Reconnaissances de sécurité
acknowledgments.print.lede	Acknowledgements for individuals and researchers who contributed responsibly to the security posture of this site.	Reconnaissances pour les personnes et les chercheurs ayant contribué de manière responsable à la posture de sécurité de ce site.
acknowledgments.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/acknowledgments/
acknowledgments.print.qr.label	trentpower.fr/security/acknowledgments/	trentpower.fr/security/acknowledgments/
acknowledgments.print.title	Responsible disclosure record	Registre des divulgations responsables
acknowledgments.report	If you believe you have found a security issue with this site, please report it responsibly. Contact details and disclosure preferences are listed in security.txt.	Si vous pensez avoir trouvé un problème de sécurité sur ce site, veuillez le signaler de manière responsable. Les coordonnées et les préférences de divulgation sont indiquées dans security.txt.
approach.adoption_body	A strategy or technology only creates value when teams trust it and choose to use it. Trust must be earned, and utility must be proven. Client Advisors are first-line Clients and vital collaborators.	Une stratégie ou une technologie de la valeur que lorsque les équipes font confiance et choisissent de l'utiliser. La confiance se mérite, l'utilité se démontre. Les Conseillers Clients des Clients de première ligne et des collaborateurs essentiels.
approach.adoption_title	Adoption matters more than tools	L'adoption compte plus que les outils
approach.ai_body	Authenticity is a human advantage, and it cannot be automated. Trust, empathy,	L'authenticité est un avantage humain et elle ne peut pas être automatisée.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	and judgement are built in the moment through tone and presence. I use AI to remove friction so people can show up more relevant, more consistent and more human, at scale.	confiance, l'empathie et le jugement construisent dans l'instant, à travers ton et la présence. J'utilise l'IA pour réduire les frictions, afin que chaque puisse être plus pertinent, plus cohérent et plus humain, à grande échelle.
approach.ai_title	AI should amplify human relationships	L'IA doit amplifier les relations humaines
approach.clienteling_detail	<div><dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">Clienteling</dfn> is a discipline. It is the practice of transforming what a Client Advisor knows into something a Client feels. The moment interactions become mechanical, it stops being Clienteling.</div>	Le <div><dfn id="clienteling-definition" itemprop="name">clienteling</dfn> est une discipline. C'est la pratique de transformer ce qu'un Conseiller Client sait en quelque chose qu'un Client ressent. Dès que les interactions deviennent mécaniques, ce n'est plus du clienteling.</div>
approach.clienteling_title	Clienteling converts transaction into meaning	Le clienteling transforme la transaction en sens
approach.governance_body	Clear ownership, cadence, and priorities create alignment, accelerate decisions, and enable scale.	Des responsabilités claires, une cadence régulière et des priorités créent l'alignement, accélèrent les décisions et permettent le passage à l'échelle.
approach.governance_title	Governance creates momentum	La gouvernance crée de l'élan
approach.growth_body	Lasting growth follows when elegant systems are in place.	Une croissance durable repose sur des systèmes élégants.
approach.growth_title	Client growth takes discipline	La croissance client exige une discipline
approach.label	Approach	Approche
approach.taste_body	Discernment, and cultural awareness shape interactions into something valuable and memorable.	Le discernement et la conscience culturelle façonnent les interactions en quelque chose de précieux et mémorable.
approach.taste_title	Taste is a strategic advantage	Le goût est un avantage stratégique
cite.copied	Copied	Copié
cite.edition_label	Edition	Édition
cite.hover	Copy citation	Copier la citation
cite.label.action	Cite & verify	Citer et vérifier
cite.overlay.action.close	Close	Fermer
cite.overlay.action.copy_citation	Copy citation	Copier la citation
cite.overlay.action.open_source	View source	Voir le code source
cite.overlay.action.print_home	Print profile	Imprimer le profil
cite.overlay.action.print_page	Print profile	Imprimer le profil
cite.overlay.action.print_sheet	Print profile	Imprimer le profil
cite.overlay.action.verify	Verify this page	Vérifier cette page

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
cite.overlay.action.view_integrity	View integrity record	Voir la notice d'intégrité
cite.overlay.footer_signed	Edition {edition} · Signed SHA256	Édition {edition} · SHA256 signé
cite.overlay.kicker	This page	Cette page
cite.overlay.lede	Canonical publication record.	Notice de publication canonique.
cite.overlay.page_title.acknowledgments	Security acknowledgements	Remerciements de sécurité
cite.overlay.page_title.forbidden	Access not available	Accès non disponible
cite.overlay.page_title.home	Client Strategy & Growth Systems	Stratégie client et systèmes de croissance
cite.overlay.page_title.integrity	Integrity record	Notice d'intégrité
cite.overlay.page_title.integrity-verify-locally	Verify locally	Vérifier localement
cite.overlay.page_title.maintenance	Down for maintenance	Maintenance en cours
cite.overlay.page_title.not-found	Page not found	Page introuvable
cite.overlay.page_title.privacy	Privacy statement	Notice de confidentialité
cite.overlay.page_title.release-archive	Release archive · 2026-05-09	Archive des versions · 2026-05-0
cite.overlay.page_title.releases	Release archive	Archive des versions
cite.overlay.page_title.security	Security posture	Posture de sécurité
cite.overlay.page_title.server-error	Temporary server error	Erreur serveur temporaire
cite.overlay.page_title.source	Source reader	Lecteur de code source
cite.overlay.page_title.source-reader	Source reader	Lecteur de code source
cite.overlay.page_title.sw-reset	Service worker reset	Réinitialisation du service worker
cite.overlay.page_title.verify	Verify page	Page de vérification
cite.overlay.toast.citation_copied	Citation copied	Citation copiée
cite.site_label	Personal Site	Site personnel
contact.email_aria	Email Trent Power	Écrire à Trent Power
contact.headline	Write, and I’ll write back.	Écrivez-moi, et je vous répondrai.
contact.label	Contact	Contact
copy.command	Copy command	Copier la commande
copy.copied	Copied	Copié
copy.failed	Copy failed	Échec de copie
credentials.exec_detail	Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.	Apprentissage senior en continu - intelligence artificielle, comportement consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
credentials.exec_title	Selective executive education	Formation exécutive sélective
credentials.label	Credentials	Parcours académique
credentials.sydney_detail	Master's degree, 2009.	Master, 2009.
credentials.sydney_title	University of Sydney	University of Sydney
error.403.print.card.01.body	Some paths are intentionally unavailable. Private, backup and operational files are blocked.	Certains chemins sont intentionnellement indisponibles. fichiers privés, de sauvegarde et opérationnels sont bloqués.
error.403.print.card.01.label	01 Access boundary	01 Limite d'accès
error.403.print.card.01.title	Access boundary	Limite d'accès
error.403.print.card.02.body	Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security. Source.	Accueil. Confidentialité & confia Intégrité. Sécurité. Source.
error.403.print.card.02.label	02 Public routes	02 Voies publiques
error.403.print.card.02.title	Public routes	Voies publiques
error.403.print.card.03.body	Reduces accidental exposure. Keeps public files intentional. Supports privacy and trust posture.	Réduit l'exposition accidentelle. Maintient des fichiers publics intentionnels. Soutient la posture confidentialité et de confiance.
error.403.print.card.03.label	03 Why this matters	03 Pourquoi
error.403.print.card.03.title	Why this matters	Pourquoi
error.403.print.card.04.body	Inspect /integrity.json. View selected source files. Check /.well-known/security.txt.	Inspecter /integrity.json. Voir les s sources sélectionnés. Consulter /. known/security.txt.
error.403.print.card.04.label	04 Verification	04 Vérification
error.403.print.card.04.title	Verification	Vérification
error.403.print.card.05.body	No public database. No visitor accounts. No forms. No tracking.	Aucune base de données publique Aucun compte visiteur. Aucun formulaire. Sans suivi.
error.403.print.card.05.label	05 Static posture	05 Posture statique
error.403.print.card.05.title	Static posture	Posture statique
error.403.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · responsible disclosure via /security/	trent@trentpower.fr · divulgation responsable via /security/
error.403.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
error.403.print.card.06.title	Contact	Contact
error.403.print.doc_title	Trent Power - Access Boundary Sheet	Trent Power - Limite d'accès
error.403.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.f
error.403.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
error.403.print.kicker	403	403

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
error.403.print.led	This path is not publicly accessible. The public site exposes only intentional files and pages.	Ce chemin n'est pas accessible publiquement. Le site public n'expose que des fichiers et pages intentionnels.
error.403.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.403.print.qr.label	trentpower.fr	trentpower.fr
error.403.print.title	Access not available	Accès indisponible
error.404.print.card.01.body	The requested route does not resolve to a public page. The site remains available through the homepage.	L'adresse demandée ne correspond à aucune page publique. Le site reste accessible depuis l'accueil.
error.404.print.card.01.label	01 What happened	01 Ce qui s'est passé
error.404.print.card.01.title	What happened	Ce qui s'est passé
error.404.print.card.02.body	Homepage. Privacy & Trust. Integrity. Security.	Accueil. Confidentialité & confiance. Intégrité. Sécurité.
error.404.print.card.02.label	02 Where to go	02 Où aller
error.404.print.card.02.title	Where to go	Où aller
error.404.print.card.03.body	Public manifest. Source view. Signed releases.	Manifeste public. Vue source. Versions signées.
error.404.print.card.03.label	03 Verification	03 Vérification
error.404.print.card.03.title	Verification	Vérification
error.404.print.card.04.body	Check the URL. Remove outdated path fragments. Try the canonical homepage.	Vérifier l'URL. Retirer les fragments obsolètes. Essayer la page d'accueil canonique.
error.404.print.card.04.label	04 If this was expected	04 Si c'était attendu
error.404.print.card.04.title	If expected	Si attendu
error.404.print.card.05.body	Static site. No tracking. No forms. No third-party scripts.	Site statique. Sans suivi. Sans formulaire. Sans scripts tiers.
error.404.print.card.05.label	05 Public posture	05 Posture publique
error.404.print.card.05.title	Public posture	Posture publique
error.404.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power
error.404.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
error.404.print.card.06.title	Contact	Contact
error.404.print.doc_title	Trent Power - Page Not Found Sheet	Trent Power - Page introuvable
error.404.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.404.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
error.404.print.kicker	404	404
error.404.print.led	The address may have changed, or the page may no longer be part of the public site.	L'adresse a peut-être changé, ou la page ne fait plus partie du site public.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	site.	
error.404.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.404.print.qr.label	trentpower.fr	trentpower.fr
error.404.print.title	Page not found	Page introuvable
error.500.print.card.01.body	The server could not complete the request. Try again shortly.	Le serveur n'a pas pu traiter la requête. Réessayer dans un instant.
error.500.print.card.01.label	01 What happened	01 Ce qui s'est passé
error.500.print.card.01.title	What happened	Ce qui s'est passé
error.500.print.card.02.body	Homepage. Integrity. Security. Source.	Accueil. Intégrité. Sécurité. Source.
error.500.print.card.02.label	02 Stable routes	02 Voies stables
error.500.print.card.02.title	Stable routes	Voies stables
error.500.print.card.03.body	/integrity.json · /integrity.json.sig · /well-known/pgp-key.asc	/integrity.json · /integrity.json.sig · /well-known/pgp-key.asc
error.500.print.card.03.label	03 Public verification	03 Vérification publique
error.500.print.card.03.title	Public verification	Vérification publique
error.500.print.card.04.body	Static HTML, CSS and JavaScript. No runtime public application. No public database.	HTML, CSS et JavaScript statique. Aucune application publique à l'exécution. Aucune base de données publique.
error.500.print.card.04.label	04 Architecture	04 Architecture
error.500.print.card.04.title	Architecture	Architecture
error.500.print.card.05.body	Refresh later. Return to homepage. Contact if persistent.	Rafraîchir plus tard. Revenir à l'accueil. Contacter si persistant.
error.500.print.card.05.label	05 What to do	05 Que faire
error.500.print.card.05.title	What to do	Que faire
error.500.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power	trent@trentpower.fr · LinkedIn · Trent Power
error.500.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
error.500.print.card.06.title	Contact	Contact
error.500.print.doc_title	Trent Power - Temporary Server Error Sheet	Trent Power - Erreur serveur temporaire
error.500.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.500.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
error.500.print.kicker	500	500

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
error.500.print.led	Something unexpected happened while serving this page. The public site is static, so this is likely a hosting or routing issue rather than an application failure.	Un événement inattendu est survenu lors du chargement de cette page. Le site public étant statique, il s'agit probablement d'un incident d'hébergement ou de routage plutôt que d'une défaillance applicative.
error.500.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr
error.500.print.qr.label	trentpower.fr	trentpower.fr
error.500.print.title	Temporary server error	Erreur serveur temporaire
error_404.body	The page you're looking for doesn't exist or has moved.	La page que vous recherchez n'existe pas ou a été déplacée.
error_404.page_title	Page not found	Page introuvable
error_500.body	The server encountered an error. Try again shortly, or return to the homepage.	Le serveur a rencontré une erreur. Réessayez dans quelques instants ou retournez à la page d'accueil.
error_500.page_title	Something went wrong	Une erreur s'est produite
footer.lang.toggle	FR	EN
footer.location	Paris, France	Paris, France
footer.privacy	Privacy	Confidentialité
footer.proof.edition	Edition	Édition
footer.proof.last_verified	Verified	Vérfifié
footer.proof.relative.days	{n} days ago	il y a {n} jours
footer.proof.relative.months	{n} months ago	il y a {n} mois
footer.proof.relative.today	today	aujourd'hui
footer.proof.relative.years	{n} years ago	il y a {n} ans
footer.proof.relative.yesterday	yesterday	hier
footer.proof.sha_title	View this page's entry in the signed integrity manifest	Voir l'entrée de cette page dans le manifeste d'intégrité signé
footer.proof.signed	Signed	SHA256
footer.provenance.line	Machine-translated from the English original.	Traduction automatique de l'original anglais.
footer.theme.auto	Auto	Auto
footer.theme.dark	Dark	Sombre
footer.theme.light	Light	Clair
footer.verify	Verify	Vérifier
hero.body	I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance, and ways of working that turn client relationships into long-term value. My	Je pilote la stratégie client au niveau du Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les façons de travailler qui transforment les

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	work sits at the intersection of strategy, technology, and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.	relations clients en valeur à long t Mon travail se situe à l'intersectio stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impa se déploie à grande échelle et dan durée.
hero.statement	Client strategy, <mark>growth systems,</mark> and cultural adoption at global scale.	Stratégie client, <mark>système croissance,</mark> et adopti culturelle à l'échelle mondial
home.trust_no_tracking	no tracking	sans suivi
home.trust_privacy	privacy-first	confidentialité d'abord
home.trust_signed	signed releases	versions signées
home.trust_static	static	statique
integrity.body_intro	Every public file is hashed and listed in a manifest, signed with a detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature so each release can be checked against the publisher's key - independently, on your own machine, without trust in this server. You can verify locally here.	Chaque fichier public est haché e dans un manifeste, signé par une signature <abbr title="Pretty Goo Privacy">PGP</abbr> détachée - chaque version peut donc être vér avec la clé de l'éditeur, en local, s confiance envers ce serveur. Vous pouvez vérifier localement ici</
integrity.copy_button	Copy	Copier
integrity.copy_button_done	Copied	Copié
integrity.file_integrity	/integrity.json · SHA-256 hashes of all public assets	/integrity.json · hachages SHA-25 tous les fichiers publics
integrity.file_key	/.well-known/pgp-key.asc · public signing key	/.well-known/pgp-key.asc · clé de signature publique
integrity.file_sig	/integrity.json.sig · detached PGP signature	/integrity.json.sig · signature PGF détachée
integrity.fingerprint_copied	Copied	Copiée
integrity.fingerprint_copy	Copy fingerprint	Copier l'empreinte
integrity.page_h1	Signed.Verifiable.Reproducible.	Signé.Vérifiab Reproductible.
integrity.page_kicker	Integrity	Intégrité
integrity.page_title	Integrity	Intégrité
integrity.print.card.01.body	<code>/integrity.json</code> - <abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> hashes of every intentional public file.	<code>/integrity.json</code> - empreintes <abbr title="Secure H Algorithm, 256-bit">SHA-256</i de chaque fichier public intention
integrity.print.card.01.label	01 Manifest	01 Manifeste
integrity.print.card.01.title	Manifest	Manifeste

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
integrity.print.card.02.body	/integrity.json.sig - detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature that verifies the manifest.	/integrity.json.sig - signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée certifie le manifeste.
integrity.print.card.02.label	02 Signature	02 Signature
integrity.print.card.02.title	Detached signature	Signature détachée
integrity.print.card.03.body	/.well-known/pgp-key.asc - fingerprint A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.	/.well-known/pgp-key.asc - empreinte A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.
integrity.print.card.03.label	03 Public key	03 Clé publique
integrity.print.card.03.title	Public key	Clé publique
integrity.print.card.04.body	/integrity/releases/ - public snapshots: February 2026 and May 2026.	/integrity/releases/ - instantanés publics février 2026 et mai 2026.
integrity.print.card.04.label	04 Releases	04 Versions
integrity.print.card.04.title	Frozen releases	Versions figées
integrity.print.card.05.body	/source/ - public text view of selected source files. No secrets, no private artefacts.	/source/ - vue texte publique de fichiers sources sélectionnés. Aucun secret, aucun artefact privé.
integrity.print.card.05.label	05 Source route	05 Voie source
integrity.print.card.05.title	Source route	Voie source
integrity.print.card.06.body	curl -O trentpower.fr/integrity.json && curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json	curl -O trentpower.fr/integrity.json && curl -O trentpower.fr/integrity.json.sig && gpg --verify integrity.json.sig integrity.json
integrity.print.card.06.label	06 Verification	06 Vérification
integrity.print.card.06.title	Verification	Vérification
integrity.print.doc_title	Trent Power - Integrity Verification Sheet	Trent Power - Certificat d'intégrité
integrity.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/
integrity.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
integrity.print.kicker	Integrity	Intégrité
integrity.print.lede	Published files are listed in a public manifest and signed with a detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature so updates can be verified independently.	Les fichiers publiés sont listés dans un manifeste public et signés par une signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée afin que toute mise à jour puisse être vérifiée de manière indépendante.
integrity.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/
integrity.print.qr.label	trentpower.fr/integrity/	trentpower.fr/integrity/
integrity.print.title	Signed public verification	Vérification publique signée

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
integrity.record.action.view_manifest	View manifest	Voir le manifeste
integrity.record.action.view_releases	View releases	Voir les éditions
integrity.record.desc.archives	Signed public source release	Édition publique signée des sour
integrity.record.desc.checksums	Signed checksum list for archive downloads	Liste de sommes de contrôle sign les archives
integrity.record.desc.manifest	<abbr title="Secure Hash Algorithm, 256-bit">SHA-256</abbr> hashes of public files	Empreintes <abbr title="Secure H Algorithm, 256-bit">SHA-256</i des fichiers publics
integrity.record.desc.public_key	Public signing key	Clé publique de signature
integrity.record.desc.signature	Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature	Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée
integrity.record.group.archives	Source archives	Archives source
integrity.record.group.fingerprint	Release fingerprint	Empreinte de version
integrity.record.group.verification	Verification records	Pièces de vérification
integrity.record.kicker	Signed release	Édition signée
integrity.record.label.archives	Archives	Archives
integrity.record.label.checksums	Archive checksums	Sommes de contrôle
integrity.record.label.fingerprint	Fingerprint	Empreinte
integrity.record.label.manifest	Manifest	Manifeste
integrity.record.label.public_key	Public key	Clé publique
integrity.record.label.signature	Detached signature	Signature détachée
integrity.record.status_short	Manifest · Signature · Public key	Manifeste · Signature · Clé publi
integrity.record.title	<time datetime="2026-05">May 2026</time>	<time datetime="2026-05">Mai 2026</time>
integrity.verify_release_local.note	Run the signed manifest check in a temporary keyring.	Exécute la vérification du manife signé dans un trousseau temporai
integrity.verify_release_local.summary	Advanced local verification	Vérification locale avancée
linkdesc.checksums	Download the SHA-256 checksums for the signed release archives	Télécharger les empreintes SHA- des archives de publication signé
linkdesc.cite	Open citation and verification details for this page	Ouvrir les détails de citation et de vérification de cette page
linkdesc.email	Contact Trent Power by email	Contacter Trent Power par e-mail
linkdesc.home	Return to the homepage	Retour à l'accueil
linkdesc.integrity	Open the public integrity record, including hashes, signatures, and release verification	Ouvrir le registre d'intégrité publ empreintes, signatures et vérifica éditions
linkdesc.lang_en	Read this site in English	Read this site in English

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
linkdesc.lang_fr	Lire ce site en français	Lire ce site en français
linkdesc.linkedin	Open Trent Power's LinkedIn profile in a new tab without sending referrer data	Ouvrir le profil LinkedIn de Trent dans un nouvel onglet, sans transmettre l'URL d'origine
linkdesc.manifest	Download the signed integrity manifest (JSON listing every public file and its SHA-256)	Télécharger le manifeste d'intégrité signé (JSON listant chaque fichier public et son SHA-256)
linkdesc.now	Read what Trent Power is currently focused on	Lire ce sur quoi Trent Power se concentre actuellement
linkdesc.privacy	Read how this site avoids analytics, cookies, profiling, tracking, and third-party assets	Découvrir comment ce site évite les analytics, cookies, profilage, traçage et services tiers
linkdesc.public_key	Download the public PGP key used to sign releases	Télécharger la clé PGP publique utilisée pour signer les publications
linkdesc.security_contact	Read the security.txt disclosure policy for this site	Lire la politique de divulgation security.txt de ce site
linkdesc.security_threat_model	Read the security architecture and threat model for this site	Lire le modèle de sécurité et l'analyse de menace de ce site
linkdesc.signature	Download the detached PGP signature for the integrity manifest	Télécharger la signature PGP détachée du manifeste d'intégrité
linkdesc.source	View the public source mirror of this site, with readable annotations and line references	Consulter le miroir source public annoté et numéroté
linkdesc.targz	Download the source archive as a TAR.GZ file	Télécharger l'archive source au format TAR.GZ
linkdesc.theme_auto	Match the system appearance setting	Suivre les réglages d'apparence du système
linkdesc.theme_dark	Switch to the dark appearance	Passer à l'apparence sombre
linkdesc.theme_light	Switch to the light appearance	Passer à l'apparence claire
linkdesc.verify	Check the current page against the published integrity data	Vérifier la page courante contre le registre d'intégrité publié
linkdesc.verify_locally	Read the instructions to verify the publication locally with command-line tools	Lire les instructions pour vérifier la publication localement en ligne de commande
linkdesc.zip	Download the source archive as a ZIP file	Télécharger l'archive source au format ZIP
maintenance.body	The signed manifest, source mirrors and frozen release archives remain available throughout maintenance. Verification continues to work.	Le manifeste signé, les miroirs source et les archives de versions restent accessibles pendant la maintenance. La vérification reste opérationnelle.
maintenance.kicker	Maintenance	Maintenance
maintenance.lede	We're doing some work here. Check back shortly, or return to the homepage.	Des travaux sont en cours. Revenez quelques instants ou retournez à l'accueil.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
maintenance.page_title	Down for maintenance	En maintenance
maintenance.print.card.01.body	A signed release or infrastructure update is in progress.	Une version signée ou une mise à d'infrastructure est en cours.
maintenance.print.card.01.label	01 Deployment state	01 État de déploiement
maintenance.print.card.01.title	Deployment state	État de déploiement
maintenance.print.card.02.body	The previous signed edition remains downloadable in /integrity/releases/.	L'édition signée précédente reste téléchargeable dans /integrity/rele
maintenance.print.card.02.label	02 Integrity preservation	02 Préservation d'intégrité
maintenance.print.card.02.title	Integrity preservation	Préservation d'intégrité
maintenance.print.card.03.body	Service returns automatically when the new edition is signed and verified.	Le service revient automatiquement que la nouvelle édition est signée vérifiée.
maintenance.print.card.03.label	03 Public availability	03 Disponibilité publique
maintenance.print.card.03.title	Public availability	Disponibilité publique
maintenance.print.card.04.body	Archived editions stay reachable independently of this maintenance window.	Les éditions archivées restent accessibles indépendamment de c fenêtre de maintenance.
maintenance.print.card.04.label	04 Signed releases	04 Versions signées
maintenance.print.card.04.title	Signed releases	Versions signées
maintenance.print.card.05.body	trent@trentpower.fr - for inquiries during extended unavailability.	trent@trentpower.fr - pour toute demande en cas d'indisponibilité prolongée.
maintenance.print.card.05.label	05 Maintenance contact	05 Contact de maintenance
maintenance.print.card.05.title	Maintenance contact	Contact de maintenance
maintenance.print.card.06.body	Canonical URLs are preserved across editions; bookmarks remain valid.	Les URL canoniques sont préserv d'une édition à l'autre ; vos signe restent valides.
maintenance.print.card.06.label	06 Expected continuity	06 Continuité attendue
maintenance.print.card.06.title	Expected continuity	Continuité attendue
maintenance.print.doc_title	Trent Power - Maintenance	Trent Power - Maintenance
maintenance.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html
maintenance.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
maintenance.print.kicker	Maintenance status	État de maintenance
maintenance.print.lede	This site is temporarily unavailable while a new signed edition or infrastructure update is being deployed.	Ce site est temporairement indis pendant le déploiement d'une not édition signée ou d'une mise à joi d'infrastructure.
maintenance.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/maintenance.html

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
maintenance.print.qr.label	trentpower.fr/maintenance.html	trentpower.fr/maintenance.html
maintenance.print.title	Temporary maintenance mode	Mode maintenance temporaire
maintenance.title	Down for maintenance	En maintenance
meta.403.description	Access not permitted.	Accès non autorisé.
meta.403.title	Forbidden · Trent Power	Accès refusé · Trent Power
meta.404.description	Page not found.	Page introuvable.
meta.404.title	Page not found · Trent Power	Page introuvable · Trent Power
meta.500.description	Something went wrong.	Une erreur s'est produite.
meta.500.title	Something went wrong · Trent Power	Une erreur est survenue · Trent P
meta.acknowledgments.description	Responsible security disclosures verified and resolved for trentpower.fr.	Divulgations de sécurité responsa vérifiées et résolues pour trentpow
meta.acknowledgments.title	Security acknowledgements · Trent Power	Remerciements de sécurité · Tren Power
meta.home.description	Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale	Stratégie client, systèmes de crois et adoption culturelle à l'échelle mondiale
meta.home.og_description	Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale	Stratégie client, systèmes de crois et adoption culturelle à l'échelle mondiale
meta.home.og_title	Client Strategy & Growth Systems · Trent Power	Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power
meta.home.title	Client Strategy & Growth Systems · Trent Power	Stratégie Client & Systèmes de Croissance · Trent Power
meta.integrity.description	Signed public releases, integrity manifest, detached signature and public signing key	Éditions publiques signées, mani d'intégrité, signature détachée et publique
meta.integrity.title	Integrity · Trent Power	Intégrité · Trent Power
meta.maintenance.description	Down for maintenance.	En maintenance.
meta.maintenance.title	Down for maintenance · Trent Power	En maintenance · Trent Power
meta.privacy.description	A simple, privacy-respectful site with no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse	Un site simple et respectueux de l privée, sans suivi, analytique, coc profilage ni requêtes tierces intég pendant la navigation
meta.privacy.title	Privacy & Trust · Trent Power	Confidentialité & confiance · Tre Power
meta.releases.description	Frozen, signed snapshots of the public site	Instantanés signés et figés du site
meta.releases.title	Releases · Trent Power	Éditions · Trent Power
meta.security.description	Security architecture, operational controls, public verification surfaces and residual risks	Architecture de sécurité, contrôle opérationnels, surfaces publiques vérification et risques résiduels

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
meta.security.title	Security & Threat Model · Trent Power	Sécurité & modèle de menace · Trent Power
meta.source.description	Readable public mirrors of selected site files	Miroirs publics lisibles d'une sélection de fichiers du site
meta.source.title	Source mirrors · Trent Power	Miroirs source · Trent Power
meta.verify.description	A public page record showing the canonical URL, source mirror, page fingerprint and signed release archive	Document public présentant l'URL canonique, le miroir source, l'empreinte et l'archive d'édition signée
meta.verify.title	Verify this page · Trent Power	Vérifier cette page · Trent Power
meta.verify_locally.description	Detached verification notes: signed manifest check from a temporary keyring	Notes de vérification détachées : contrôle du manifeste signé depuis un trousseau temporaire
meta.verify_locally.title	Verify locally · Trent Power	Vérifier localement · Trent Power
modal.close	Close	Fermer
modal.cta_aria	Request access by email	Demander l'accès par e-mail
modal.cta_label	Access by request	Sur demande
modal.text	This is a personal project. If you'd like to see it, I'd be happy to share access.	C'est un projet personnel. Si vous souhaitez y accéder, je serais heureux de vous en donner l'accès.
print.arch.archive	Archive	Archive
print.arch.browse	Browser	Navigateur
print.arch.cache	Offline Cache	Cache
print.arch.caption	Static, privacy-first, signed and inspectable	Statique, respectueux de la vie privée, signé et inspectable
print.arch.files	Site Files	Fichiers
print.arch.host	Static Host	Hébergement
print.arch.trust	Trust	Confiance
print.body	I lead client strategy at Group level, focusing on the systems, governance and ways of working that turn client relationships into long-term value. My work sits at the intersection of strategy, technology and human relationships, with a focus on impact that scales and endures.	Je dirige la stratégie client au niveau du Groupe, en me concentrant sur les systèmes, la gouvernance et les méthodes de travail qui transforment les relations clients en valeur durable. Mon travail se situe à l'intersection de la stratégie, de la technologie et des relations humaines, avec un impact qui passe à l'échelle et qui dure.
print.contact.linkedin	LinkedIn · Trent Power	LinkedIn · Trent Power
print.credentials.exec_detail	Ongoing senior-level learning across artificial intelligence, consumer behaviour, organisational transformation, and leadership coaching.	Apprentissage senior en continu - intelligence artificielle, comportement du consommateur, transformation organisationnelle et coaching en leadership.
print.credentials.exec_title	Selective executive education	Formation exécutive sélective

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
print.credentials.label	Credentials	Parcours académique
print.credentials.sydney_detail	Master’s degree, 2009.	Master, 2009.
print.credentials.sydney_title	University of Sydney	University of Sydney
print.doc_title	Trent Power - Client Strategy Executive Profile	Trent Power - Profil exécutif strat client
print.focus.01.body	Lasting growth follows when strong systems are in place.	Une croissance durable repose su systèmes solides.
print.focus.01.label	01 Focus	01 Focus
print.focus.01.title	Client growth takes discipline	La croissance client exige une dis
print.focus.02.body	Technology creates value when teams trust it, choose it and use it.	La technologie crée de la valeur c les équipes lui font confiance, la choisissent et l’utilisent.
print.focus.02.label	02 Adoption	02 Adoption
print.focus.02.title	Adoption matters more than tools	L’adoption compte plus que les o
print.focus.03.body	Authenticity remains a human advantage; automation must strengthen context, memory and care.	L’authenticité reste un avantage h ; l’automatisation doit renforcer l contexte, la mémoire et l’attention
print.focus.03.label	03 Human relationships	03 Relations humaines
print.focus.03.title	AI should amplify human relationships	L’IA doit amplifier les relations humaines
print.focus.04.body	Clear ownership and disciplined priorities create alignment and scale.	Un cadre de responsabilité clair e priorités disciplinées créent l’alig et l’échelle.
print.focus.04.label	04 Governance	04 Gouvernance
print.focus.04.title	Governance creates momentum	La gouvernance crée de l’élan
print.footer.citation	Trent Power. Personal Site. Paris, France.	Trent Power. Site personnel. Paris France.
print.footer.edition	Edition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> · https://trentpower.fr/	Édition <time datetime="2026-05-19">2026-05-19</time> · https://trentpower.fr/
print.footer.evidence	Public record · HTML · Edition 19 May 2026	Document public · HTML · Éditi 19 mai 2026
print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
print.kicker	trentpower.fr	trentpower.fr
print.name	Trent Power	Trent Power
print.place	Personal Site · Paris, France	Site personnel · Paris, France
print.project.body	A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste into a calmer way to decide what is worth leaving home for.	Un système privé d’intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement édit goût personnel pour décider plus

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
		calmement de ce qui mérite que l sorte de chez soi.
print.project.label	Proof point	Point de preuve
print.project.note	A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.	Une expérimentation personnelle systèmes de goût, la pertinence la recommandation à échelle hum
print.project.title	What's On in Paris	What's On in Paris
print.role	Client strategy, growth systems and cultural adoption	Stratégie client, systèmes de crois et adoption culturelle
print.title	Client strategy, growth systems and cultural adoption at global scale	Stratégie client, systèmes de crois et adoption culturelle à l'échelle mondiale
print.trajectory.background.body	Early digital and entrepreneurial work building online platforms and communities	Travaux digitaux et entrepreneur fondateurs : plateformes et communautés en ligne
print.trajectory.background.label	Background	Parcours initial
print.trajectory.current.body	Group Director, Client Development & Client Relations · LVMH	Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients · LVM
print.trajectory.current.label	Current	Actuel
print.trajectory.label	Trajectory	Parcours
print.trajectory.previous.body	Senior leadership across Clienteling, CRM and Client Development	Direction senior en Clienteling, C Développement Client
print.trajectory.previous.label	Previous	Précédent
privacy.body_detail	External links are ordinary references. They are contacted only if you choose to open them. The only browser storage used is a local language preference. It stays on your device and is never transmitted.	Les liens externes sont de simples références. Ils ne sont contactés q vous choisissez de les ouvrir. Le stockage navigateur utilisé est un préférence de langue locale. Elle sur votre appareil et n'est jamais transmise.
privacy.body_intro	No tracking, analytics, cookies, profiling, embedded third-party services, or third-party requests while you browse. No personal data is collected for analytics, advertising, or profiling. Any limited technical data the server processes is used only to keep the site secure and operating correctly.	Aucun suivi, aucune analytique, cookie, aucun profilage, aucun se tiers intégré, ni requête vers des ti pendant votre navigation. Aucune donnée personnelle n'est collecté fins d'analyse, de publicité ou de profilage. Les données technique limitées traitées par le serveur ser uniquement à assurer la sécurité e bon fonctionnement du site.
privacy.body_records	Public inspection and verification records are published separately. You can read the Security & threat model for the full posture.	Les registres d'inspection public vérification sont publiés séparém Vous pouvez consulter le Modèle de sécurité et de menaces pour la posture com

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
privacy.page_h1	Nothing tracked.Nothing to delete.	Rien n’a été suivi.Rien à supprimer.
privacy.page_kicker	Privacy & Trust	Confidentialité & confiance
privacy.page_title	Privacy & Trust	Confidentialité & confiance
privacy.print.card.01.body	No analytics. No cookies. No profiling. No third-party requests while browsing.	Aucune analytique. Aucun cookie. Aucun profilage. Aucune requête pendant la navigation.
privacy.print.card.01.label	01 No tracking	01 Aucun suivi
privacy.print.card.01.title	No tracking	Aucun suivi
privacy.print.card.02.body	No public forms. No visitor accounts. No behavioural tracking. No advertising infrastructure.	Aucun formulaire public. Aucun compte visiteur. Aucun suivi comportemental. Aucune infrastructure publicitaire.
privacy.print.card.02.label	02 No data collection	02 Aucune collecte
privacy.print.card.02.title	No data collection	Aucune collecte de données
privacy.print.card.03.body	Integrity page. Security page. Public manifest. Source view.	Page Intégrité. Page Sécurité. Manifeste public. Vue source.
privacy.print.card.03.label	03 Verification route	03 Voie de vérification
privacy.print.card.03.title	Verification route	Voie de vérification
privacy.print.card.04.body	Privacy is not a compliance layer. It is part of the site’s editorial and professional posture.	La confidentialité n’est pas une couche de conformité. Elle fait partie de la posture éditoriale et professionnelle du site.
privacy.print.card.04.label	04 Design principle	04 Principe de conception
privacy.print.card.04.title	Privacy as posture	La privacy comme posture
privacy.print.card.05.body	View source. Read /integrity.json. Verify the signature. Inspect the security headers.	Voir la source. Lire /integrity.json. Vérifier la signature. Inspecter les têtes de sécurité.
privacy.print.card.05.label	05 What you can check	05 Ce que vous pouvez vérifier
privacy.print.card.05.title	What you can check	Ce que vous pouvez vérifier
privacy.print.card.06.body	trent@trentpower.fr · canonical route trentpower.fr/privacy/	trent@trentpower.fr · route canonique trentpower.fr/privacy/
privacy.print.card.06.label	06 Contact	06 Contact
privacy.print.card.06.title	Contact	Contact
privacy.print.doc_title	Trent Power - Privacy Trust Sheet	Trent Power - Profil de confidentiel
privacy.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/
privacy.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
privacy.print.kicker	Privacy & Trust	Confidentialité & confiance

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
privacy.print.lede	This site is intentionally simple and privacy-respectful. It uses no tracking, analytics, cookies, profiling, or embedded third-party requests while you browse.	Ce site est volontairement simple respectueux de la vie privée. Il n’ ni suivi, ni analytique, ni cookies, profilage, ni requêtes tierces inté pendant la navigation.
privacy.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/privacy/
privacy.print.qr.label	trentpower.fr/privacy/	trentpower.fr/privacy/
privacy.print.title	Privacy-first by design	La confidentialité, par conception
projects.label	Projects	Projets
projects.paris_cta	View project	Voir le projet
projects.paris_desc	A private cultural intelligence system for Paris, combining location, effort, editorial judgement and personal taste into a calmer way to decide what is worth leaving home for.	Un système privé d’intelligence culturelle pour Paris, combinant localisation, effort, jugement édit goût personnel pour décider plus calmement ce qui mérite une sort
projects.paris_preview_caption	A sample cultural intelligence selection for one week, one neighbourhood.	Un échantillon de sélections d’intelligence culturelle, une sem quartier.
projects.paris_preview_header	This week near Jourdain, 20th	Cette semaine près de Jourdain, 2
projects.paris_subline	A personal experiment in taste systems, local relevance and human-scale recommendation.	Une expérimentation personnelle des systèmes de goût, de la pertin locale et de la recommandation à humaine.
projects.tier_bike	bike	vélo
projects.tier_metro	metro	métro
projects.tier_walk	walk	à pied
release_archive.print.card.01.body	/integrity.json - SHA-256 hashes of every intentional public file at edition time.	/integrity.json - empreintes SHA-chaque fichier public au moment l’édition.
release_archive.print.card.01.label	01 Manifest	01 Manifeste
release_archive.print.card.01.title	Manifest	Manifeste
release_archive.print.card.02.body	/integrity.json.sig - PGP detached signature over the manifest.	/integrity.json.sig - signature PGP détachée du manifeste.
release_archive.print.card.02.label	02 Detached signature	02 Signature détachée
release_archive.print.card.02.title	Detached signature	Signature détachée
release_archive.print.card.03.body	/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sums for ZIP and TAR.GZ.	/integrity/releases/2026-05-09/SHA256SUMS - sommes pou TAR.GZ.
release_archive.print.card.03.label	03 Archive checksums	03 Sommes d’archive
release_archive.print.card.03.title	Archive checksums	Sommes d’archive
release_archive.print.card.04.body	trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz -	trentpower-fr-2026-05-09.zip · trentpower-fr-2026-05-09.tar.gz -

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	deterministic.	déterministes.
release_archive.print.card.04.label	04 Source archive	04 Archive source
release_archive.print.card.04.title	Source archive	Archive source
release_archive.print.card.05.body	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json against the public key.	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json contre la clé publiq
release_archive.print.card.05.label	05 Verification status	05 Statut de vérification
release_archive.print.card.05.title	Verification status	Statut de vérification
release_archive.print.card.06.body	Signed by A729 591B 450D 3F59 3694 98BD 8299 1F25 04AE 0263.	Signée par A729 591B 450D 3F5 98BD 8299 1F25 04AE 0263.
release_archive.print.card.06.label	06 Release fingerprint	06 Empreinte de version
release_archive.print.card.06.title	Release fingerprint	Empreinte de version
release_archive.print.doc_title	Trent Power - Release Archive 2026-05- 09	Trent Power - Archive 2026-05-0
release_archive.print.footer.edition	Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05- 09/	Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/20
release_archive.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
release_archive.print.kicker	Signed release archive	Archive de version signée
release_archive.print.lede	Public release archive for the May 2026 signed edition, including manifests, checksums, detached signatures, and reproducible source records.	Archive publique de l'édition sig mai 2026 : manifestes, sommes d contrôle, signatures détachées et archives sources reproductibles.
release_archive.print.meta	Edition 2026-05-09 · trentpower.fr/integrity/releases/2026-05- 09/	Édition 2026-05-17 · trentpower.fr/integrity/releases/20
release_archive.print.qr.label	trentpower.fr/integrity/releases/2026-05- 09/	trentpower.fr/integrity/releases/20
release_archive.print.title	Edition 2026-05-09	Édition 2026-05-17
releases.aria.actions_archive	Release record	Fiche d'édition
releases.aria.actions_current	Current release downloads and verification	Téléchargements et vérification d l'édition actuelle
releases.body_intro	Each <dfn id="signed- release">release</dfn> is a frozen, signed snapshot of the public site at the time of publication. Source archives can be downloaded, and checksums and signatures are provided for local verification.	Chaque <dfn id="signed- release">édition</dfn> est un ins figé et signé du site public au mo de la publication. Les archives so peuvent être téléchargées, et des sommes de contrôle et signatures fournies pour la vérification local
releases.detail.card.desc.sha	SHA-256 checksum	Somme de contrôle SHA-256
releases.detail.card.desc.sig	Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature	Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée
releases.detail.card.desc.sums	SHA-256 list for release archives	Liste SHA-256 des archives de l'

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
releases.detail.card.desc.sums_sig	Detached <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> signature over SHA256SUMS	Signature <abbr title="Pretty Good Privacy">PGP</abbr> détachée s SHA256SUMS
releases.detail.card.desc.targz	Technical preservation archive	Archive technique de préservation
releases.detail.card.desc.zip	Portable public source snapshot	Instantané portable de la source p
releases.detail.card.kicker	Release files	Fichiers d'édition
releases.detail.card.label.sums	Checksum list	Liste de sommes de contrôle
releases.detail.card.label.sums_sig	Checksum list signature	Signature de la liste
releases.detail.card.label.targz	TAR.GZ	TAR.GZ
releases.detail.card.label.targz_sha	TAR.GZ checksum	Somme TAR.GZ
releases.detail.card.label.targz_sig	TAR.GZ signature	Signature TAR.GZ
releases.detail.card.label.zip	ZIP	ZIP
releases.detail.card.label.zip_sha	ZIP checksum	Somme ZIP
releases.detail.card.label.zip_sig	ZIP signature	Signature ZIP
releases.detail.card.status	ZIP · TAR.GZ · Checksums · Signatures	ZIP · TAR.GZ · Sommes de conti Signatures
releases.detail.card.title	9 May 2026	17 mai 2026
releases.detail.intro	Signed release archives for the 9 May 2026 edition. A signed checksum list verifies the archive set; checksums verify the downloaded files; detached signatures verify each archive directly. The signed manifest at /integrity.json remains the live-site authority.	Archives d'édition signées pour l du 17 mai 2026. Une liste de som contrôle signée vérifie l'ensembl archives ; les sommes de contrôle vérifient les fichiers téléchargés ; signatures détachées vérifient directement chaque archive. Le manifeste signé publié à /integrity reste l'autorité du site en direct.
releases.detail.note	Archive binaries are not included in /integrity.json to avoid recursive hashing. They are verified separately through the signed checksum list, individual SHA-256 checksums and detached signatures. Integrity remains the live-site authority.	Les fichiers d'archive ne sont pas dans /integrity.json afin d'éviter u hachage récursif. Ils sont vérifiés séparément au moyen de la liste c sommes de contrôle signée, des s de contrôle SHA-256 individuelle signatures détachées. Intégrité r l'autorité du site en direct.
releases.detail.page_title	May 2026	Mai 2026
releases.download_checksums_sig	Checksums & signature	Sommes de contrôle & signature
releases.download_targz	Download TAR.GZ	Télécharger TAR.GZ
releases.download_zip	Download ZIP	Télécharger ZIP
releases.edition_feb	February 2026 · initial signed release	Février 2026 · première version s
releases.edition_feb_date	February 2026	Février 2026
releases.edition_feb_desc	<cite>Initial signed release</cite>	<cite>Première édition signée</c

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
releases.edition_feb_meta	Signed snapshot · Initial release	Instantané signé · Édition initiale
releases.edition_may09_date	9 May 2026	17 mai 2026
releases.edition_may09_desc	<cite>Final May edition</cite>	<cite>Édition finale de mai</cite>
releases.edition_may09_meta	Signed snapshot · Earlier release	Instantané signé · Édition précédente
releases.edition_may17_date	19 May 2026	19 mai 2026
releases.edition_may17_desc	<cite>Editorial cohesion</cite>	<cite>Cohérence éditoriale</cite>
releases.edition_may17_meta	Signed snapshot · Previous release	Instantané signé · Édition actuelle
releases.editions_heading	Editions	Éditions
releases.group.archive	Archive	Archives
releases.group.current	Current release	Édition actuelle
releases.page_title	Releases	Versions
releases.print.card.01.body	Final May edition. Signed source archives, deterministic ZIP and TAR.GZ, aggregated SHA256SUMS. Clean active filenames. One-page print profile. Trust sheets.	Édition finale Signifier, Söhne, Si Mono. Noms de fichiers actifs pr Profil imprimé d’une page. Fiche confiance.
releases.print.card.01.label	01 9 May 2026	01 Mai 2026
releases.print.card.01.title	9 May 2026	Mai 2026
releases.print.card.02.body	Initial signed release. Earlier visual system. Preserved as a historical archive.	Première version signée. Système antérieur. Préservée comme archi historique.
releases.print.card.02.label	02 February 2026	02 Février 2026
releases.print.card.02.title	February 2026	Février 2026
releases.print.card.03.body	Frozen assets. Local CSS and fonts. No live mutable style dependency.	Ressources figées. CSS et polices locales. Aucune dépendance de st mutable en direct.
releases.print.card.03.label	03 Archive principle	03 Principe d’archive
releases.print.card.03.title	Archive principle	Principe d’archive
releases.print.card.04.body	/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc	/integrity.json · /integrity.json.sig · /.well-known/pgp-key.asc
releases.print.card.04.label	04 Integrity route	04 Voie d’intégrité
releases.print.card.04.title	Integrity route	Voie d’intégrité
releases.print.card.05.body	Verifiability. Authorship. Continuity. Public trust.	Vérifiabilité. Auteur. Continuité. Confiance publique.
releases.print.card.05.label	05 Why it matters	05 Pourquoi
releases.print.card.05.title	Why it matters	Pourquoi
releases.print.card.06.body	/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ ·	/integrity/releases/2026-05-17/ · /integrity/releases/2026-05-09/ ·

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	/integrity/releases/2026-02/ · /source/	/integrity/releases/2026-02/ · /sou
releases.print.card.06.label	06 Where to inspect	06 Où inspecter
releases.print.card.06.title	Where to inspect	Où inspecter
releases.print.doc_title	Trent Power - Release Archive Sheet	Trent Power - Archive des version
releases.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/
releases.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
releases.print.kicker	Releases	Versions
releases.print.lede	Public release snapshots preserve selected editions of the site with local assets so their design and integrity can be inspected over time.	Les instantanés de versions publi préserve des éditions choisies d avec des ressources locales afin q conception et leur intégrité puisse inspectées dans le temps.
releases.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/releases/
releases.print.qr.label	trentpower.fr/integrity/releases/	trentpower.fr/integrity/releases/
releases.print.title	Frozen public editions	Éditions publiques figées
releases.view_release	View release	Voir l'édition
security.architecture_card.archive_body	Frozen signed releases	Instantanés signés et figés
security.architecture_card.archive_label	Archive	Archive
security.architecture_card.browser_body	<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> · no cookies · no analytics	<abbr title="HyperText Transfer Protocol Secure">HTTPS</abbr> cookies ni analyses
security.architecture_card.browser_label	Browser	Navigateur
security.architecture_card.cache_body	Service worker · local cache after first visit	Service worker · cache local dès l première visite
security.architecture_card.cache_label	Offline cache	Cache hors-ligne
security.architecture_card.files_body	<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · vanilla JS · self-hosted fonts	<abbr title="HyperText Markup Language">HTML</abbr> · <abbr title="Cascading Style Sheets">CSS</abbr> · JavaScript polices auto-hébergées
security.architecture_card.files_label	Site files	Fichiers du site
security.architecture_card.host_body	Apache · Gandi · Paris · <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr> deployment	Apache · Gandi · Paris · déploie <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr>
security.architecture_card.host_label	Static host	Hébergement statique
security.architecture_card.kicker	Architecture	Architecture
security.architecture_card.trust_body	Integrity · Verify · Source · Releases	Intégrité · Vérification · Source · Éditions

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
security.architecture_card.trust_label	Trust	Confiance
security.body_intro	How this site is hosted, what it protects, what it doesn't - and how anyone can verify it independently.	Comment ce site est hébergé, ce qu'il protège, ce qu'il ne protège pas - comment chacun peut le vérifier indépendamment.
security.page_h1	Static.Self-managed.Verification-led.	Statiquehébergé.Vérifiable.
security.page_kicker	Security & Threat Model	Sécurité et modèle de menace
security.page_title	Security & Threat Model	Sécurité & modèle de menace
security.print.card.01.body	Static HTML, CSS, vanilla JavaScript. Self-managed deployment on Apache (Gandi, Paris). No public database.	HTML, CSS, JavaScript natif. Déploiement auto-géré sur Apache (Gandi, Paris). Aucune base de données publique.
security.print.card.01.label	01 Architecture	01 Architecture
security.print.card.01.title	Architecture	Architecture
security.print.card.02.body	<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> default-deny. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Locked-down Permissions-Policy.	<abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> par défaut déni. <abbr title="HTTP Strict Transport Security">HSTS</abbr>. <abbr title="Cross-Origin Opener Policy">COOP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Embedder Policy">COEP</abbr> / <abbr title="Cross-Origin Resource Policy">CORP</abbr>. Referrer-Policy no-referrer. Permissions-Policy verrouillée.
security.print.card.02.label	02 Headers	02 En-têtes
security.print.card.02.title	Security headers	En-têtes de sécurité
security.print.card.03.body	Identity. Published content. Public verification files. Source integrity.	Identité. Contenu publié. Fichiers vérification publics. Intégrité du contenu et de la source.
security.print.card.03.label	03 Assets protected	03 Actifs protégés
security.print.card.03.title	Assets protected	Actifs protégés
security.print.card.04.body	Content injection. Hosting credential compromise. Spoofed identity. Stale or tampered files.	Injection de contenu. Compromis des identifiants d'hébergement. Usurpation d'identité. Fichiers obsolètes ou altérés.
security.print.card.04.label	04 Threat model	04 Modèle de menaces
security.print.card.04.title	Threat model	Modèle de menaces
security.print.card.05.body	No third-party scripts. No public forms. Signed integrity manifest. Restricted file exposure. Service-worker-controlled cache.	Aucun script tiers. Aucun formulaire public. Manifeste d'intégrité signé. Exposition de fichiers restreinte. Cache piloté par service worker.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
security.print.card.05.label	05 Controls	05 Contrôles
security.print.card.05.title	Controls	Contrôles
security.print.card.06.body	Hosting and registrar risk remain. Static-site exposure is reduced, not eliminated. Responsible disclosure route is published.	Le risque hébergeur et registrar demeure. L'exposition d'un site s'est réduite, pas éliminée. Voie de divulgation responsable publiée.
security.print.card.06.label	06 Residual risk	06 Risque résiduel
security.print.card.06.title	Residual risk	Risque résiduel
security.print.doc_title	Trent Power - Security Threat Model Sheet	Trent Power - Profil sécurité
security.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/
security.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans su
security.print.kicker	Security & Threat Model	Sécurité & modèle de menace
security.print.lede	The public site is static HTML, CSS and vanilla JavaScript, with strict headers, no runtime server logic, no public database and no third-party scripts.	Le site public est composé de HT CSS et JavaScript natif, avec des têtes stricts, aucune logique serve l'exécution, aucune base de donn publique et aucun script tiers.
security.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/security/
security.print.qr.label	trentpower.fr/security/	trentpower.fr/security/
security.print.title	Static, self-managed, verification-led	Statique, auto-géré, axé sur la vérification
security.public_verification_footer	These routes support inspection and provenance. They do not remove the need to protect <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting credentials and the private signing key.	Ces routes facilitent l'inspection et provenance. Elles ne suppriment pas la nécessité de protéger le <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, les identifiants d'hébergement et la clé privée de signature.
security.public_verification_intro	The site exposes public inspection routes so published content can be checked without private infrastructure access.	Le site expose des routes d'inspection publique pour que le contenu publié puisse être contrôlé sans accès à l'infrastructure privée.
security.public_verification_list	<code>/integrity/</code> records signed releases, public key and manifest <code>/verify/</code> records one page's canonical <abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr>, source mirror and fingerprint <code>/source/</code>	<code>/integrity/</code> recense les éditions signées, publique et le manifeste <code>/verify/</code> recense une page l'<abbr title="Uniform Resource Locator">URL</abbr> canonique, son miroir source et son empreinte <a href="/source/" aria-label="Ouvrir les miroirs lisibles du code source"

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	<p> publishes readable mirrors of selected public files <code>/integrity/releases/</code> preserves frozen signed snapshots</p>	<p>certaines fichiers publics"><code>/source/</code> publ miroirs lisibles d'une sélection de fichiers publics <code>/integrity/releases/</code> conserve les instantanés signés et</p>
security.public_verification_summary	5. Public verification surface	5. Surface de vérification publicu
security.s1_routes_note	Public inspection routes expose the signed manifest, page records, readable source mirrors and archived releases without exposing private infrastructure.	Les routes d'inspection publiques exposent le manifeste signé, les enregistrements de page, les miro source lisibles et les éditions arch sans exposer l'infrastructure privé
security.s1_summary	1. Architecture	1. Architecture
security.s2_body	The controls described here protect:	Les contrôles décrits ici protègen
security.s2_list	Domain ownership DNS integrity Hosting account integrity Public content integrity The signing key used for release authenticity	La propriété du domaine L'intégr DNS L'intégrité du compte d'hébergement L'intégrité du con public La clé de signature utilisée l'authenticité des versions
security.s2_summary	2. Assets protected	2. Actifs protégés
security.s3_admin_heading	Administrative abuse	Abus administratif
security.s3_admin_list	Credential stuffing Automated vulnerability scanning	Credential stuffing Analyse auton des vulnérabilités
security.s3_content_heading	Content tampering	Altération du contenu
security.s3_content_list	Post-deployment file modification Malicious JavaScript injection Silent alteration of static assets	Modification de fichiers après déploiement Injection de JavaScr malveillant Altération silencieuse ressources statiques
security.s3_infra_heading	Infrastructure compromise	Compromission de l'infrastructure
security.s3_infra_list	Registrar account takeover <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> hijack Hosting credential compromise	Prise de contrôle du compte regis Détournement <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> Compromission des identifiants d'hébergement
security.s3_noise_body	Continuous automated probing for common <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> paths, configuration files, or known endpoints. These are treated as persistent background conditions rather than exceptional events.	Sondage automatisé continu pour chemins <abbr title="Content Management System">CMS</abbr> courants, les fichiers de configur les points d'entrée connus. Ces él sont traités comme des conditions fond persistantes plutôt que comm événements exceptionnels.
security.s3_noise_heading	Commodity internet noise	Bruit internet courant
security.s3_summary	3. Threat model	3. Modèle de menace
security.s4_content_heading	Public content	Contenu public

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
security.s4_content_list	Static architecture reduces server-side attack surface Strict <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> starting from <code>default-src 'none'</code> No external resource loading No dynamic script execution	Architecture statique réduisant la d’attaque côté serveur <abbr title="Content Security Policy">CSP</abbr> stricte démarrée par <code>default-src 'none'</code> Aucun chargement de ressource externe Aucune exécution de script dynamique
security.s4_hosting_heading	Hosting	Hébergement
security.s4_hosting_list	Multi-factor authentication enabled <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr>-only deployment No <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> shell exposure No scheduled background execution	Authentification multi-facteurs activée Déploiement <abbr title="Secure File Transfer Protocol">SFTP</abbr> uniquement Aucune exposition <abbr title="Secure Shell">SSH</abbr> Aucune exécution en arrière-plan planifiée
security.s4_monitoring_heading	Monitoring	Surveillance
security.s4_monitoring_list	Structured log analysis Pattern detection and anomaly scoring File integrity drift detection against the signed release baseline	Analyse structurée des journaux Détection de patterns et scoring d’anomalies Détection de dérive d’intégrité des fichiers par rapport base de référence signée
security.s4_registrar_heading	Registrar & <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>	Registrar & <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>
security.s4_registrar_list	<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> enabled Registrar lock active <abbr title="Domain Name System Security Extensions">DNSSEC</abbr> enabled and validated <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> records restrict certificate issuance	<abbr title="Multi-Factor Authentication">MFA</abbr> activé Verrouillage du registrar actif <abbr title="Domain Name System Security Extensions">DNSSEC</abbr> activé et validé Enregistrements <abbr title="Certificate Authority Authorization">CAA</abbr> restreignant l’émission de certificats
security.s4_summary	4. Controls	4. Contrôles
security.s6_footer	The main risks remain domain, <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, hosting and private key compromise.	Les risques principaux restent la compromission du domaine, du <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr>, de l’hébergement et de la clé de signature privée.
security.s6_intro	This model does not attempt to address:	Ce modèle ne tente pas de traiter
security.s6_list	Physical compromise of hosting infrastructure Global <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> root compromise Certificate authority (<abbr title="Certificate Authority">CA</abbr>) compromise State-level adversaries Zero-day browser exploits on client devices	Compromission physique de l’infrastructure d’hébergement Compromission de la racine <abbr title="Domain Name System">DNS</abbr> mondiale Compromission d’une autorité de certification (<abbr title="Certificate Authority">CA</abbr>) Adversaires étatiques Exploits navigateur zéro jour sur les appareils clients
security.s6_protect_summary	This model protects the public static site. It does not protect against registrar compromise, hosting compromise, client-device compromise or private key compromise.	Ce modèle protège le site statique public. Il ne protège pas contre la compromission du bureau d’enregistrement, de l’hébergement ou des appareils clients ou de la clé privée.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
security.s6_summary	6. Residual risk	6. Risque résiduel
security.s7_body	Responsible disclosure is welcome. Security contact details and encrypted communication instructions are published at <a aria-describedby="desc-security-contact" href="/.well-known/security.txt"><code>/.well-known/security.txt</code> .	La divulgation responsable est la bienvenue. Les coordonnées de sécurité et les instructions de communication chiffrée sont publiées sur <a .well-known="" ;<code>="" a="" code><="" href="/.well-known/security.txt" security.txt<="">.
security.s7_summary	7. Disclosure	7. Divulgation
security.s8_list	Simplicity over complexity Deterministic behaviour over dynamic systems Transparency over obscurity Verifiable integrity over trust assumptions	Simplicité plutôt que complexité Comportement déterministe plutôt que systèmes dynamiques Transparence plutôt qu'obscurité Intégrité vérifiable plutôt qu'hypothèses de confiance
security.s8_summary	8. Design principles	8. Principes de conception
source.col.validated	Verified	Vérfifié
source.curation_note	This index shows the principal public mirrors. Additional mirrored files may remain available by direct URL where they support verification, recovery, or release integrity.	Cet index présente les principaux miroirs publics. D'autres fichiers peuvent rester accessibles par URL directe lorsqu'ils soutiennent la vérification, la récupération ou l'intégrité des versions publiées.
source.download_checksums	Checksums	Sommes de contrôle
source.download_lede	Download the public source archive for the current edition	Télécharger l'archive source publique pour l'édition courante
source.download_targz	TAR.GZ	TAR.GZ
source.download_zip	ZIP	ZIP
source.editions.eyebrow	Editions	Éditions
source.editions.note.current	Current signed release	Édition signée en cours
source.editions.note.earlier	Earlier signed release	Édition signée antérieure
source.editions.title	Edition lineage	Lignée des éditions
source.files.403_html_txt.description	Forbidden page.	Page interdite.
source.files.404_html_txt.description	Not found page.	Page introuvable.
source.files.500_html_txt.description	Server error page.	Page d'erreur serveur.
source.files.ai_usage_txt_txt.description	Statement of AI usage and policy for the site.	Déclaration sur l'usage de l'IA et politique pour le site.
source.files.app_enhance_js_txt.description	Progressive enhancement layer. Non-essential interactions, gracefully optional.	Couche d'amélioration progressive Interactions non essentielles, gracieusement optionnelles.
source.files.app_js_txt.description	Authored runtime script. Navigation, language switch, citation drawer wiring.	Script d'exécution écrit à la source Navigation, changement de langue, câblage du tiroir de citation.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.files.assertion_txt_txt.description	Authorship assertion. Declaration of authorship and integrity intent.	Affirmation d'auteur. Déclaration d'auteur et d'intention d'intégrité.
source.files.attestations_json_txt.description	Public attestations. Verifiable claims about the site.	Attestations publiques. Revendications vérifiables sur le site.
source.files.changelog_txt_txt.description	Edition change log. Notable revisions to the public site.	Journal des éditions. Révisions notables du site public.
source.files.cite_js_txt.description	Cite-and-verify drawer. Surfaces canonical URL, page fingerprint and signature.	Tiroir de citation et vérification. Affiche l'URL canonique, l'empreinte de la page et la signature.
source.files.fonts_full_css_txt.description	Webfont declarations. Subsets, formats and fallbacks.	Déclarations de polices web. Sous-ensembles, formats et fallbacks.
source.files.htaccess_txt.description	Apache configuration. Public-safety scanned before mirroring.	Configuration Apache. Vérifiée contre toute fuite avant publication.
source.files.humans_txt_txt.description	Credits and notes for the people behind the site.	Crédits et notes pour les personnes derrière le site.
source.files.i18n_core_js_txt.description	Editorial translation source. All five languages in one authored JSON.	Source éditoriale des traductions. Les cinq langues réunies dans un JSON unique.
source.files.i18n_de_js_txt.description	German translations.	Traductions allemandes.
source.files.i18n_es_js_txt.description	Spanish translations.	Traductions espagnoles.
source.files.i18n_it_js_txt.description	Italian translations. Deployed compact bytes.	Traductions italiennes. Octets compactés déployés.
source.files.index_html_txt.description	Home page. The editorial entry point.	Page d'accueil. Le point d'entrée éditorial.
source.files.integrity_index_html_txt.description	Integrity overview. The signed manifest, key and release authority.	Vue d'ensemble de l'intégrité. Le manifeste signé, la clé et l'autorité de publication.
source.files.integrity_releases_2026_05_09_index_html_txt.description	Frozen page record for the 2026-05-09 edition.	Fiche figée de la page pour l'édition 2026-05-09.
source.files.integrity_releases_archive_css_txt.description	Stylesheet used inside frozen release archives. Held alongside its release records.	Feuille de style utilisée dans les archives d'éditions figées. Conservée auprès des fiches d'édition.
source.files.integrity_releases_index_html_txt.description	Release index. The list of signed editions.	Index des éditions. La liste des éditions signées.
source.files.llms_txt_txt.description	Machine-readable guidance for language models and AI systems.	Indications lisibles par machine pour les modèles de langage et systèmes d'IA.
source.files.maintenance_html_txt.description	Maintenance notice. Used during planned downtime.	Avis de maintenance. Utilisé lors d'une interruption planifiée.
source.files.manifest_webmanifest_txt.description	Web app manifest. Installable surface metadata.	Manifeste d'application web. Métadonnées de la surface installable.
source.files.pgp_txt_txt.description	PGP statement. The signing key fingerprint and its use.	Déclaration PGP. Empreinte de la clé de signature et son usage.
source.files.print_css_txt.description	Print stylesheet. Layout rules for paper output.	Feuille de style d'impression. Règles de mise en page pour le rendu papier.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.files.privacy_index_html_txt.description	Privacy statement. What is collected, retained and shared.	Déclaration de confidentialité. Ce collecté, conservé et partagé.
source.files.readme_txt.description	Orientation note for the source tree. Same text shipped at the root of every release archive.	Note d'orientation pour l'arboresc source. Même texte livré à la raci chaque archive d'édition.
source.files.robots_txt_txt.description	Crawler access policy and public indexing intent.	Politique d'accès des robots et int d'indexation publique.
source.files.security_acknowledgments_index_html_txt.description	Acknowledgments for public security disclosures.	Remerciements pour les signaleme sécurité publics.
source.files.security_index_html_txt.description	Security posture. Architecture, headers and disclosure path.	Posture de sécurité. Architecture, têtes et voie de signalement.
source.files.site_metadata_json_txt.description	Site-level metadata. Edition, build, asset version.	Métadonnées du site. Édition, compilation, version des ressource
source.files.sitemap_xml_sha256_txt.description	Source mirror of the SHA-256 checksum for sitemap.xml.	Miroir source de la somme de cor SHA-256 pour sitemap.xml.
source.files.sitemap_xml_txt.description	Public sitemap. URL inventory for crawlers.	Plan du site public. Inventaire d'U pour les robots d'indexation.
source.files.source_manifest_json_txt.description	Manifest of the /source/ tree itself. Every mirrored file with its hash.	Manifeste de l'arborescence /sour elle-même. Chaque fichier miroir son empreinte.
source.files.statement_txt_txt.description	Editorial statement. The site's authoring principles.	Déclaration éditoriale. Les princij d'écriture du site.
source.files.styles_css_txt.description	Authored stylesheet. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.	Feuille de style écrite à la source. de la source, non des octets minif déployés.
source.files.sw_cache_manifest_json_txt.description	Service worker cache manifest. Files pinned for offline use.	Manifeste de cache du service wo Fichiers épinglés pour usage hors
source.files.sw_js_txt.description	Service worker. Offline cache for the public site.	Service worker. Cache hors ligne public.
source.files.sw_reset_index_html_txt.description	Service worker reset. Clears the offline cache.	Réinitialisation du service worker le cache hors ligne.
source.files.verify_index_html_txt.description	Verification interface. Page-level fingerprint checks.	Interface de vérification. Contrôle d'empreinte au niveau de la page.
source.files.verify_verify_js_txt.description	Verification logic. Renders a page record from the verification map.	Logique de vérification. Rend un de page à partir de la carte de vérification.
source.files.well_known_attribution_txt_txt.description	Author attribution. Names the responsible party for the public site.	Attribution d'auteur. Nomme la p responsable du site public.
source.files.well_known_build_json_txt.description	Build record. Reproducibility data for the current edition.	Fiche de compilation. Données de reproductibilité de l'édition coura
source.files.well_known_person_json_txt.description	Machine-readable identity in JSON-LD. The reference used by discovery, federation and verification.	Identité lisible par machine en JS LD. La référence utilisée par la découverte, la fédération et la vérification.
source.files.well_known_person_json_txt.role	Canonical identity record	Fiche d'identité canonique

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.files.well_known_gpg_key_asc_txt.description	ASCII-armoured public signing key. The publisher's signing identity.	Clé publique de signature en ASCII armor. L'identité de signature de l
source.files.well_known_publication_json_txt.description	Publication record. Describes the site as a self-managed editorial work.	Fiche de publication. Décrit le site comme un ouvrage éditorial auto-
source.files.well_known_security_txt_txt.description	Coordinated disclosure policy. Standard /.well-known/security.txt contact and scope.	Politique de divulgation coordonnée. Contact et périmètre standard /.well-known/security.txt.
source.files.well_known_security_txt_txt.role	Public trust surface	Surface de confiance publique
source.files.well_known_webfinger_txt.description	WebFinger discovery surface. Resolves identity across federated protocols.	Surface de découverte WebFinger. Résout l'identité à travers les protocoles fédérés.
source.files.well_known_webfinger_txt.role	Identity discovery	Découverte d'identité
source.group.metadata	Metadata	Métadonnées
source.group.published-pages	Published pages	Pages publiées
source.group.scripts	Scripts	Scripts
source.group.trust-records	Trust records	Fiches de confiance
source.group_gloss.metadata	Server configuration and machine-readable records describing the site to crawlers, indexers and language models.	Configuration serveur et fiches lisibles par machine décrivant le site aux robots d'indexation et aux modèles de la
source.group_gloss.published-pages	Readable mirrors of the principal public pages, served as plain text so the bytes can be inspected without execution.	Miroirs lisibles des principales pages publiques, servis en texte brut afin que les octets puissent être inspectés sans exécution.
source.group_gloss.scripts	Authored stylesheets and JavaScript the page ships to the browser. Mirrored from source, not the minified deployed bytes.	Feuilles de style et JavaScript envoyées avec la page. Miroirs de la source, non des octets minifiés déployés.
source.group_gloss.trust-records	Public commitments and identity surfaces. Who publishes the site, what is promised, where disclosure runs.	Engagements publics et surfaces d'identité. Qui publie le site, ce qui est promis, où passent les signalements.
source.heading	Every public byte,in plain text.	Chaque octet public,en texte clair.
source.intro_lede	Selected public files, published in readable form. For inspection, preservation, and machine readability.	Fichiers publics sélectionnés, publiés sous forme lisible. Pour inspection, conservation et lecture machine.
source.page_kicker	Source	Code source
source.print.card.01.body	HTML mirrors. CSS. JavaScript. Manifest files. .htaccess mirror.	Miroirs HTML. CSS. JavaScript. Fichiers manifeste. Miroir .htaccess.
source.print.card.01.label	01 What is included	01 Ce qui est inclus
source.print.card.01.title	What is included	Ce qui est inclus
source.print.card.02.body	Credentials. Private notes. Invoices. Backups. Generator internals unless explicitly public.	Identifiants. Notes privées. Factures. Sauvegardes. Internes du générateur sauf publication explicite.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source.print.card.02.label	02 What is excluded	02 Ce qui est exclu
source.print.card.02.title	What is excluded	Ce qui est exclu
source.print.card.03.body	Sorted by file type, then name. Plain text mirrors. SHA-256 hashes. File sizes.	Trié par type de fichier, puis par r Miroirs en texte brut. Empreintes 256. Tailles de fichier.
source.print.card.03.label	03 How it is organised	03 Organisation
source.print.card.03.title	How it is organised	Organisation
source.print.card.04.body	source-manifest.json · /integrity.json · detached signature · public key.	source-manifest.json · /integrity.j signature détachée · clé publique.
source.print.card.04.label	04 Verification	04 Vérification
source.print.card.04.title	Verification	Vérification
source.print.card.05.body	styles.css.txt · app.js.txt · print.css.txt · htaccess.txt · source-manifest.json	styles.css.txt · app.js.txt · print.cs htaccess.txt · source-manifest.json
source.print.card.05.label	05 Files of note	05 Fichiers notables
source.print.card.05.title	Files of note	Fichiers notables
source.print.card.06.body	Human readers first. Machine-readable files preserve identity, authorship and context.	Lecteurs humains d'abord. Les fi lisibles par machine préservent id auteur et contexte.
source.print.card.06.label	06 Principle	06 Principe
source.print.card.06.title	Principle	Principe
source.print.doc_title	Trent Power - Public Source Sheet	Trent Power - Vue source publique
source.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/
source.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans sui
source.print.kicker	Source	Source
source.print.lede	Selected public files are mirrored as plain text so the site can be inspected from any reader, including mobile.	Des fichiers publics sélectionnés copiés en texte brut afin que le sit puisse être inspecté depuis n'imp quel lecteur, y compris mobile.
source.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/source/
source.print.qr.label	trentpower.fr/source/	trentpower.fr/source/
source.print.title	Public source view	Vue source publique
source_reader.action.back_to_top	Top	Haut
source_reader.action.canonical	Canonical	Canonique
source_reader.action.clear	Clear	Effacer
source_reader.action.copied	Copied	Copié
source_reader.action.copy	Copy	Copier

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.action.copy_code	Copy code	Copier le code
source_reader.action.copy_failed	Copy unavailable	Copie indisponible
source_reader.action.copy_link	Copy link	Copier le lien
source_reader.action.count_line_one	1 line	1 ligne
source_reader.action.count_lines_many	{n} lines	{n} lignes
source_reader.action.line_selected	Line {n} selected	Ligne {n} sélectionnée
source_reader.action.lines_copied	{n} lines copied	{n} lignes copiées
source_reader.action.link_copied	Link copied	Lien copié
source_reader.action.link_copied_normalised	Link copied — normalised to lines {start} to {end}	Lien copié — normalisé aux lignes {start} à {end}
source_reader.action.plain_text	Raw	Brut
source_reader.action.range_selected	Lines {start} to {end} selected	Lignes {start} à {end} sélectionnées
source_reader.action.reading_mode	Reading mode	Mode de lecture
source_reader.action.selection_cleared	Selection cleared	Sélection effacée
source_reader.action.top	Top	Haut
source_reader.action.unwrap_lines	Unwrap lines	Sans retour à la ligne
source_reader.action.verify	Verify	Vérifier
source_reader.action.view_annotated	Annotated	Annoté
source_reader.action.view_rendered_page	View rendered page	Voir la page rendue
source_reader.action.view_source	Source	Source
source_reader.action.wrap_lines	Wrap lines	Retour à la ligne
source_reader.end.edition	Edition	Édition
source_reader.end.sha256	SHA-256	SHA-256
source_reader.end.signed_release	Signed release	Publication signée
source_reader.end.title	End of source mirror	Fin du miroir source
source_reader.gloss.assets	stylesheets, scripts, icons, manifest.	feuilles de style, scripts, icônes, manifeste.
source_reader.gloss.base	reset and base element typography.	réinitialisation et typographie des éléments de base.
source_reader.gloss.components	reusable component styles.	styles de composants réutilisables.
source_reader.gloss.copy	clipboard interactions.	interactions avec le presse-papier.
source_reader.gloss.discovery	indexing and referrer policy.	politique d'indexation et de référencement.
source_reader.gloss.document	page title, description, canonical url.	titre de la page, description, URL canonique.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.gloss.events	event listeners and interaction wiring.	écouteurs d'événements et câblage interactions.
source_reader.gloss.fonts	font face declarations and font assets.	déclarations @font-face et fichier police.
source_reader.gloss.footer	colophon, language switch, footer actions.	colophon, sélecteur de langue, ac pied de page.
source_reader.gloss.foundations	character encoding, viewport, colour scheme.	encodage des caractères, fenêtre d'affichage, palette.
source_reader.gloss.head	document head — metadata, no rendered content.	en-tête du document — métadonnées, aucun contenu rendu.
source_reader.gloss.header	site header — wordmark and primary nav.	en-tête du site — sigle et navigation principale.
source_reader.gloss.i18n	translation lookup and language switching.	résolution des traductions et changement de langue.
source_reader.gloss.icons	platform icons and home-screen artwork.	icônes de plateforme et illustration d'écran d'accueil.
source_reader.gloss.identity	authorship, application name, attribution links.	auteur, nom de l'application, liens d'attribution.
source_reader.gloss.init	boot sequence — runs once on load.	séquence de démarrage — exécuté une fois au chargement.
source_reader.gloss.layout	page-level layout grammar.	grammaire de mise en page au niveau de la page.
source_reader.gloss.modals	overlay surfaces, dialogs, focus traps.	surfaces superposées, dialogues, pièges de focus.
source_reader.gloss.policy	declared site policies.	politiques déclarées du site.
source_reader.gloss.print	print stylesheet rules.	règles de feuille de style pour l'impression.
source_reader.gloss.records	editorial record entries.	fiches éditoriales.
source_reader.gloss.responsive	viewport-aware overrides.	ajustements selon la fenêtre d'affichage.
source_reader.gloss.script	site application logic.	logique applicative du site.
source_reader.gloss.social	open graph and twitter card metadata.	métadonnées open graph et twitter card.
source_reader.gloss.state	application state and runtime variables.	état applicatif et variables d'exécution.
source_reader.gloss.structured	json-ld schema, machine-readable identity.	schéma json-ld, identité lisible par machine.
source_reader.gloss.tokens	design tokens — colours, typography, spacing.	jetons de design — couleurs, typographie, espacements.
source_reader.gloss.verifcation	signed-manifest and cryptographic references.	manifeste signé et références cryptographiques.
source_reader.integrity.canonical	Canonical file	Fichier canonique
source_reader.integrity.edition	Edition	Édition

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.integrity.sha256	SHA-256	SHA-256
source_reader.integrity.signed_release	Signed release	Publication signée
source_reader.kind.apache	Apache configuration	Configuration Apache
source_reader.kind.asc	ASCII-armoured PGP key	Clé PGP en ASCII-armor
source_reader.kind.css	Cascading Style Sheets	Feuilles de style en cascade
source_reader.kind.html	HyperText Markup Language	Langage de balisage hypertexte
source_reader.kind.js	JavaScript	JavaScript
source_reader.kind.json	JavaScript Object Notation	Notation d'objet JavaScript
source_reader.kind.sig	Detached PGP signature	Signature PGP détachée
source_reader.kind.text	Plain text	Texte brut
source_reader.kind.xml	Extensible Markup Language	Langage de balisage extensible
source_reader.loading	Loading source...	Chargement du source...
source_reader.map_label.assets	Assets	Ressources
source_reader.map_label.base	Base	Base
source_reader.map_label.components	Components	Composants
source_reader.map_label.copy	Copy	Copie
source_reader.map_label.discovery	Discovery	Découvrabilité
source_reader.map_label.events	Events	Événements
source_reader.map_label.fonts	Fonts	Polices
source_reader.map_label.footer	Footer	Pied de page
source_reader.map_label.head	Head	Tête
source_reader.map_label.header	Header	En-tête
source_reader.map_label.i18n	i18n	i18n
source_reader.map_label.identity	Identity	Identité
source_reader.map_label.init	Init	Initialisation
source_reader.map_label.layout	Layout	Mise en page
source_reader.map_label.main	Main	Contenu principal
source_reader.map_label.modals	Modals	Modales
source_reader.map_label.policy	Policy	Politique
source_reader.map_label.print	Print	Impression
source_reader.map_label.records	Records	Enregistrements
source_reader.map_label.responsive	Responsive	Responsive

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
source_reader.map_label.social_preview	Social preview	Aperçu social
source_reader.map_label.state	State	État
source_reader.map_label.structured_data	Structured data	Données structurées
source_reader.map_label.tokens	Tokens	Jetons
source_reader.map_label.verification	Verification	Vérification
source_reader.meta.document_map	Document map	Plan du document
source_reader.meta.end_of_source	End of source mirror	Fin du miroir source
source_reader.meta.intent	This reader presents public source mirrors with structural annotations and signed publication references.	Ce lecteur présente les miroirs pu du code source, avec annotations structurales et références de publ signées.
source_reader.meta.part_of	Related systems:	Systèmes liés :
source_reader.meta.validated	Verified	Vérifié
source_reader.mode.annotated	Annotated	Annoté
source_reader.mode.label	Reading mode	Mode de lecture
source_reader.mode.raw	Raw	Brut
source_reader.mode.source	Source	Source
source_reader.title	Source reader	Lecteur source
sw_reset.api_label	APIs	API
sw_reset.button	Reset local offline cache	Réinitialiser le cache hors-ligne l
sw_reset.button_done	Reset complete	Réinitialisation effectuée
sw_reset.card_state	Offline cache	Cache hors-ligne
sw_reset.card_state_cleared	Offline cache cleared	Cache hors-ligne effacé
sw_reset.clear_caches	Offline cache entries	Entrées du cache hors-ligne
sw_reset.clear_pref	Saved language preference	Préférence de langue enregistrée
sw_reset.clear_sw	Service Worker registrations	Enregistrements du Service Work
sw_reset.clears_heading	Clears	Efface
sw_reset.detected_label	Detected	Détecté
sw_reset.edition_label	Cached edition	Édition en cache
sw_reset.edition_none	No cached edition detected	Aucune édition en cache détectée
sw_reset.footnote	Offline state is stored locally through the browser Cache Storage and Service Worker APIs.	L'état hors-ligne est conservé loci via les API Cache Storage et Serv Worker du navigateur.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
sw_reset.led	Clears the local offline cache for this device only. The live publication and server are unaffected.	Efface le cache hors-ligne local d'appareil uniquement. La publication en ligne et le serveur ne sont pas affectés.
sw_reset.link_home	Home	Accueil
sw_reset.link_reload	Reload current edition	Recharger l'édition actuelle
sw_reset.local_marker	LOCAL DEVICE ONLY	APPAREIL LOCAL UNIQUEMENT
sw_reset.page_title	Service Worker Reset	Réinitialisation du Service Worker
sw_reset.preserve_downloads	Downloads	Téléchargements
sw_reset.preserve_history	Browser history	Historique du navigateur
sw_reset.preserve_others	Other websites	Autres sites
sw_reset.preserve_server	Server content	Contenu du serveur
sw_reset.preserves_heading	Does not clear	N'efface pas
sw_reset.print.card.01.body	Unregisters the service worker and deletes every named cache for this origin.	Désenregistre le Service Worker et supprime chaque cache nommé d'origine.
sw_reset.print.card.01.label	01 Cache removal	01 Suppression du cache
sw_reset.print.card.01.title	Cache removal	Suppression du cache
sw_reset.print.card.02.body	Used when a stale offline copy is serving an outdated signed edition.	Utilisé lorsqu'une copie hors-ligne périmée sert une édition signée obsolète.
sw_reset.print.card.02.label	02 Offline recovery	02 Récupération hors-ligne
sw_reset.print.card.02.title	Offline recovery	Récupération hors-ligne
sw_reset.print.card.03.body	Next page load fetches fresh HTML, CSS, JS, fonts, and integrity files.	Le chargement suivant récupère l'HTML, CSS, JS, polices et fichiers d'intégrité neuves.
sw_reset.print.card.03.label	03 Signed release refresh	03 Actualisation de version signée
sw_reset.print.card.03.title	Signed release refresh	Actualisation de version signée
sw_reset.print.card.04.body	Works in any browser that supports Service Workers and the Cache API.	Fonctionne dans tout navigateur qui prend en charge les Service Workers et l'API Cache.
sw_reset.print.card.04.label	04 Browser compatibility	04 Compatibilité navigateur
sw_reset.print.card.04.title	Browser compatibility	Compatibilité navigateur
sw_reset.print.card.05.body	Integrity manifest and signature remain unchanged - only cached copies are evicted.	Manifeste et signature inchangés - les copies en cache sont évacuées.
sw_reset.print.card.05.label	05 Verification continuity	05 Continuité de vérification
sw_reset.print.card.05.title	Verification continuity	Continuité de vérification
sw_reset.print.card.06.body	Clears the cached language preference. Theme preference is preserved.	Efface la préférence de langue en cache. La préférence de thème est préservée.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
sw_reset.print.card.06.label	06 Local state reset	06 Remise à zéro locale
sw_reset.print.card.06.title	Local state reset	Remise à zéro locale
sw_reset.print.doc_title	Trent Power - Service Worker Reset	Trent Power - Réinitialisation du Worker
sw_reset.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/
sw_reset.print.footer.proof	Private · Static · Signed · No tracking	Privé · Statique · Signé · Sans suivi
sw_reset.print.kicker	Offline recovery	Récupération hors-ligne
sw_reset.print.lede	Recovery utility for clearing cached offline state and refreshing the current signed public release.	Utilitaire de récupération pour effacer l'état hors-ligne en cache et actualiser la version publique signée courante.
sw_reset.print.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/sw-reset/
sw_reset.print.qr.label	trentpower.fr/sw-reset/	trentpower.fr/sw-reset/
sw_reset.print.title	Service worker reset	Réinitialisation du Service Worker
sw_reset.scope_heading	Scope	Portée
sw_reset.secondary	If a recent edition is not appearing correctly, this utility refreshes the local publication cache.	Si une édition récente ne s'affiche correctement, cet utilitaire rafraîchit le cache local de la publication.
sw_reset.status_initial	Reading local state...	Lecture de l'état local...
sw_reset.status_label	Local cache status	État du cache local
trajectory.background_detail	Building online platforms and communities	Construire des plateformes et des communautés en ligne
trajectory.background_label	Background	Parcours initial
trajectory.background_span	1997 — 2004	1997 — 2004
trajectory.background_title	Web Entrepreneur	Entrepreneur web
trajectory.current_detail	Group-wide client strategy across Maisons and markets	Stratégie client à l'échelle du Groupe à travers Maisons et marchés
trajectory.current_label	Current	Actuel
trajectory.current_org	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>
trajectory.current_span	2023 — now	2023 — aujourd'hui
trajectory.current_title	Group Director, Client Development & Client Relations	Directeur Groupe, Développement Client & Relations Clients
trajectory.label	Trajectory	Parcours
trajectory.maisons_label	Maisons	Maisons
trajectory.maisons_org	BVLGARI	BVLGARI
trajectory.maisons_span	2004 — 2017	2004 — 2017

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
trajectory.maisons_title	Senior leadership across Clienteling, <abbr title="Customer Relationship Management">CRM</abbr> & Retail	Direction senior en Clienteling</abbr> & F
trajectory.previous_label	Previous	Précédent
trajectory.previous_org	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>	<abbr title="Louis Vuitton Moët Hennessy">LVMH</abbr>
trajectory.previous_span	2017 — 2023	2017 — 2023
trajectory.previous_title	Group Head of Clienteling	Responsable Groupe Clienteling
trust_routes.heading	Trust routes	Routes de confiance
trust_routes.integrity_desc	How releases are signed	Comment les éditions sont signée
trust_routes.integrity_label	Integrity	Intégrité
trust_routes.privacy_desc	What this site does not collect	Ce que ce site ne collecte pas
trust_routes.privacy_label	Privacy	Confidentialité
trust_routes.releases_desc	Frozen signed snapshots	Instantanés signés et figés
trust_routes.releases_label	Releases	Éditions
trust_routes.security_desc	How the site is protected	Comment le site est protégé
trust_routes.security_label	Security	Sécurité
trust_routes.source_desc	Readable mirrors of public files	Miroirs lisibles des fichiers publi
trust_routes.source_label	Source	Source
trust_routes.verify_desc	How a page can be checked	Comment une page peut être cont
trust_routes.verify_label	Verify	Vérifier
verify.action.copied	Copied	Copié
verify.action.copy_canonical	Copy URL	Copier l'URL
verify.action.copy_command	Copy verification command	Copier la commande de vérificati
verify.action.copy_fingerprint	Copy fingerprint	Copier l'empreinte
verify.action.copy_hash	Copy hash	Copier l'empreinte
verify.action.copy_manifest_command	Copy manifest command	Copier la commande manifeste
verify.action.copy_source_command	Copy source command	Copier la commande source
verify.action.open_key	Open public key	Ouvrir la clé publique
verify.action.open_manifest	Open manifest entry	Ouvrir l'entrée du manifeste
verify.action.open_signature	Open signature	Ouvrir la signature
verify.action.open_source	Open source mirror	Ouvrir le miroir source

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
verify.action.open_source_mirror	Open mirror	Ouvrir le miroir
verify.action.view_source_code	View source code	Voir le code source
verify.action.view_source_mirror	View source mirror	Voir le miroir source
verify.chooser.heading	Related records	Documents liés
verify.chooser.label.home	Homepage	Accueil
verify.chooser.label.integrity	Integrity	Intégrité
verify.chooser.label.privacy	Privacy	Confidentialité
verify.chooser.label.releases	Releases	Éditions
verify.chooser.label.security	Security	Sécurité
verify.chooser.label.source	Source	Source
verify.chooser.label.verify	Verify	Vérifier
verify.command.manifest_title	Verify the signed manifest	Vérifier le manifeste signé
verify.command.note	The signed manifest verifies the published file set. The second command hashes the source mirror so it can be compared against the expected SHA-256 above.	Le manifeste signé valide l'ensen des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'empreinte du source pour la comparer au SHA- attendu ci-dessus.
verify.command.source_title	Verify the source mirror	Vérifier le miroir source
verify.doc_title	Trent Power - Verification Sheet	Trent Power - Fiche de vérification
verify.general.releases	Release archive	Archives des éditions
verify.general.source	Source viewer	Visualiseur source
verify.kicker	Verify	Vérification
verify.lede	A public route for checking source, hash, signature and canonical identity.	Une voie publique pour contrôler source, l'empreinte, la signature et l'identité canonique.
verify.lede_v2	Check a published page against its canonical location, source mirror, page fingerprint and signed release archive.	Contrôler une page publiée par sa son emplacement canonique, son source, son empreinte de page et l'archive de version signée.
verify.local.closing	The signed manifest verifies the published file set. The source command hashes this page's mirror so it can be compared against the fingerprint above.	Le manifeste signé authentifie l'ensemble des fichiers publiés. La seconde commande calcule l'emp du miroir de cette page pour la co à l'empreinte ci-dessus.
verify.local.heading	Verify locally	Vérifier localement
verify.local.intro	Run two local checks: verify the signed manifest, then compare this page's source mirror against the expected fingerprint.	Effectuez deux contrôles locaux : vérifier le manifeste signé, puis comparer le miroir source de cette à l'empreinte attendue.
verify.local.manifest_desc	Checks that /integrity.json was signed by the published public key.	Vérifie que /integrity.json a été si avec la clé publique publiée.

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
verify.local.manifest_label	Verify the signed manifest	Vérifier le manifeste signé
verify.local.mirror_desc	Calculates the source mirror fingerprint so it can be compared with the expected value above.	Calcule l'empreinte du miroir sou pour la comparer à la valeur atten dessus.
verify.local.mirror_label	Verify this page mirror	Vérifier le miroir de cette page
verify.local.subheading_manifest	Verify signed manifest	Vérifier le manifeste signé
verify.local.subheading_mirror	Verify source mirror	Vérifier le miroir source
verify.meta	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/verify/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/verify/
verify.noscript_fallback	JavaScript is required to select and display a page record here. Source mirrors, the signed manifest and release archives remain available through Source and Integrity.	JavaScript est nécessaire pour sélectionner et afficher une fiche page ici. Les miroirs source, le manifeste signé et les archives d' restent accessibles via Source et Intégrité.
verify.page_kicker	Verify page	Page de vérification
verify.selected.manifest	Integrity manifest	Manifeste d'intégrité
verify.selected.public_key	Public key	Clé publique
verify.selected.signature	Detached signature	Signature détachée
verify.status.found	Found in signed manifest	Présent dans le manifeste signé
verify.status.missing	Not found in current public manifest	Absent du manifeste public actue
verify.thispage.group.archive	Release archive	Archive de version
verify.thispage.group.citation	Citation	Citation
verify.thispage.group.evidence	Source mirror	Miroir source
verify.thispage.group.fingerprint	Page fingerprint	Empreinte de page
verify.thispage.group.location	Canonical location	Emplacement canonique
verify.thispage.heading	This page	Cette page
verify.thispage.kicker	Page record	Document de page
verify.thispage.row.canonical	Canonical URL	URL canonique
verify.thispage.row.citation	Citation	Citation
verify.thispage.row.file	File	Fichier
verify.thispage.row.file_size	File size	Taille
verify.thispage.row.file_type	File type	Type de fichier
verify.thispage.row.manifest_status	Manifest status	Statut dans le manifeste
verify.thispage.row.release	Release archive	Archive de version

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
verify.thispage.row.route	Route	Route
verify.thispage.row.route_prefix	Route	Route
verify.thispage.row.sha256	Page fingerprint	Empreinte de la page
verify.thispage.row.source	Source mirror	Miroir source
verify.thispage.row.title	Page title	Titre de la page
verify.thispage.row.validated	Last verified	Dernière vérification
verify.thispage.status.found_manifest	Found in signed manifest	Présent dans le manifeste signé
verify.thispage.status.release_archived	Release archived	Version archivée
verify.thispage.status.short.archived	Archive	Archives
verify.thispage.status.short.signed	Signed	Signé
verify.thispage.status.short.source	Mirrored	Miroir
verify.thispage.status.source_available	Source available	Source disponible
verify.thispage.validated_prefix	Verified	Vérifié
verify.title	Verify this page	Vérifier cette page
verify.title_default	Check page against code, size & signature	Vérifier page · code, taille & signature
verify.title_prefix	Verify	Vérifier
verify.unknown.action.manifest	Integrity manifest	Manifeste d'intégrité
verify.unknown.action.releases	Release archive	Archive des éditions
verify.unknown.action.source	Source	Source
verify.unknown.body	This route is not in the public verification map. You can still inspect the public manifest, source view and signed releases.	Cette route ne figure pas dans la carte de vérification publique. Vous pouvez cependant de même consulter le manifeste public, la vue source et les versions signées.
verify.unknown.title	Route not in the verification map	Route absente de la carte de vérification
verify_intro.archive	Edition archive	Archive d'édition
verify_intro.edition	Edition	Édition
verify_intro.manifest	Signed manifest	Manifeste signé
verify_intro.panel_label	Current edition	Édition actuelle
verify_intro.public_key	Public key	Clé publique
verify_intro.signature	Detached signature	Signature détachée
verify_intro.signing_key	Signing key	Clé de signature
verify_locally.body_close	The command imports the public key into a throw-away keyring, verifies the signed manifest, and removes the	La commande importe la clé publique dans un trousseau jetable, vérifie le manifeste signé et supprime les fi

KEY	ENGLISH	FRANÇAIS
	working files. No state is retained on the machine afterwards.	de travail. Aucun état ne subsiste machine ensuite.
verify_locally.body_intro	Detached verification notes for the signed integrity manifest. Run the check in a temporary keyring so the public signing key does not enter your default keychain.	Notes de vérification détachées p manifeste d'intégrité signé. Exécutez le contrôle dans un trousseau temporaire afin que la clé publique de signature n'entre pas dans votre trousseau principal.
verify_locally.page_kicker	Verify Locally	Vérification locale
verify_locally.page_title	Get tothe terminal!	À votreterminal
verify_locally.print.card.01.body	Use a temp GNUPGHOME so the import does not touch your main keyring.	Utilisez un GNUPGHOME temporaire pour ne pas toucher à votre trousseau principal.
verify_locally.print.card.01.label	01 Temporary keyring	01 Trousseau temporaire
verify_locally.print.card.01.title	Temporary keyring	Trousseau temporaire
verify_locally.print.card.02.body	curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.	curl /.well-known/pgp-key.asc · gpg --import pgp-key.asc.
verify_locally.print.card.02.label	02 Import public key	02 Importer la clé publique
verify_locally.print.card.02.title	Import public key	Importer la clé publique
verify_locally.print.card.03.body	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - expect Good signature.	gpg --verify integrity.json.sig integrity.json - attendre Good signature
verify_locally.print.card.03.label	03 Verify signature	03 Vérifier la signature
verify_locally.print.card.03.title	Verify signature	Vérifier la signature
verify_locally.print.card.04.body	/integrity.json lists every public file with its SHA-256.	/integrity.json liste chaque fichier avec son empreinte SHA-256.
verify_locally.print.card.04.label	04 Check manifest	04 Contrôler le manifeste
verify_locally.print.card.04.title	Check manifest	Contrôler le manifeste
verify_locally.print.card.05.body	Re-hash any file and compare against the manifest entry.	Re-hachez un fichier et comparez l'entrée du manifeste.
verify_locally.print.card.05.label	05 Compare checksums	05 Comparer les sommes
verify_locally.print.card.05.title	Compare checksums	Comparer les sommes
verify_locally.print.card.06.body	Each signed edition is frozen in /integrity/releases/. No mutable assets.	Chaque édition signée est figée dans /integrity/releases/. Aucun actif mutable
verify_locally.print.card.06.label	06 Reproducibility notes	06 Notes de reproductibilité
verify_locally.print.card.06.title	Reproducibility notes	Notes de reproductibilité
verify_locally.print.doc_title	Trent Power - Verify Locally	Trent Power - Vérifier localement
verify_locally.print.footer.edition	Edition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/	Édition 2026-05-19 · trentpower.fr/integrity/verify-locally/

KEY	PROPOSED CHANGE	REVIEWER	STATUS	NOTES

